

**YAMAHA**

**PSR-350**

**РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**У  
Л  
О  
Л  
А  
Т  
К  
О  
Л**

# СОДЕРЖАНИЕ

Выходы и регулировки панели управления.....	6	Выбор и исполнение песен .....	53
Настройка .....	8	Выбор и исполнение песни .....	53
Требования к питанию .....	8	Повторение А-В .....	54
Включение питания .....	8	Изменение голоса мелодии .....	55
Вспомогательные разъемы .....	9	Изменение темпа .....	56
<b>КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО .....</b>	<b>10</b>	Настройка голоса песни .....	57
Шаг 1 Голоса .....	10	<b>Запись песни .....</b>	<b>58</b>
Шаг 2 Песни .....	12	Запись песни пользователя .....	58
Шаг 3 Музыкальная база данных .....	14	Удаление песни .....	61
Шаг 4 Обучение .....	16	Удаление дорожки .....	62
Индикация на панели дисплея .....	18	<b>Урок музыки .....</b>	<b>63</b>
Рояль .....	20	Использование функции урока .....	63
Исполнение голоса рояля .....	20	Выбор дорожки для обучения .....	65
Использование метронома .....	20	Урок 1 - Синхронизация .....	65
DJ .....	22	Урок 2 - Ожидание .....	66
Исполнение DJ произведений .....	22	Урок 3 - Минус один .....	66
Исполнение голосов .....	23	Урок 4 - Обе руки .....	67
Исполнение голоса .....	23	Оценка/Звуковое оповещение .....	68
Сдвоенный голос .....	25	<b>Операции с дискетой .....</b>	<b>69</b>
Настройка в одно нажатие .....	27	Исполнение песен с дискеты .....	71
Транспозиция и настройка .....	27	Сохранение .....	72
Нажатие и чувствительность нажатия .....	29	Сохранение файлов формата SMF 0 .....	74
Эффекты .....	30	Загрузка .....	75
Реверберация .....	30	Загрузка .....	75
DSP .....	31	Кнопка UTILITY (Сервис) - удаление .....	76
Гармония .....	32	Кнопка UTILITY (Сервис) форматирование дискеты .....	77
Автоматический аккомпанемент .....	35	<b>Функция MIDI .....</b>	<b>79</b>
Выбор стиля .....	35	Что такое MIDI? .....	79
Исполнение аккомпанемента .....	36	Подключение к персональному компьютеру .....	81
SYNC STOP (синхронизация остановки) .....	40	Локальное управление .....	82
Изменение темпа .....	41	Использование передачи исходных настроек на секвенсер .....	83
Секции аккомпанемента (основной А/В и вставки) .....	41	Внешняя синхронизация .....	84
Настройка громкости аккомпанемента .....	42	<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>85</b>
Использование автоматического аккомпанемента - исполнение несколькими пальцами .....	43	<b>Резервное копирование и инициализация данных .....</b>	<b>86</b>
Задание точки разделения .....	45		
Справочник .....	46		
Использование музыкальной базы данных .....	49		
Данные, сохраненные в музыкальной базе данных .....	50		
Сохранение в памяти .....	51		
Параметры, занесенные в память .....	51		
Занесение настроек в память .....	51		
Вызов настроек из памяти .....	52		



**17 - Кнопка ACC ON/OFF (вкл/выкл аккомпанемента)/A-B REPEAT (повторение А-В)**  
В режиме STYLE (стиль) эта кнопка включает/выключает автоматический аккомпанемент. (См.с. 36). В режиме Song (песня) она вызывает функцию повторения А-В.

**18 - Кнопка SYNC STOP (остановка синхронизации)**  
Включает/выключает функцию синхронизации. (См.с. 40).

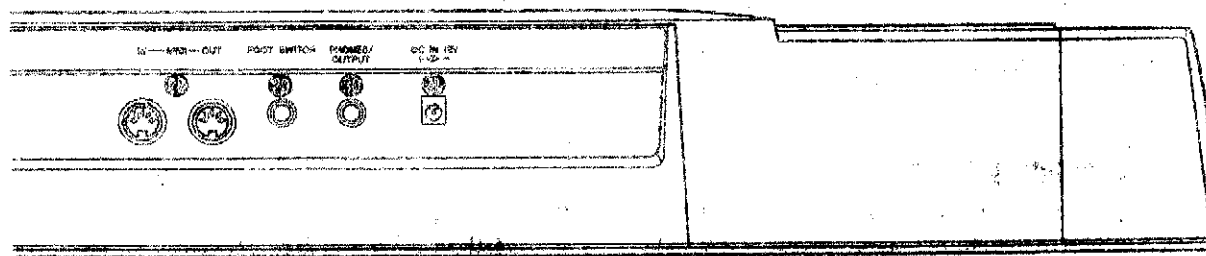
**19 - Кнопка SYNC START (пуск синхронизации)/ II PAUSE (пауза)**  
Включает/выключает функцию пуска синхронизации. (См.с. 37) В режиме Song (песня) используется для временной остановки воспроизведения песни. (См.с. 55)

**20 - Кнопка START/STOP (пуск/остановка)**  
При выборе режима STYLE (стиль) эта кнопка поочередно запускает/останавливает автоматический аккомпанемент. (См.с. 36). В режиме Song (песня) она поочередно включает/выключает воспроизведение. (См.с. 54).

**21 - Кнопка INTRO/ENDING (вступленис/концовка)/<<REW (назад)**  
При выборе режима STYLE (стиль) эта кнопка управляет функцией вставки/концовки. (См.с. 36) В режиме Song (песня) она управляет "перемоткой" назад и перемещает воспроизведение назад к началу песни.

**22 - Кнопка MAIN/AUTO FILL (основной, авто вставка)/>>FF (вперед)**  
В режиме STYLE (стиль) эта кнопка используется для изменения секции автоматического аккомпанемента и управление функцией автоматической вставки. (См.с. 41).

## Задняя панель



**28 - Выходы MIDI IN/OUT**  
Предназначены для подключения других инструментов и устройств MIDI.

**29 - Разъем для подключения педального переключателя**  
Для подключения педального переключателя FC4/FC5 для управления поддержкой, аналогичной демпферной педали пианино. (см.с.9)

В режиме Song (песня) она используется для "перемотки" воспроизведения вперед по направлению к концу песни.

**23 - Кнопка TEMPO/TAP (темп/настукивание)**  
Эта кнопка используется для настройки темпа, позволяя задавать темп при помощи цифровых кнопок или кнопок "+/-". (См.с. 20). Она также позволяет настукивать темп а автоматически запускать песню или стиль при этой скорости настукивания. (См.с.37)

**24 - Кнопки SONG MEMORY (песенная память)**  
Эти кнопки (RECORD (запись), (10...)(5)) используются для записи песен, позволяя вести запись по шести различным дорожкам (включая специальную дорожку аккордов). (См.с. 59) Они также используются для удаления записанных данных со всех или определенных дорожек для песни пользователя. (См.с. 61, 62).

**25 - Кнопка MUSIC DATABASE (музыкальная база данных)**  
Вызывает оптимальные настройки для выбора музыкального жанра. (См.с. 49)

**26 - Кнопки REGISTRATION MEMORY (сохранение в памяти)**  
Используются для выбора и сохранения заданных настроек. (См.с. 51)

**27 - Дисковод**  
Используется для введения дискеты, загрузки и сохранения данных. (См.с. 69)

**30 - Разъем PHONES OUTPUT (Наушники)**  
Предназначен для подключения стереофонических наушников или внешнего усилителя/динамиков. (См.с.9)

**31 - Разъем DC IN (вход постоянного тока)**  
Предназначен для подключения адаптера питания РА-5С переменного тока. (см.с.8).

# Настройка

Этот раздел содержит информацию относительно настройки PSR-350 для воспроизведения. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом перед использованием инструмента.

## Требования к питанию

Хотя PSR-350 может работать как от адаптера питания, так и от батарей, компания Yamaha рекомендует использовать преимущественно адаптер.

### Использование адаптера переменного тока

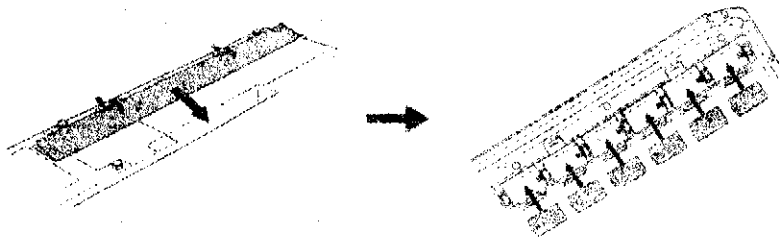
Для подключения инструмента к стенной розетке вам потребуется адаптер питания Yamaha ZA-5C. Использование других адаптеров может привести к порче инструмента.

Убедитесь, что переключатель STANDBY/ON (питание) установлен в положении STANDBY. Подключите один конец адаптера к разъема DC IN (вход постоянного тока), расположенному на задней панели PSR-350, а другой конец - к стенной розетке.

### Использование батарей

#### \* Установка батарей

Переверните инструмент и удалите крышку отсека для батарей. Вставьте шесть батарей на 1,5В размера D, типа R20P (LR20) или аналогичных, как показано на иллюстрации. Соблюдайте правильную полярность и выравнивайте батареи. Закройте крышку.



#### \* Когда батареи сели

Когда батареи сели, а напряжение упало ниже определенного уровня, PSR-350 не будет функционировать должным образом. Если такое случилось, замените старые батареи на шесть новых.

## Включение питания

При подключенном адаптере или установленных батареях просто установите переключатель питания в положение ON (вкл). Когда инструмент не используется, выключите питание. (Нажмите переключатель вновь, чтобы он выдвинулся.)

■ STANDBY  
▲ ON



### ВНИМАНИЕ!

Никогда не прерывайте подачу питания в процессе записи на PSR-350 (не вынимайте батареи или не выключайте адаптер). Это может привести к утрате данных!

### ВНИМАНИЕ!

\* Используйте только адаптер питания Yamaha PA-5C (или другие рекомендованные адаптеры) для подключения инструмента к сети. Использование других адаптеров может привести к повреждению и адаптера, и PSR-350.

\* Когда PSR-350 не используется, адаптер следует выключать из розетки. Это также следует делать во время грозы.

### ВНИМАНИЕ!

\* Никогда не используйте совместно новые и старые батареи или батареи различного типа (например щелочные и марганцевые).

Во избежание протекания батарей удаляйте их инструментом, когда он не используется длительное время.

### ВНИМАНИЕ!

Даже когда переключатель находится в положении STANDBY, происходит минимальное потребление питания. Когда PSR-350 не используется длительное время, отключите адаптер и/или удалите батарейки из отсека.

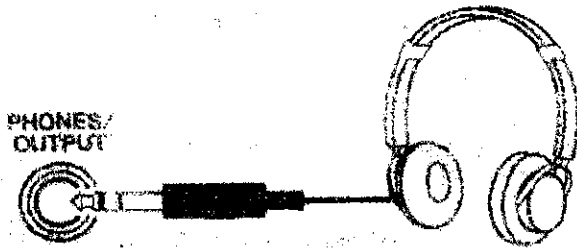
## Вспомогательные разъемы

### ■ Использование наушников

Для личного практикования и исполнения, не доставляющего беспокойства посторонним, подключите стереофонические наушники к выходу PHONES/OUTPUT на задней панели инструмента. Звук из встроенных динамиков будет автоматически подаваться на данный разъем.

### ■ Подключение клавиатурного усилителя или стереофонической системы

Исполнение на PSR-350, оснащенном встроенной системой динамиков, может осуществляться на внешнем усилителе или системе динамиков. Сначала убедитесь, что PSR-350 и внешние устройства включены, затем подключите один конец стереофонического кабеля к разъемам LINE IN или AUX IN устройства, а другой конец - к расположенному на задней панели разъему PHONES/OUTPUT.



### **ВНИМАНИЕ!**

\* Во избежание повреждения динамиков установите громкость внешнего устройства на минимум перед его подключением. Несоблюдение этого указания может привести к удару током или повреждению инструмента. Также установите громкость всех устройств на минимум и постепенно увеличивайте громкость, исполняя на инструменте, чтобы задать ее желаемый уровень.

### Использование педального переключателя

Эта функция позволяет использовать дополнительный педальный переключатель (Yamaha FC4/FC5) для поддержания звучания голосов. Функция педального переключателя аналогична действию демпферной педали акустического фортепьяно - нажмите и удерживайте переключатель во время исполнения для продления звучания.

FOOT SWITCH



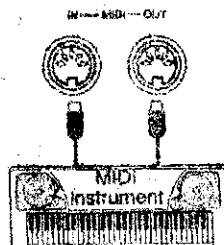
### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

\* Убедитесь в правильности подключения педального переключателя перед включением питания.

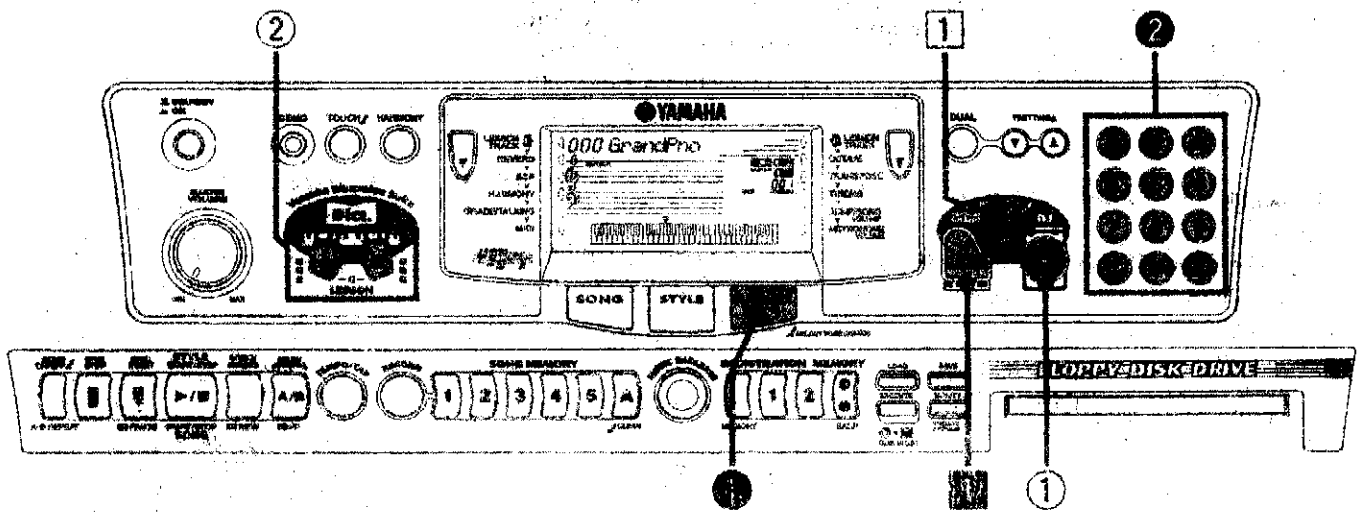
\* Не нажимайте переключатель при включении питания. Это изменит полярность переключателя и приведет к обратному действию педали.

### Использование выхода MIDI

PSR-350 также имеет выходы MIDI, что позволяет инструмент взаимодействовать с другими инструментами и устройствами MIDI. (См. с. 80)



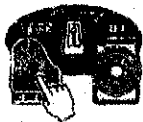
# Краткое руководство Шаг1.Голоса



## Исполнение на фортепьяно

Просто нажмите кнопку PORTABLE GRAND (рояль) и вы автоматически настроите PSR-350 на исполнение в качестве фортепьяно.

- 1. Нажмите кнопку PORTABLE GRAND (рояль).



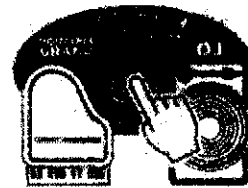
1000 GrandPno

- 2. Начните исполнение на клавиатуре.



## Исполнение с метрономом

- 1. Нажмите кнопку METRONOME (Метроном).



Более подробную информацию можно найти на с.20.

Более подробную информацию можно найти на с.20.

## Список голосов клавиатуры

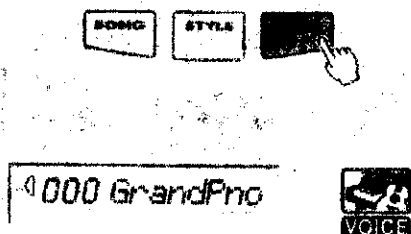
No.	Voice Name	No.	Voice Name	No.	Voice Name	No.	Voice Name	No.	Voice Name
<b>PIANO</b>		014	Click Organ	<b>GUITAR</b>		042	Synth Bass	<b>CHOIR</b>	
001	Grand Piano	015	Bright Drawbar Organ	028	Classical Guitar	043	Hi-Q Bass	057	Choir
002	Bright Piano	016	Rock Organ	029	Folk Guitar	044	Dance Bass	058	Vocal Ensemble
003	Honky-tonk Piano	017	Purple Organ	030	12Strings Guitar	<b>STRINGS</b>		059	Vox Humana
004	MIDI Grand Piano	018	16'+2' Organ	031	Jazz Guitar	045	String Ensemble	060	Air Choir
005	CP 80	019	16'+4' Organ	032	Octave Guitar	046	Chamber Strings	<b>SAXOPHONE</b>	
006	Harpichord	020	Theater Organ	033	Clean Guitar	047	Synth Strings	061	Soprano Sax
<b>E.PIANO</b>		021	Church Organ	034	Muted Guitar	048	Slow Strings	062	Alto Sax
007	Funky Electric Piano	022	Chapel Organ	035	Overdriven Guitar	049	Tremolo Strings	063	Tenor Sax
008	Dix Modern Elec. Piano	023	Reed Organ	036	Distortion Guitar	050	Pizzicato Strings	064	Breathy Tenor
009	Hyper Tinas	<b>ACCORDION</b>		<b>BASS</b>		051	Orchestra Hit	065	Baritone Sax
010	Verus Electric Piano	024	Traditional Accordion	037	Acoustic Bass	052	Violin	066	Oboe
011	Clavi	025	Musette Accordion	038	Finger Bass	053	Cello	067	English Horn
<b>ORGAN</b>		026	Bandonion	039	Pick Bass	054	Contrabass	068	Bassoon
012	Jazz Organ 1	027	Harmonica	040	Fretless Bass	055	Banjo	069	Clarinet
013	Jazz Organ 2			041	Slap Bass	056	Harp		

Voice Name - номер голоса, PIANO - фортепьяно, E.PIANO - электронное фортепьяно, ORGAN - орган, ACCORDION - аккордеон, GUITAR - гитара, BASS - басовые инструменты, STRINGS - струнные инструменты, CHOIR - хоровой ансамбль, SAXOPHONE - саксофон.

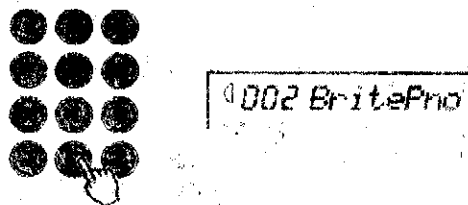
## Выбор и исполнение других голосов

PSR-350 имеет большой выбор из 618 голос инструментов. Давайте опробуем некоторые из них...

- 1. Нажмите кнопку VOICE (голос).



- 2. Выберите голос.



- 3. Начните исполнение на клавиатуре.

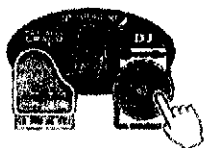


Более подробную информацию можно найти на с.20.

## Исполнение при использовании функции DJ

Новая удивительная функция DJ позволяет получать разнообразие танцевальных и DJ голосов - вы можете выполнять микширование в реальном времени и кратковременно подстраиваться под определенные ритмы.

- 1. Нажмите кнопку DJ (современная музыка).



000 DJ Set 1

- 2. Нажмите кнопку LESSON (L) (обучение - правая/левая).



- 3. Начните исполнение DJ голоса.

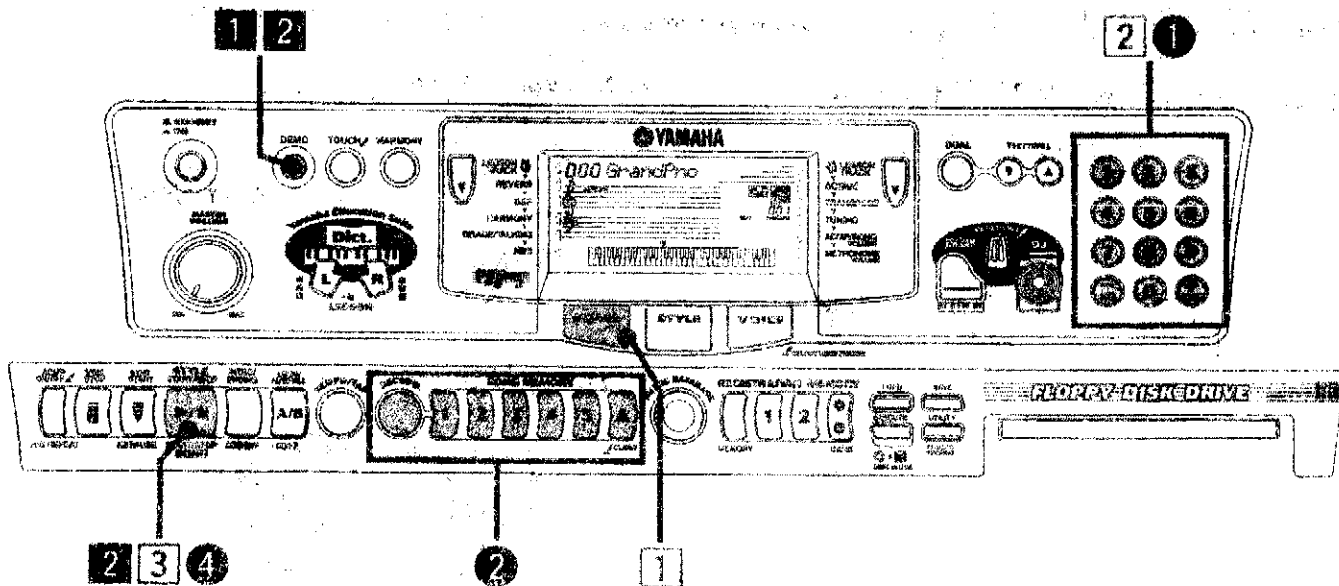


Более подробную информацию можно найти на с.20.

No.	Voice Name	No.	Voice Name	No.	Voice Name	No.	Voice Name
<b>TRUMPET</b>		083	Piccolo	097	Equinox	121	Electronic Kit
070	Trumpet	084	Pan Flute	098	Dark Moon	122	Analog Kit
071	Muted Trumpet	085	Recorder	<b>PERCUSSION</b>		123	Dance Kit
072	Trombone	086	Ocarina	099	Vibraphone	124	Jazz Kit
073	Trombone Section	<b>SYNTH LEAD</b>		100	Marimba	125	Brush Kit
074	French Horn	087	Square Lead	101	Xylophone	126	Symphony Kit
075	Tuba	088	Sawtooth Lead	102	Steel Drums	127	SFX Kit 1
<b>BRASS</b>		089	Wave Lead	103	Celesta	128	SFX Kit 2
076	Brass Section	090	Star Dust	104	Tubular Bells		
077	Big Band Brass	091	Brightness	105	Timpani		
078	Mellow Horns	092	Analogon	106	Music Box		
079	Synth Brass	093	Fargo	<b>SPLIT</b>			
080	Jump Brass	<b>SYNTH PAD</b>		107	Strings/Grand Piano	117	Standard Kit 1
081	Techno Brass	094	Fantasia	108	Grand Piano/Violin	118	Standard Kit 2
<b>FLUTE</b>		095	Bell Pad	109	DX Electric Piano/ Harmonica	119	Room Kit
082	Flute	096	Xenon Pad			120	Rock Kit

Voice number - номер голоса, TRUMPET - труба, BRASS - духовые инструменты, FLUTE - флейта, SYNTH LEAD - синтетические ударные, SYNTH PAD - синтетические электронные ударные, PERCUSSION - ударные, SPLIT - разделенные голоса, DRUM KITS - наборы ударных

# Шаг 2. Песни



## Исполнение песен

PSR-350 имеет 100 песен, в т.ч. три демонстрационных песни плюс 17 песен, которые были созданы специально для демонстрации богатства звучания инструмента. Также имеется 8 дополнительных песен, используемые в функции обучения.

### Исполнение демонстрационных песен

Теперь начнем исполнение демонстрационных песен номер 001 - 003.

1. Запустите исполнение демонстрационной песни.



000 Mission

Вы также можете исполнить песни других категорий. Просто выберите соответствующий номер песни в процессе исполнения.

2. Остановите исполнение демонстрационной песни.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* PSR-350 также имеет функцию отмены демонстрационного исполнения, позволяющее прекратить исполнение.

Для активирования этой функции удерживайте нажатой кнопку DEMO (демонстрация) и включите питание. Для возвращения к демонстрации просто выключите и вновь включите питание.

### Исполнение отдельной песни

Вы можете выбрать и исполнить отдельную песню (001 - 205).

1. Нажмите кнопку Song (песня).

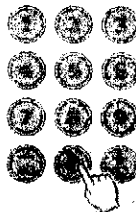


STYLE

000 Mission



2. Выберите песню.



002 Beauty&B

3. Начните ее исполнение.

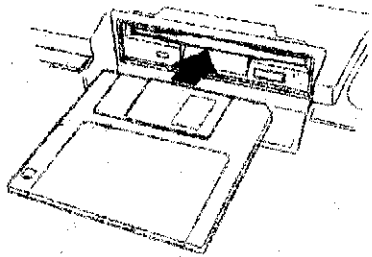


Более подробную информацию можно найти на с.53.

## Исполнение песни с дискеты

Эта функция позволит исполнять песни, записанные на комплектующие или иные дискеты.

### ■ 1. Вставьте дискету.

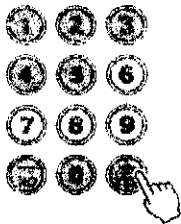


### ■ 3. Для начала/остановки воспроизведения нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка).



Более подробную информацию можно найти на с.71.

### ■ 2. Выберите нужную песню пользователя для записи.



4 10 /Filename

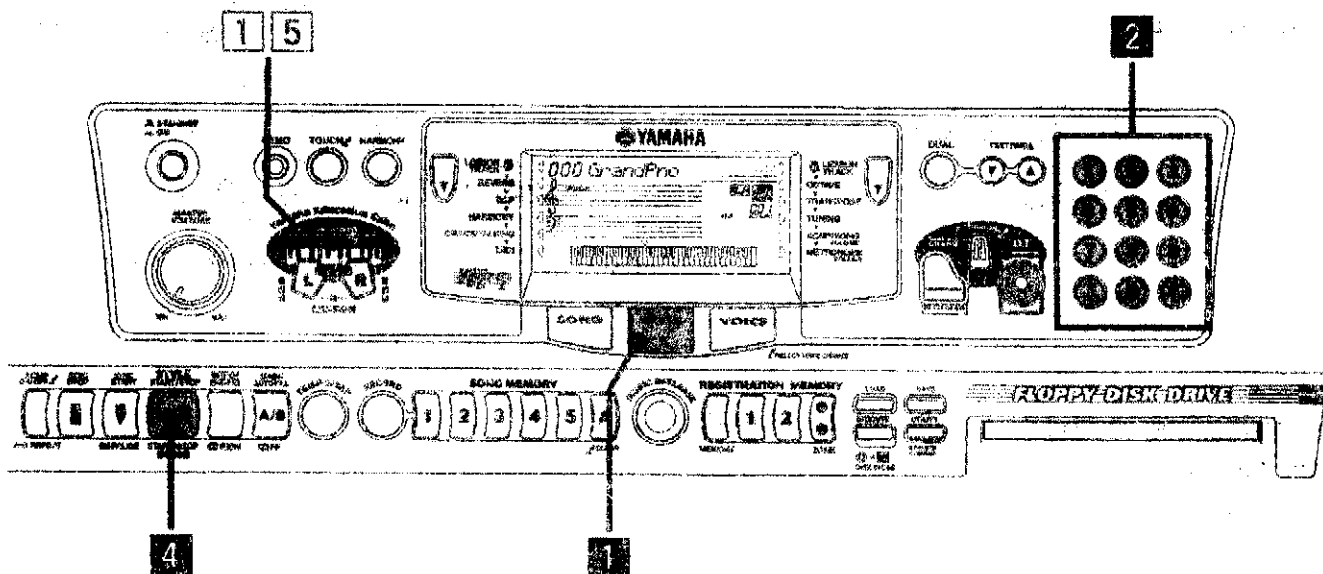
### ■ Список песен

No.	Song Name	No.	Song Name	No.	Song Name	No.	Song Name
	<b>Demo</b>	025	Wenn Ich Ein Vagelin War ?	053	O Du Lieber Augustin	079	La Chevaleresque
001	Mission:Impossible	026	Die Lorelei	054	Twinkle Twinkle Little Star	080	The Entertainer
002	Beauty And The Beast	027	Funiculi-Funicula	055	Pop Goes The Weasel	<b>Accomp</b>	
003	Linus And Lucy	028	Greensleeves	056	Im Mai	081	Amazing Grace
	<b>Bandman</b>	029	Aura Lee	057	Close Your Hands, Open Your Hands	082	My Bonnie
004	Rock Chick	030	Londonderry Air	058	The Cuckoo	083	Beautiful Dreamer
005	Love You	031	Ring De Banjo	059	London Bridge	084	Yankee Doodle
006	Electric Path	032	Turkey In The Straw	060	O Christmas Tree	085	Grandfather's Clock
007	Twilight	033	Old Folks At Home	<b>Pianist</b>		086	Battle Hymn Of The Republic
008	Beach Party	034	Silent Night	061	Fur Elise	087	Aloha Oe
009	Sometime	035	Jingle Bells	062	Doty's Dreaming And Awakening	088	My Darling Clementine
010	Stunky	036	Muss I Denn	063	La Violette	089	Auld Lang Syne
	<b>Orchestra</b>	037	Jesu, Joy Of Man's Desiring	064	Menuet	090	American Patrol
011	Frühlingsstimmen	038	Gavotte	065	Prelude (Wohlttemperirto Klavier 1-1)	<b>DJ</b>	
012	Dance Des Militons From "The Nutcracker"	039	String Quartet No.17 2nd Mov. "Serenade"	066	Marcia Alla Turca	091	DJ Game
013	"Orphée Aux Enfers" Ouverture	040	Menuett	067	Turkish March	092	Ragga
014	Slavonic Dances No.10	041	Canon	068	Moments Musicaux Op.94-3	093	Digital Rock
015	La Primavera (From Le Quattro Stagioni)	042	The Danube Waves	069	Valse Op.64-1 "Petit Chien"	094	Hip House
016	Meditation De Thais	043	From "The Magic Flute"	070	Nocturne Op.9-2	095	All That
017	Guillaume Tell	044	Symphonie Nr.9	071	Etude Op.10-3 "Chanson De L'ardieu"	096	Pop Reggas
018	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")	045	Piano Sonate Op.27-2 "Mondschein"	072	La Candeur	097	Acid House
019	Frühlingslied	046	Liebestraume Nr.3	073	Arabesque	098	SupaBad
020	Ungarische Tänze Nr.5	047	"The Surprise" Symphony	074	Pastorale	099	Acid Techno
	<b>Practice</b>	048	To A Wild Rose	075	Petite Réunion	100	Flares
021	Little Brown Juy	049	Air de Toréador "Carmen"	076	Innocence		
022	Loch Lomond	050	O Mio Babbino Caro (From "Gianni Schicchi")	077	Progrès		
023	Oh! Susanna	<b>Duet</b>		078	Tarantelle		
024	Song Of The Pearl Fisher	051	Ten Little Indians				
		052	Mary Had A Little Lamb				

Song name -Название песни, Demo -демонстрационный, bandman - капельмейстер, Orchestra - оркестр, Practice-практикование, Duet-дуэт, Pianist -пианист, Accomp - аккомпанемент, DJ - диск-жокей

- Для песен №021-090 обратитесь к прилагающейся книге песен.

# Шаг 3. Музыкальная база данных



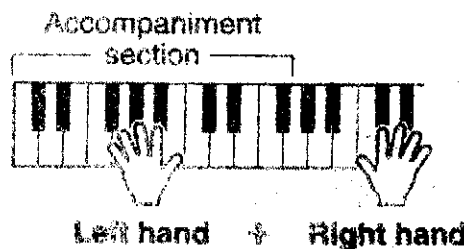
## Музыкальная база данных

Это удобная функция, позволяющая мгновенно изменять конфигурацию PSR-350 для исполнения различных музыкальных стилей. Если вы хотите исполнять в определенном музыкальном жанре, но не хотите проводить настройку, просто выберите жанр из музыкальной базы данных и PSR-350 сам сделает все необходимые настройки.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

За более подробной информацией обратитесь к разделу "Использование Автоматического аккомпанемента - нажатие несколькими пальцами" на с. 43 и "Поиск аккордов в справочнике" на следующей странице.

Секция аккомпанемента



Левая рука (автоматический аккомпанемент (к примеру, басовые + гитара + ударные) + правая рука, мелодия)

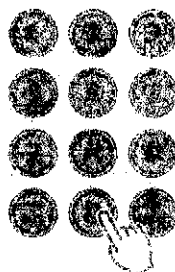
1. Нажмите кнопку **MUSIC DATABASE** (музыкальная база данных).



001 A1vFeur



2. Выберите музыкальную базу данных. Обратитесь к списку музыкальных баз данных на с. 97.



002 Croco RK

## Поиск аккордов в справочнике

Удобная функция справочника научит вас, как исполнять аккорды по отдельной ноте. Ниже приведен пример исполнения аккорда GM7...

Клавиши для ввода аккордов  
C3-B4 C5-B5



- 3. Задайте тип аккорда (в нашем случае M7).



## Обучение исполнению определенного аккорда

Пример: GM7

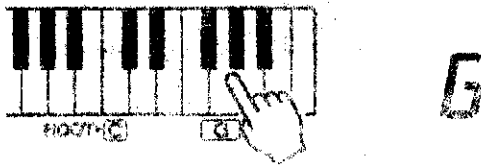
G - основная нота, M - тип аккорда

- 1. Нажмите кнопку Dict. (Справочник).

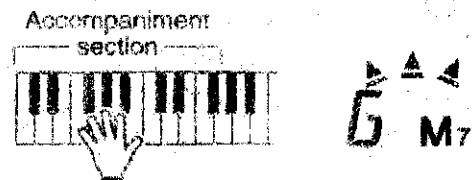


Dict.

- 2. Задайте основную ноту аккорда (в нашем случае G).



- 4. Исполните ноты аккорда, как указано на схеме клавиатуры дисплея. При правильном исполнении аккорда будет мигать его название.



Accompaniment section - Секция аккомпанемента

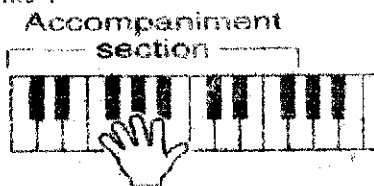
- 5. Для выхода из функции справочника нажмите вновь кнопку Dict. (Справочник).



Более подробную информацию можно найти на с.46.

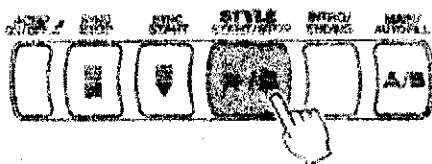
- 3. Исполните аккорд левой рукой.

Автоматический аккомпанемент начнется с нажатием клавиатуры. Относительно аккордов обратитесь к разделу "Поиск аккордов в справочнике".



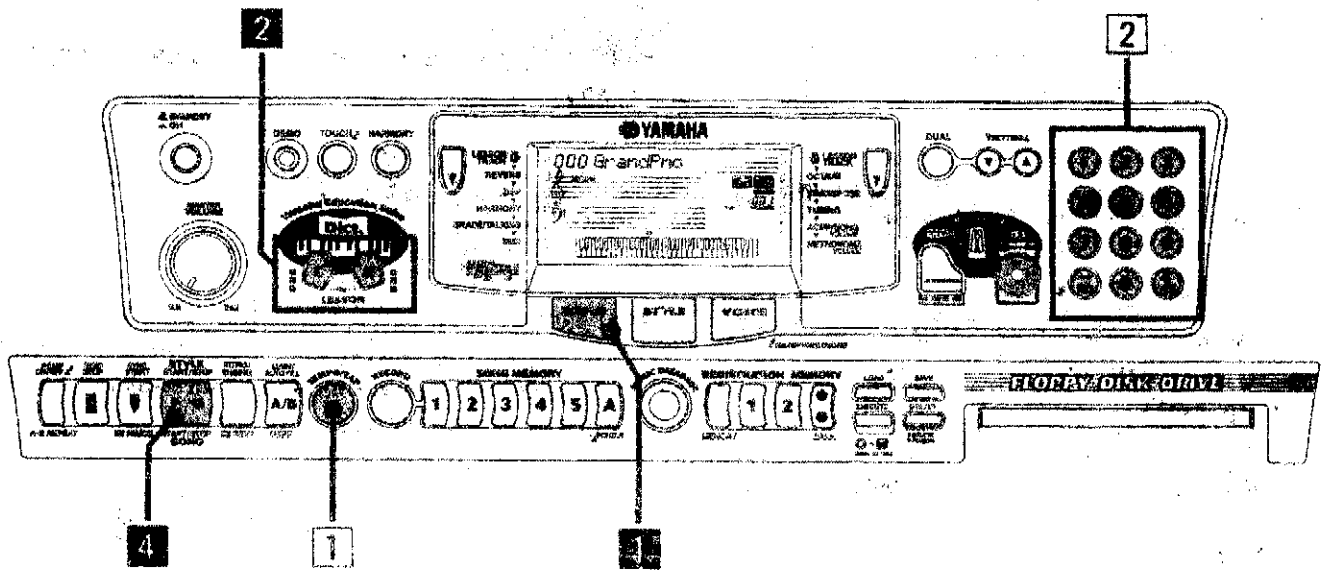
Accompaniment section - секция аккомпанемента

- 4. Остановите автоматический аккомпанемент.



Более подробную информацию можно найти на с.49.

# Шаг 4. Обучение



## Использование функции обучения

Песни 021-100 специально предназначены для функции обучения, которая упрощает и облегчает овладение этими песнями. Вы можете попрактиковаться партии левой и правой руки в отдельности: просто нажмите соответствующую кнопку L/R (левая/правая).

Урок 1 - Синхронизация

Урок 2 - Ожидание

Урок 3 - Минус один

Урок 4 - Обе руки

Вы можете попрактиковаться в синхронизации нот.

PSR-350 будет ожидать, пока вы исполните правильную ноту, перед продолжением воспроизведения песни.

Этот урок воспроизводит песню при одной заглушенной партии - позволяя вам исполнять ее.

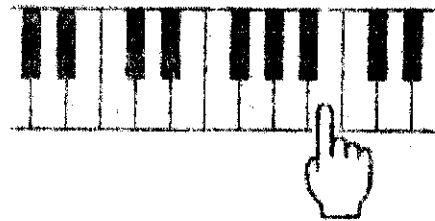
Этот урок похож на предыдущий, однако заглушаются партии обеих рук, позволяя вам исполнять обе эти партии.

### 1. Выберите одну из песен для обучения.

Указания относительно выбора песен приведены на с.63.

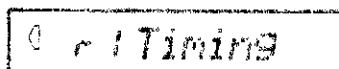


### 3. Начните урок.

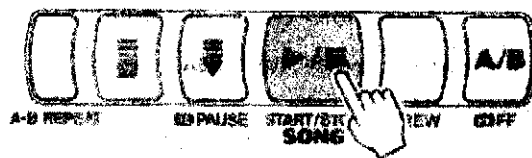


### 2. Выберите партию, которую вы хотите отрабатывать, и номер урока.

Если вы хотите выбрать партию правой руки, нажмите кнопку @, или (L) для партии левой руки.



### 4. Когда вы завершите, нажмите кнопку LESSON (L)|@ (урок - правая/левая).



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

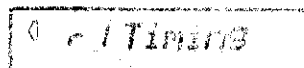
\* Каждое нажатие соответствующей кнопки @ или (L) выполняет переход между уроками 1-3. Нажатие обеих кнопок одновременно вызывает урок 4.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Вы также можете выйти из режима урока, нажимая повторно одну из кнопок R/L до отображения на дисплее названия песни.

## ■ Урок 1 - Синхронизация

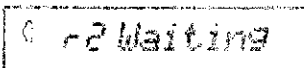
Этот урок позволяет работать над синхронизацией нот. В уроке 1 отдельная нота, исполняемая на клавиатуре, не имеет значения. PSR-350 проверяет синхронность вашего исполнения и то, насколько "точно" ваше исполнение.



Более подробную информацию можно найти на с.265.

## ■ Урок 2 - Ожидание

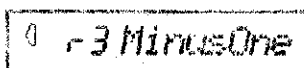
В уроке 2 вы можете попрактиковаться исполнению нот в соответствии с тем, как они появляются на дисплее. Аккомпанемент ожидает правильного исполнения вами ноты и затем продолжается.



Более подробную информацию можно найти на с.66.

## ■ Урок 3 - Минус один

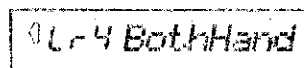
В уроке 3 одна из партий глушится, и можно практиковаться в исполнении этой партии совместно с ритмом.



Более подробную информацию можно найти на с.66.

## ■ Урок 4 - Обе руки

Урок 4, как и урок 3, заглушает партии, но для обеих рук, и вы можете попрактиковаться в их исполнении.



Более подробную информацию можно найти на с.67.

## ■ Оценка

PSR-350 имеет встроенную функцию слежения за вашими упражнениями - как настоящий учитель - и вынесения вам оценки. Они выставляются в соответствии с вашим исполнением: "OK" - нормально, "Good" - хорошо, "Very Good" - очень хорошо и "Excellent" - отлично.

Более подробную информацию можно найти на с.68.

## ■ Голосовое оповещение

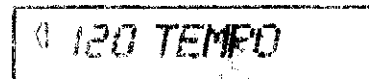
PSR-350 сообщает вам через динамики вашу оценку, а также названия шагов урока.

Более подробную информацию можно найти на с.68.

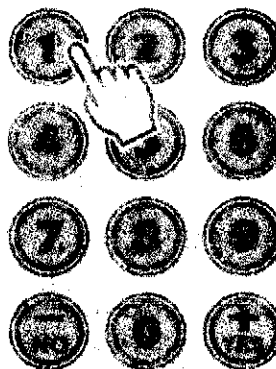
## ■ Изменение темпа

Вы можете изменить темп (скорость) песни по своему усмотрению, замедляя трудные места и постепенно ускоряя темп до нормального значения.

### ■ 1. Нажмите TEMPO/TAP (темп/настукивание).



### 2. Используйте цифровые кнопки для задания темпа.

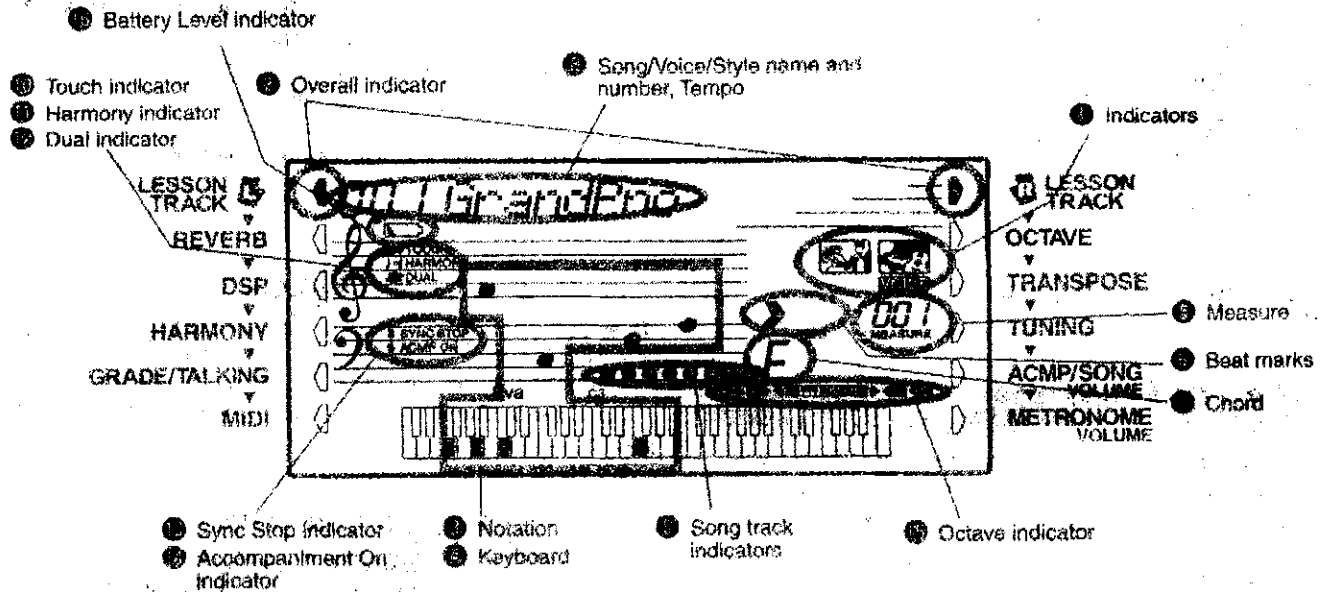


### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* PSR-350 также имеет удобную функцию настукивания, которая позволяет "настукивать" темп в реальном времени. (См.с. 37.)

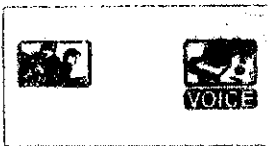
# Индикация на панели дисплея

PSR-350 имеет большой много функциональный дисплей, на котором отображаются важные настройки инструмента. Приведенная ниже информация кратко разъяснит индикацию и пиктограммы.

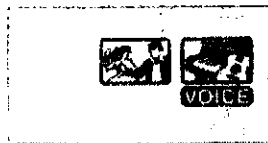


## ■ 1 - Индикаторы

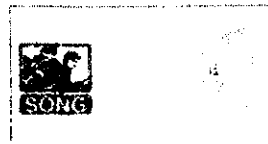
Указывают на рабочее состояние PSR-350:



Используя цифровые кнопки выберите номер голоса. Нажатие кнопки START/STOP (пуск/остановка) запускает исполнение песни.



Используя цифровые кнопки выберите номер голоса. Нажатие кнопки START/STOP (пуск/остановка) запускает исполнение стиля.



Используя цифровые кнопки выберите номер песни. Нажатие кнопки START/STOP (пуск/остановка) запускает исполнение песни.



Используя цифровые кнопки выберите номер стиля. Нажатие кнопки START/STOP (пуск/остановка) запускает исполнение стиля.

## ■ 2 - Общий индикатор

Кнопки, расположенные по обеим сторонам дисплея позволяют принимать действующие функции и настройки PSR-350. Текущая настройка отображается темным столбцом рядом с ее названием (Нанесены краской на панели).

## ■ 3 - Обозначение/4 - Клавиатура

Эти две части дисплея удобно представляют ноты. Когда идет исполнение песни, они последовательно показывают ноты мелодии или аккордов. Когда вы сами исполняете на клавиатуре, исполняемые ноты выводятся на дисплей.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Для нескольких определенных аккордов не все ноты могут выводиться в области обозначения дисплея. Это обусловлено ограниченным пространством дисплея.

## ■ 5 - Такт

Показывает текущий такт исполнения песни или стиля.

## ■ 6- Маркеры долей такта

Эти маркеры (один большой и три маленькие) мигают последовательно и в такт с исполнением песни или стиля. Большая стрелка показывает первую долю такта.

### ■ 7 - Аккорд

При исполнении песни с аккордами эта область указывает на основную ноту и тип аккорда. Она также указывает, какие аккорды исполняются в секции аккомпанемента клавиатуры в режиме STYLE (стиль) и автоматический аккомпанемент включены.

### ■ 8 - Название и номер песни/голоса/стиля, темп

Эта область дисплея указывает название и номер выбранной песни, голоса, стиля. Она также отображает название и текущее значение или настройку общих функций и функциональных параметров, а также другие важные рабочие сообщения.

Когда активна настройка темпа, отображается ее значение.

### ■ 9 - Индикаторы дорожки песни

При исполнении или записи песни отображаются статус дорожки. (См.с. 59.)

### ■ 10 - Индикатор нажатия

Отображается после включения функции нажатия. (См.с. 29.)

### ■ 11 - Индикатор гармонии

Появляется, когда включен эффект гармонии. (См.с. 32.)

### ■ 12 - Индикатор двойной функции

Появляется при включении двойной функции. (См.с. 25.)

### ■ 13 - Индикатор синхронной остановки

Появляется при включении данной функции. (См.с. 40.)

### ■ 14 - Индикатор включения аккомпанемента

Появляется, когда включен автоматический аккомпанемент. (См.с. 36.)

### ■ 15 - Индикатор октавы

При исполнении песни с дискеты, и когда данные выходят за предел C1-C6, на дисплее начинает мигать сообщение "OVER" (свыше) и появляются стрелки "←/→".

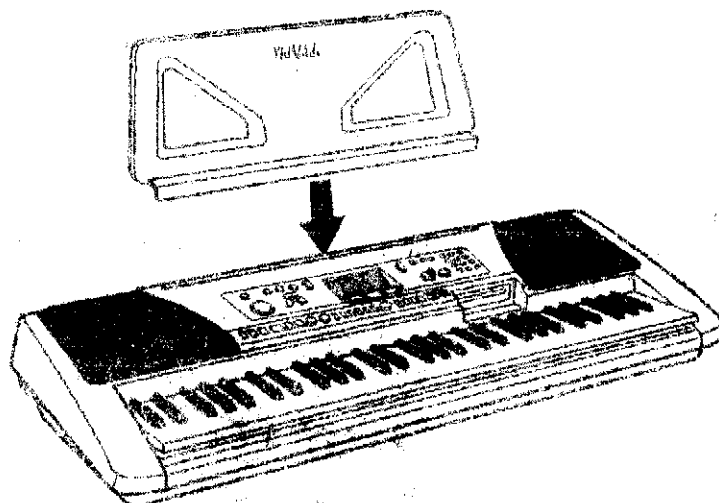
Когда исполняется песня с дискеты и настройка октавы повышена или понижена, на дисплее появляется одна из индикаций - +2, +1, -1 или -2.

### ■ 16 - Индикатор степени заряженности батареи

Появляется, когда заряженности батареи недостаточно для должного функционирования инструмента. (См.с. 8.)

### Стойка музыканта

Введите нижнюю часть комплектуемой стойки в прорезь, расположенную на задней стороне панели управления PSR-350.

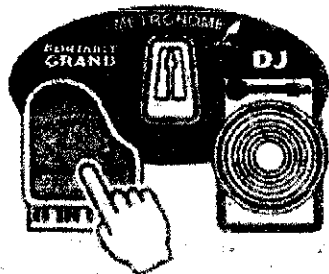


# Рояль

Эта функция позволяет мгновенно вызвать голос рояля.

## Исполнение голоса рояля

Нажмите кнопку PORTABLE GRAND (рояль).



### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* При нажатии кнопки PORTABLE GRAND (рояль) автоматически включается настройка Одно нажатие (см.с. 27).

Эта операция автоматически отменяет другие режимы или функции и устанавливает весь инструмент на исполнения специального голоса "стереофонического фортепьяно" голосом рояля. Автоматически вызывается песня №061 (Für Elise) и стиль №097 (Stride).

Настройки голос рояля также назначаются при исполнении специальных фортепьянных стилей (№097-106). При включении автоматического аккомпанемента эта функция обеспечивает исполнения только фортепьянного аккомпанемента в различных музыкальных стилях.

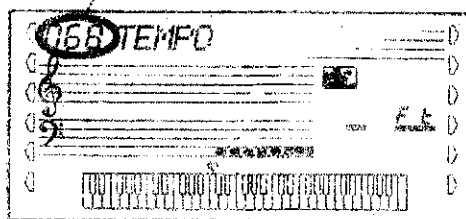
## Использование метронома

### 1. Вызовите настройку метронома.

Нажмите кнопку TEMPO/TAP (темп/настукивание).

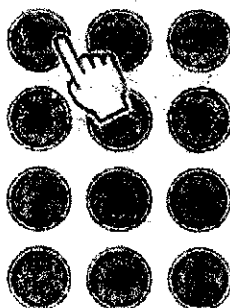


Current Tempo value

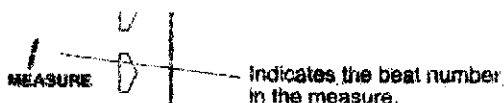


### 2. Измените значение.

Используйте цифровые кнопки для задания значения темпа, или используйте кнопки +/- для увеличения/уменьшения значения.



- 3. **Включите метроном.**  
Нажмите кнопку METRONOME (Метроном).



Indicates... - Указывает долю такта

Для выключения метронома нажмите кнопку вновь.

- 4. **Задание размера метронома**

Размер метроном можно настроить на разные размеры на основе четверти тона

Цифровая кнопка	Размер
01	1/4 - Исполняется только "1" доля (только высокие удары)
02	2/4
03	3/4
04	4/4
:	:
15	15/4
0	Исполняется только "1" доля (только низкие удары)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

\* Размер изменяется автоматически при выборе песни или стиля.

Удерживайте нажатой кнопку METRONOME (Метроном), пока на дисплее не появится сообщение TIME SIG, затем нажмите цифровую кнопку, соответствующую нужному размеру (см. Таблицу справа).

Indicates current beat number



Indicates... - Указывает номер доли такта

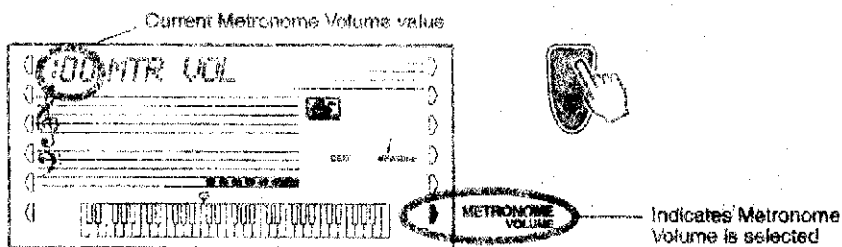
**Настройки громкости метронома**

Вы можете настроить громкость метронома независимо от звучания PSR-350. Громкость изменяется в интервале 000-127.

- 1. **Вызовите настройку громкости метронома.**

Нажимайте общую кнопку, пока на дисплее не появится сообщение MTR VOL.

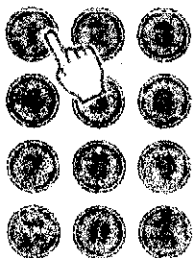
Текущее значение громкости метронома



Current... - текущее значение громкости метронома, Indicates... - Указывает, что выбрана громкость метронома

- 2. **Измените значение.**

Используйте цифровые кнопки и задайте нужную громкость метронома или используйте кнопки +/- для увеличения/уменьшения значения



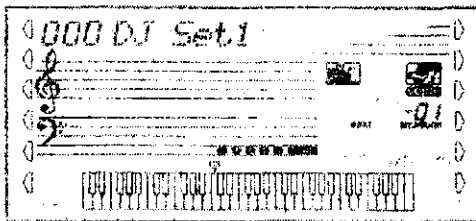
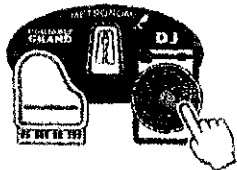
**Возвращение к значению громкости "по умолчанию"**  
Для возвращения к исходной настройке (100) нажмите одновременно кнопки +/- (когда громкость метронома выбрана в главном меню).

# DJ

Удивительная возможность мгновенно вызвать динамические голоса для исполнения современной танцевальной музыки.

## Исполнение DJ произведений

### 1. Нажмите кнопку DJ (современная музыка).



Данная операция автоматически подготавливает инструмент для воспроизведения современных песен и голосов.

### 2. Включите функцию обучения и выберите соответствующий шаг.

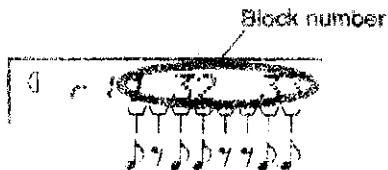
При исполнении DJ произведений можно использовать шаги 1-3. Нажимайте повторно кнопки L/R (левая/правая) до вызова на дисплее нужного шага.

Голоса DJ подразделены на блоки, как показано ниже. Каждый блок имеет свое собственное звучание.



#### Block - блок

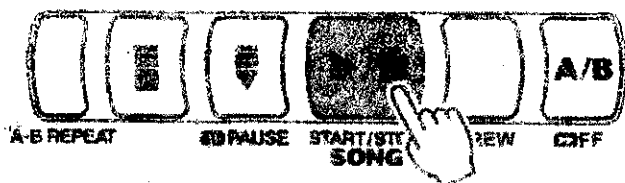
Как только начнется воспроизведение песни, исполните соответствующий блок, как будет указано на дисплее. (Когда включена функция оценки/голосового сообщения, блоки будут объясняться, как в уроке 2.



#### Block number - Номер блока

Когда исполнение идет в режиме обучения, номера блоков появляются на дисплее один за другим в соответствии с ритмом.

### 3. Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) для остановки песни.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если исполняются две шестнадцатые ноты, номера соответствующих блоков появляются последовательно в одном и том же месте. Если один и тот же блок исполняется дважды, как и шестнадцатые ноты после номера блока появляется знак равенства (как показано ниже).

3→1 Указывает, что третий и первый блоки должны исполняться как последовательные шестнадцатые ноты.

3→= Указывает, что в песне нет левой или правой партий. Кнопки L/R могут использоваться равнозначно. По этой же причине урок 3 и 4 одинаковые.

#### СОВЕТ:

\* Попробуйте исполнить один из специальных голосов DJ (609-618) или DJ произведение (песня 091-100).

# Голосовой режим

PSR-350 оснащен 618 автоматическими голосами, которые созданы при помощи усовершенствованной системы генератора тона от Yamaha. В них входят 480 расширенных голосов плюс специальные разделенные голоса, голоса DJ и наборы ударных. PSR-350 также имеет функцию двойных голосов, которая позволяет накладывать два различных голоса и исполнять их с клавиатуры.

Голоса подразделены на категории по инструментам, а их названия для удобства нанесены на панель. Полный список голосов представлен на стр.88.

Разделенные голоса (№107-116) представляют собой два отдельные голоса, которые можно исполнять на различных секциях клавиатуры - например, басовый голос - левой рукой и голос фортепьяно - правой.

Специальный набор голосов DJ (современная музыка) (№609-618) Обеспечивает динамичные захватывающие голоса многочисленных современных стилей.

Режим VOICE (голос) имеет секции специальных эффектов, которые позволяют улучшать голоса. Они включают реверберацию и гармонию, а также секцию DSP, обеспечивающую разнообразные эффекты, такие как тремоло, эхо, задержка, выравнивание и "вау-вау". (См.с. 30)

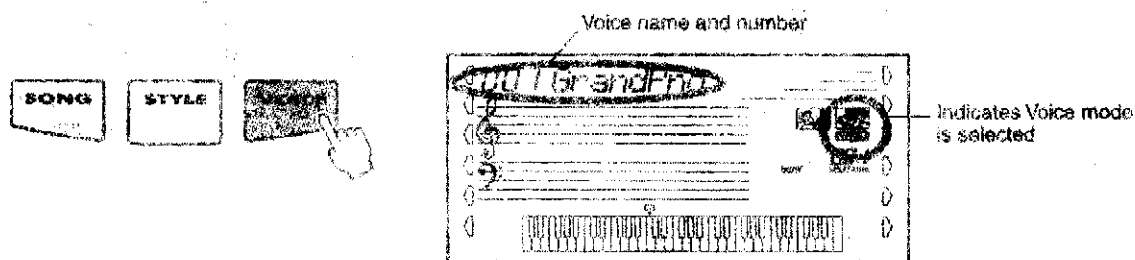
Имеется управление чувствительностью нажатия (с. 29), которая определяет отклик голоса на технику исполнения.

PSR-350 также имеет специальные наборы ударных (№117-128), которые позволяют исполнять голос различных ударных и перкуссий с клавиатуры. (См. Схему голосов наборов ударных на с. 98).

Когда голос выбирается, автоматически вызываются наиболее подходящие тип DSP (с. 33) и тип гармонии (с. 34).

## Исполнение голоса

### ■ 1. Нажмите кнопку VOICE (голос) .



Voice... - номер и название голоса, Indicates... - Указывает, что выбран режим VOICE (голос)

### ■ 2. Выберите нужный номер голоса.

Используйте цифровые кнопки. Голоса и их номера указаны на панели. Полный список приведен на с.88.

#### ГОЛОСА

000 Настройка в одно нажатие

001...006 ФОРТЕПЬЯНО

007...011 ЭЛ. ФОРТЕПЬЯНО

012...023 ОРГАН

024...027 АККОРДЕОН

028...036 ГИТАРА

037...044 БАСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

045...056 СТРУННЫЕ

057...060 ХОР

061...069 САКСОФОН

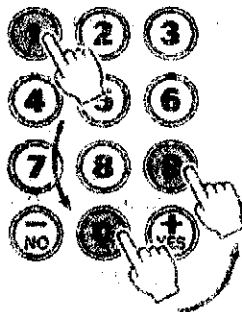
070...075 ТРУБА

076...081 ДУХОВЫЕ

Существует два способа выбора голоса: 1) прямой ввод номера голоса при помощи цифровых кнопок или 2) использование кнопок +/- для пошагового прохода по номерам голосов.

### II Использование цифровых кнопок

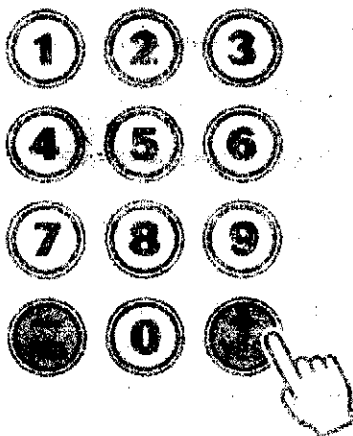
Введите номер голоса, как указано на панели. К примеру, выберите голос №109, нажав последовательно кнопки "1", "0" и "9". Для голосов, начинающихся с "0", первые нули можно пропустить (например "042 или 006). В этом случае индикация появляется после небольшой паузы.



109 DNER/HTM

### III Использование кнопок +/-

Нажмите кнопку "+" для перехода к следующему голосу, или кнопку "-" для перехода к предыдущему голосу. Удерживая эти кнопки нажатыми вы можете быстро проходить в указанных направлениях.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Каждый голос автоматически вызывается с наиболее подходящими настройками диапазона октав. Таким образом исполнение центральной C для одного голоса может звучать выше или ниже другого голоса в той же тональности.

\* Вы также можете включить функцию настройки в одно нажатие, одновременно нажав кнопки +/-.

### III 3. Исполнение выбранного голоса

Поскольку были предварительно активированы режимы STYLE (стиль) и Song (песня) (указано на иллюстрации дисплея), вы можете исполнять стили или песни в режиме VOICE (голос), нажав кнопку START/STOP (пуск/остановка). Будет исполняться последний выбранный стиль или песня.



## ■ Схема голосов наборов ударных (голоса 117-128)

Когда выбирается один из 12-ти наборов ударных, вы можете исполнять различные ударные и перкуссии с клавиатуры.

No.	Drumset	Drumset
117	Standard Kit 1	Std.Kit1
118	Standard Kit 2	Std.Kit2
119	Room Kit	Room Kit
120	Rock Kit	Rock Kit
121	Electronic Kit	Elect.Kit
122	Analog Kit	AnalogKit
123	Dance Kit	DanceKit
124	Jazz Kit	Jazz Kit
125	Brush Kit	BrushKit
126	Symphony Kit	SymphKit
127	SFX Kit 1	SFX Kit1
128	SFX Kit 2	SFX Kit2

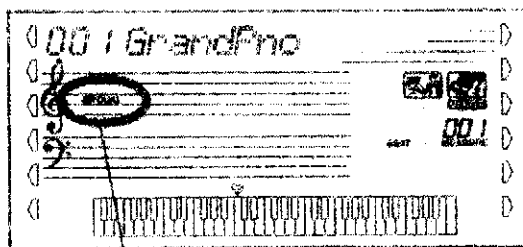
0 117 Std.Kit1

## Сдвоенный голос

Функция сдвоенных голосов позволяет накладывать два различных голоса - один основной, который выбирается обычным образом, и другой - сдвоенный голос, который выбирается, как показано ниже. Вы также можете задавать независимо различные параметры для голосов, например, громкость, октава, реверберация, DSP. Это позволяет достигать оптимального микширования.

### ■ 1. Включите/выключите DUAL (сдвоенный) голос.

Нажмите кнопку DUAL. (сдвоенный).

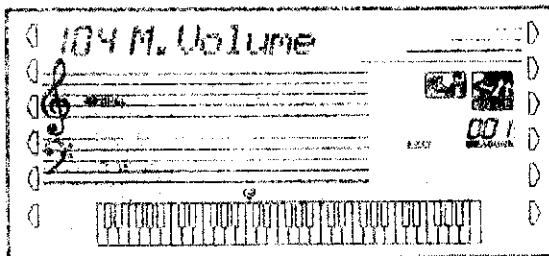


Indicates Dual is turned on

Indicates ... -Указывает, что сдвоенный голос включен

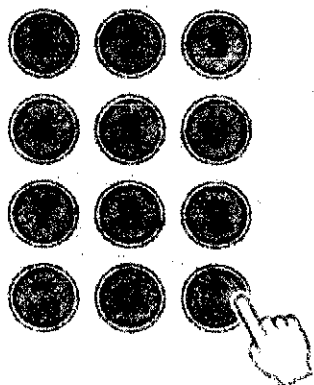
### ■ 2. Выберите один из параметров основного и сдвоенного голоса.

Если необходимо, нажимайте кнопки SETTING ↑/↓ (настройка) повторно, пока название нужного параметра не появится на дисплее.



### ■ 3. Задайте значение параметра.

Используйте цифровые кнопки или кнопки +/- (Обратитесь в представленному ниже перечню параметров.)



### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Функция *сдвоенных голосов* доступна в режиме урока *Lesson*.

Приведенные ниже параметры обеспечивают все настройки для основного и сдвоенного голосов, позволяя изменять или улучшать звучание отдельно для каждого голоса.

- Громкость основного голоса
- Громкость сдвоенного голоса
- Выбор сдвоенного голоса
- Октава для сдвоенного голоса
- Уровень реверберации основного голоса
- Уровень реверберации сдвоенного голоса
- Уровень DSP основного голоса
- Уровень DSP сдвоенного голоса

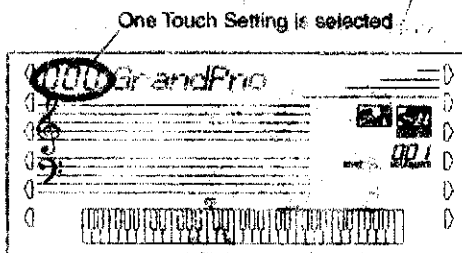
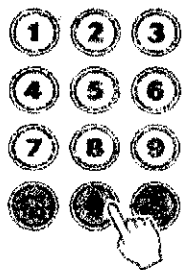
### ■ Параметры

Название параметра	Обозначение на дисплее	Диапазон настройки	
Громкость основного голоса	M.Volume	0-127	Определяет громкость основного голоса, позволяя оптимальным образом микшировать его со сдвоенным голосом.
Громкость сдвоенного голоса	D.Volume	0-127	Определяет громкость сдвоенного голоса, позволяя оптимальным образом микшировать его с основным голосом.
Выбор сдвоенного голоса	D.Voice name	1-618	Позволяет выбирать сдвоенный голос.
Октава для сдвоенного голоса	D.Octave	-2-2 (октавы)	Определяет октаву сдвоенного голоса.
Уровень реверберации основного голоса	M.RevLvl	0-127	Определяет, насколько сигнал основного голоса будет передан на реверберацию. Большие значения приводят к более громкой реверберации основного голоса.
Уровень реверберации сдвоенного голоса	D.RevLvl	0-127	Определяет, насколько сигнал сдвоенного голоса будет передан на реверберацию. Большие значения приводят к более громкой реверберации сдвоенного голоса.
Уровень DSP основного голоса	M.DspLev	0-127	Определяет, насколько сигнал основного голоса будет передан на эффект DSP. Большие значения приводят к большему эффекту для основного голоса.
Уровень DSP сдвоенного голоса	D.DspLev	0-127	Определяет, насколько сигнал сдвоенного голоса будет передан на эффект DSP. Большие значения приводят к большему эффекту для сдвоенного голоса.

## Настройка в одно нажатие

Этот особый "голос" - удобная возможность, которая позволяет автоматически выбирать подходящий голос для выбранного вами стиля. Этот голос лучше всего подходит для стиля или песни, которую вы вызвали.

### 1. Выберите голос 000 (настройка в одно нажатие).



One... - Выбрана настройка в одно нажатие

Вы также можете выбрать настройку в одно нажатие, нажав одновременно кнопки "+/-".

## Транспозиция и настройка

При помощи этой функции Вы также можете выполнить настройку и изменить транспозицию для звучания всего инструмента.

### Транспозиция

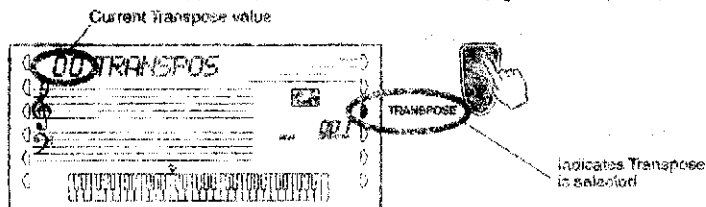
Транспозиция определяет тональность и основного голоса и аккомпанемента басовых инструментов или аккордов для выбранного стиля. Она также определяет высоту тона песни. Это позволяет с легкостью подстроить высоту тона PSR-350 в соответствии с голосом певца или перейти на исполнение в иной тональности, не меняя положения пальцев (+/- 1 октава).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Функция транспозиции не влияет на голоса DJ (современная музыка) (609-618) или голос наборов ударных (117-128).

### 1. Выберите функцию транспозиции.

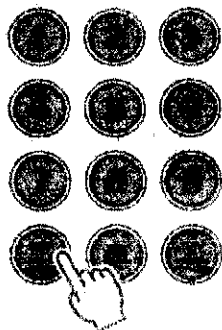
Нажмите правую общую кнопку, если необходимо несколько раз, пока на дисплее не появится индикация "TRANSPOS" (транспозиция).



Current... - Текущее значение транспозиции, Indicates... - Указывает на выбор транспозиции

## ■ 2. Измените значение.

Используя цифровые кнопки, задайте нужное значение транспозиции (-12...+12). Для смещения тональности вниз нажмите и удерживайте кнопку “-” и используйте цифровые кнопки для ввода отрицательного значения. Вы также можете использовать кнопки “+/-” для увеличения/уменьшения транспозиции. Удерживайте одну из этих кнопок нажатой для изменения значения



### Восстановление настроек “по умолчанию”

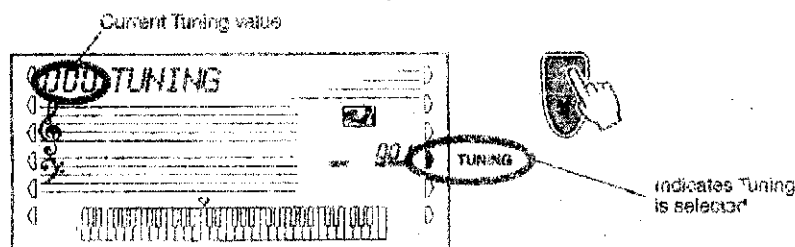
Если вы изменили значение транспозиции, вы в любой момент можете вернуться к настройкам “по умолчанию”, нажав одновременно обе кнопки “+/-” (при выбранной опции настройки).

## Изменение настройки

Настройка выполняет тонкую подстройку высоты тона основного голоса и аккомпанемента басовых инструментов или аккордов для выбранного стиля. Она также определяет высоту тона песни. Эта функция позволяет настроить PSR-350 в соответствии с другими инструментами. Настройка выполняется в диапазоне +/-100 (примерно +/- 1 полутона).

## ■ 1. Выберите функцию настройки.

Нажмите правую обидную кнопку, если необходимо повторно, на дисплее появится индикация TUNING (настройка).



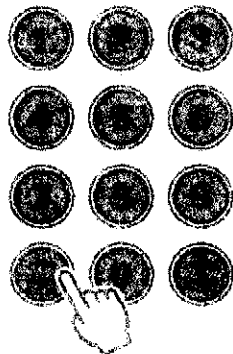
Current... - текущее значение настройки. Indicates ... - Указывает на выбор опции настройки

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Значение настройки не оказывает влияния на голос наборов ударных (117-128).

## ■ 2. Измените значение.

Используйте цифровые кнопки для ввода нужного значения (-100...+100). Для смещения тональности вниз нажмите кнопку “-” и одновременно введите (отрицательное) значение при помощи цифровых кнопок. Вы также можете увеличивать/уменьшать значение при помощи кнопок +/- . Удерживайте нужную кнопку нажатой для непрерывного изменения значения.



### Восстановление значений “по умолчанию”

Если вы изменили значение настройки, вы в любой момент можете вернуться к значениям “по умолчанию”, нажав одновременно обе кнопки “+/-” (при выбранной опции настройки).

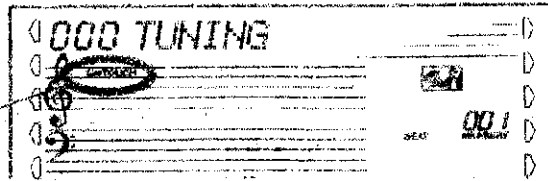
## Нажатие и чувствительность нажатия

Функция нажатия управляет выразительностью и динамичностью звучания голосов, определяя насколько громко или мягко будет звучать инструмент в соответствии с силой нажатия клавиш.

Включите или выключите функцию нажатия, нажав кнопку TOUCH (нажатие).



Indicates Touch function is on



Indicates... Указывает на включение функции нажатия

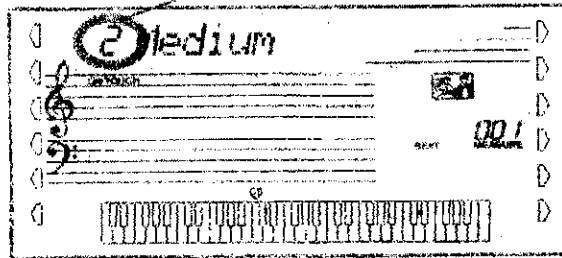
Чувствительность нажатия позволяет задать отклик PSR-350 на силу нажатия клавиш, чтобы выразительность соответствовала стилю вашего исполнения.

### 1. Выберите управление чувствительностью нажатия.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку TOUCH (нажатие), пока на дисплее не появится наименование и значение функции.



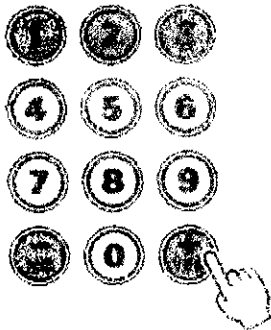
Current Touch Sensitivity setting



Current... - текущая настройка чувствительности нажатия

### 2. Измените значение.

Используйте цифровые кнопки или кнопки "+/-" для выбора опций 1, 2 или 3 (разъяснены ниже).



Настройки:

- 1. (слабая) Ограниченный отклик на нажатие с относительно узким динамическим диапазоном, вне зависимости от силы нажатия клавиш.
- 2. (средняя) Позволяет исполнять в обычном динамическом диапазоне (от слабого до громкого)
- 3 (сильная) Предназначена для исполнения очень тихих фрагментов, предоставляя более полный контроль в этой области.

Когда функция нажатия выключена, громкость инструмента постоянная (в соответствии со знаменем скорости 80).

**Восстановление значений "по умолчанию"**  
"По умолчанию" устанавливается чувствительность 2 (средняя). Если вы изменили значение настройки, вы в любой можете вернуться к значениям "по умолчанию", нажав одновременно обе кнопки "+/-" (при выбранной опции чувствительности нажатия).

# Эффекты

PSR-350 имеет многочисленные эффекты, которые могут использоваться для улучшения звучания голосов. PSR-350 имеет три отдельные системы эффектов - реверберация, DSP и гармония, каждая из которых имеет обширные возможности.

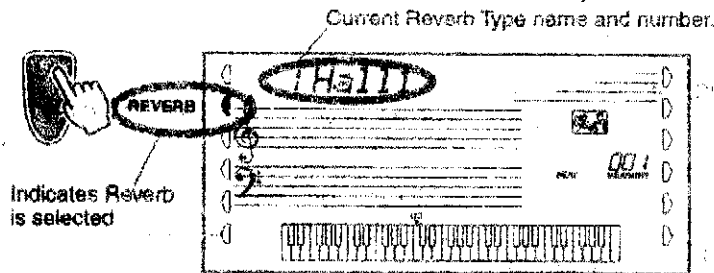
## Реверберация

Этот эффект обеспечивает естественное "размывание" звучания, которое происходит при исполнении в помещении или концертном зале. Имеется 8 типов реверберации, которые имитируют различные условия исполнения.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* 12 дополнительных типов реверберации доступны при управлении PSR-350 с устройства MIDI (см.с. 103).

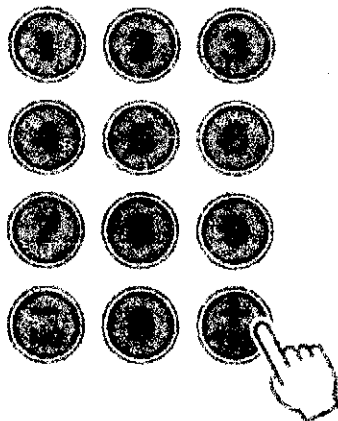
### 1. Выберите функцию реверберации.



Indicates... - Указывает на выбор функции реверберации, Current... - текущее название и номер типа реверберации

### 2. Задайте тип реверберации.

Используя цифровые кнопки или кнопки "+/-", задайте желаемый тип реверберации. (Список типов реверберации представлен на с. 33.) Для выключения эффекта реверберации выберите тип реверберации 9.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Каждый стиль PSR-350 имеет собственные независимые настройки реверберации.

\* Вы также можете задать уровень реверберации. (См.с. 25)

### Восстановление значений "по умолчанию"

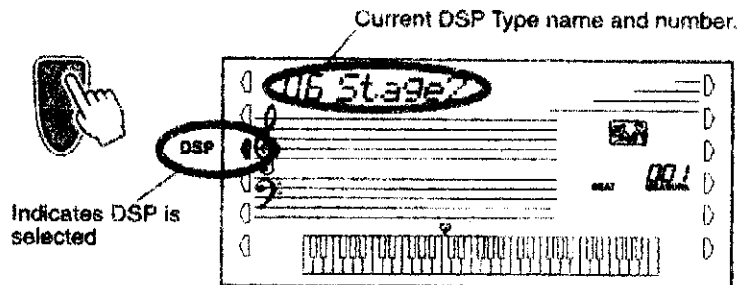
Если вы изменили тип реверберации, вы можете мгновенно восстановить настройки "по умолчанию", нажав одновременно кнопки "+/-" (при выбранной опции реверберации).

# DSP

Эффект DSP обеспечивает эффекты искажения и хоруса плюс множество полезных динамических эффектов для улучшения или изменения звучания голосов. Среди них обратная реверберация нажатия, фейзер, эффект вращающегося динамика, тремоло, эхо, задержка, искажение, выравнивание и "вау-вау". Всего имеется 38 типов DSP.

## ■ 1. Выберите функцию DSP.

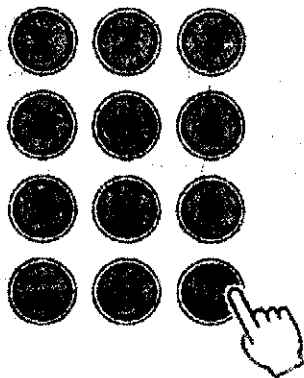
Нажмите левую общую кнопку, если необходимо повторно, рядом с DSP появится черный столбец индикатора.



Current... - Текущее название и номер DSP, Indicates... - Указывает, что выбрана опция DSP

## ■ 2. Задайте тип DSP.

Используйте цифровые кнопки или кнопки "+/-", выберите тип DSP. (Список типов DSP представлен на стр. 33) Для выключения эффект DSP выберите тип 39.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

- \* Каждый голос PSR-350 имеет независимые настройки для DSP.
- \* При управлении PSR-350 в устройстве MIDI появляется возможность применения дополнительного 51 типа DSP (см.с. 103).
- \* Вы также можете задать уровень DSP (см.с. 25).

### Восстановление настроек "по умолчанию"

Если вы изменили тип DSP и хотите вернуться к настройкам "по умолчанию", нажмите одновременно кнопки "+/-" (при выбранной функции DSP).

# Гармония

Секция гармонии осуществляет множество эффектов, улучшающих мелодии, исполняемые при использовании стилей аккомпанемента PSR-350. Имеется 26 типов гармонии.

Тремоло, трель и эхо могут использоваться даже при выключенном аккомпанементе. Имеется пять различных типов гармонии, которые создают партии гармонии ( для нот, исполняемых в верхней части клавиатуры) для соответствия исполняемым аккордам.

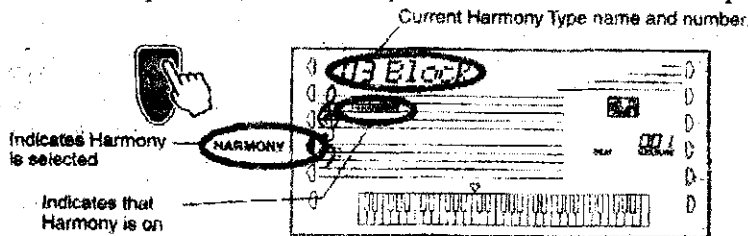
## ■ 1. Включите эффект гармонии.

Нажмите кнопку HARMONY (гармония).



## ■ 2. Выберите функцию гармонии.

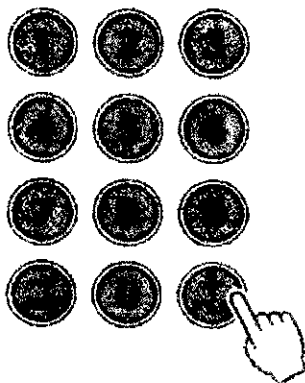
Нажмите левую общую кнопку, если необходимо - повторно, на дисплее рядом с опцией гармонии появится черный столбчатый индикатор



Current... - Текущий тип и номер гармонии, Indicates Harmony... - Указывает, что выбрана гармония, Indicates that... - Указывает, гармония включена

## ■ 3. Задайте тип гармонии.

Используй цифровые кнопки или кнопки "+/-", выберите тип гармонии. (Список типов гармонии представлен на стр. 34.)



### ВАЖНО:

\* Для первых пяти типов гармонии (дуэт, трио, блок, кантри и октава) аккорды должны исполняться в секции аккомпанемента клавиатуры.  
\* Скорость эффектов трели, тремоло и эхо зависит от настройки темпа (с. 34).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Каждый голос PSR-350 имеет собственные настройки гармонии.

### Восстановление настроек "по умолчанию"

Если вы изменили тип гармонии и хотите вернуться к настройкам "по умолчанию", нажмите одновременно кнопки "+/-" (при выбранной функции гармонии).

# Типы эффектов





















## ■ Типы реверберации

№	Тип реверберации	Индикация	Описание
1	Hall 1	Hall 1	Реверберация концертного зала
2	Hall 2	Hall 2	Реверберация концертного зала
3	Room 1	Room 1	Реверберация маленькой комнаты.
4	Room 2	Room 2	Реверберация маленькой комнаты.
5	Stage 1	Stage 1	Реверберация для солирующих инструментов.
6	Stage 2	Stage 2	Реверберация для солирующих инструментов.
7	Plate 1	Plate 1	Имитация реверберации стальной пластины.
8	Plate 2	Plate 2	Имитация реверберации стальной пластины.
9	Off	Off	Без эффекта.

## ■ Типы DSP

№	Тип DSP	Индикация	Описание
1	Hall 1	Hall 1	Реверберация концертного зала
2	Hall 2	Hall 2	Реверберация концертного зала
3	Room 1	Room 1	Реверберация маленькой комнаты.
4	Room 2	Room 2	Реверберация маленькой комнаты.
6	Stage 2	Stage 2	Реверберация для солирующих инструментов.
7	Plate 1	Plate 1	Имитация реверберации стальной пластины.
8	Plate 2	Plate 2	Имитация реверберации стальной пластины.
9	Early Reflection 1	ER 1	Только раннее отражение
10	Early Reflection 2	ER 2	Только раннее отражение
11	Gate Reverb	Gate 1	Ограниченный эффект реверберации, когда реверберация быстро прерывается и заменяется другим эффектом.
12	Gate Reverb	Gate 2	Аналогично предыдущему, но с реверсированным увеличением реверберации.
13	Chorus 1	Chorus 1	Эффект хора с богатым теплым звучанием.
14	Chorus 2	Chorus 2	Эффект хора с богатым теплым звучанием.
15	Flanger 1	Flanger 1	Выраженная трехфазная модуляция с небольшим металлическим отзвуком.
16	Flanger 2	Flanger 2	Выраженная трехфазная модуляция с небольшим металлическим отзвуком.
17	Symphonic	Symphonic	Особенно богатый и глубокий хорус.
18	Phaser	Phaser	Выраженная металлическая модуляция при периодической смене фаз.
19	Rotary Speaker 1	Rotary Speaker 1	Имитация вращающегося динамика.
20	Rotary Speaker 2	Rotary Speaker 2	Имитация вращающегося динамика.
21	Tremolo 1	Tremolo 1	Богатый эффект тремоло с модуляцией громкости и высоты тона.
22	Tremolo 2	Tremolo 2	Богатый эффект тремоло с модуляцией громкости и высоты тона.
23	Guitar Tremolo	Guitar Tremolo	Имитация эффект тремоло электрической гитары.
24	Auto Pan	Auto Pan	Несколько эффектов панорамирования, которые автоматически сдвигают звучание (влево, вправо, вперед, назад).
25	Auto Wah	Auto Wah	Повторение первого эффекта "вау-вау" после фильтра.
26	Delay-Left-Center-Right	DelayLCR	Три независимые задержки для левой, средней и правой стерео позиции.
27	Delay Left-Right	DelayLR	Исходная задержка для каждого стереофонического канала И две отдельные задержки обратной связи.
28	Echo	Echo	Стереофоническая задержка с независимыми настройками уровня обратной связи для каждого канала.
29	Cross Delay	CrossDly	Комплексный эффект, который передает повторные задержки то на правый, то на левый каналы.
30	Karaoke	Karaoke	Глубокий выраженный эффект эхо.
31	Distortion Hard	D Hard	Резко обрывающееся "мягкое" искажение.
32	Distortion Soft	D Soft	"Мягкое, теплое" искажение
33	Overdrive	Overdrv	Естественное искажение, как у усилителя в режиме перегрузки.
34	Amp Simulation	AmpSimu	Характерный звук усилителя/динамика гитары.
35	EQ Disco	EQ Disco	Эффект эквалайзера, который усиливает нижние и верхние частоты, что типично для музыкальных стилей диско.
36	EQ Telephone	EQ Tel	Эффект эквалайзера, который обрезает верхние и нижние частоты, имитируя звучание в телефонной трубке.
37	3Band EQ	3Band EQ	Эквалайзер с тремя отдельными полосами частот
38	2Band EQ	2Band EQ	Эквалайзер с двумя отдельными полосами частот
39	No Effect	Off	Без эффекта.

## ■ Типы гармонии

№	Тип гармонии	Сообщение на дисплее	Описание
1	Duet	Duet	Гармония типов 1-5 основана на высоте тона и добавляют одну, две или три ноты гармонии единичным нотам мелодии, исполняемых правой рукой. Эти типы гармонии звучат, когда аккорды исполняются в секции автоматического аккомпанемента клавиатуры.
2	Trio	Trio	-"
3	Block	Block	-"
4	Country	Country	-"
5	Octave	Octave	-"
6	Trill 1/4 note	Tril 1/4 	*
7	Trill 1/6 note	Tril 1/6 	*
8	Trill 1/8 note	Tril 1/8 	*
9	Trill 1/12 note	Tril 1/12 	*
10	Trill 1/16 note	Tril 1/16 	*
11	Trill 1/24 note	Tril 1/24 	*
12	Trill 1/32 note	Tril 1/32 	*
13	Tremolo 1/4 note	Trem 1/4	*
14	Tremolo 1/6 note	Trem 1/6 	*
15	Tremolo 1/8 note	Trem 1/8 	*
16	Tremolo 1/12 note	Trem 1/12 	*
17	Tremolo 1/16 note	Trem 1/16 	*
18	Tremolo 1/24 note	Trem 1/24 	*
19	Tremolo 1/32 note	Trem 1/32 	*
20	Echo 1/4 note	Echo 1/4 	*
21	Echo 1/6 note	Echo 1/6 	*
22	Echo 1/8 note	Echo 1/8 	*
23	Echo 1/12 note	Echo 1/12 	*
24	Echo 1/16 note	Echo 1/16 	*
25	Echo 1/24 note	Echo 1/24 	*
26	Echo 1/32 note	Echo 1/32 	*

\* Типы гармонии 6-26 - эффекты на базе ритма, которые добавляют выразительности или повторения с задержкой синхронно с автоматическим аккомпанементом. Эти типы звучат независимо от включения автоматического аккомпанемента. Однако фактическая скорость эффекта зависит от настройки темпа (с. 41). Значения индивидуальных нот для каждого типа позволяет в точности синхронизировать эффект с ритмом. Также возможны настройки триолей: 1/6 = триоли четвертных нот, 1/12 = триоли восьмых нот и 1/24 = триоли шестнадцатых нот.

● Эффекты типа Trill (трель) (6-12) создают трели из двух нот (чередующихся), когда удерживаются нажатыми две ноты.

● Эффекты типа Tremolo (тремоло) (13-19) повторяют все удерживаемые ноты (до 4-х).

● Эффекты типа Echo (эхо) (20-26) Создают задержанные повторы для исполняемых нот.

# Автоаккомпанемент

PSR-350 обеспечивает паттерны ритма/аккомпанемента, а также настройки голосов для каждого паттерна для различных популярных музыкальных стилей.

Всего имеется 106 различных стилей различных категорий. Каждый стиль состоит из отдельных секций - Intro (вступление), Main A/B (основной A/B) и Ending (концовка), позволяющих обращаться в процессе исполнения к различным секциям аккомпанемента.

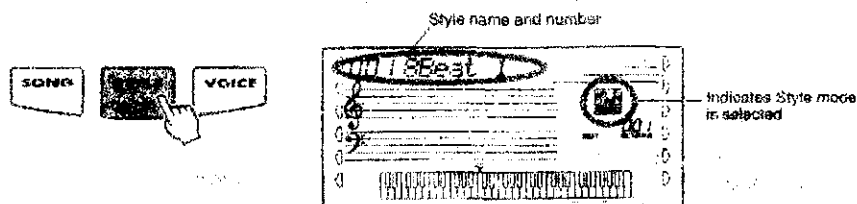
Функция автоматического аккомпанемента добавляет выразительности инструментальной поддержке исполнения, позволяя управлять аккомпанементом посредством исполняемых аккордов. При исполнении автоматического аккомпанемента клавиатура разделена на две секции: верхняя, используемая для линии мелодии, и нижняя ("по умолчанию" устанавливается на клавишу #F2 и ниже) - для автоматического аккомпанемента.

PSR-350 также имеет удобную функцию справочника (см.с. 46). Справочник - это встроена "энциклопедия аккордов", которая научит вас исполнять аккорды, показывая на дисплее соответствующие ноты.

PSR-350 также комплектуется диском или коммерческими файлами с данными стилей, что позволяет загружать дополнительные стили (паттерны автоматического аккомпанемента) в инструмент. Данные стилей загружаются отдельно как стиль 107 и могут исполняться, как и заданные стили.

## Выбор стиля

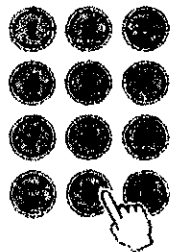
### 1. Нажмите кнопку STYLE (стиль).



Style.. - Название и номер стиля, Indicates... - Указывает на выбор опции стиля

### 2. Выберите нужный номер стиля.

Используйте цифровые кнопки. Базовые категории стилей и их номера приведены слева на панели. Полный перечень вы найдете на с. 96.



#### STYLE

001-006 8 BEAT

007-015 16 BEAT

016-026 BALLAD

027-032 ROCK

033-047 DANCE

048-056 SWING & JAZZ

057-061 R & B

062-067 COUNTRY & WESTERN

068-073 LATIN

074-083 BALLROOM

084-096 MARCH & WALTZ

097-106 PIANIST

107 DISK

STYLE - стиль

Номер стиля может быть выбран аналогично голосу (см.с.24). Вы можете использовать цифровые кнопки для прямого ввода номера стиля или воспользоваться кнопками "+/-" для изменения номера стиля вверх/вниз.

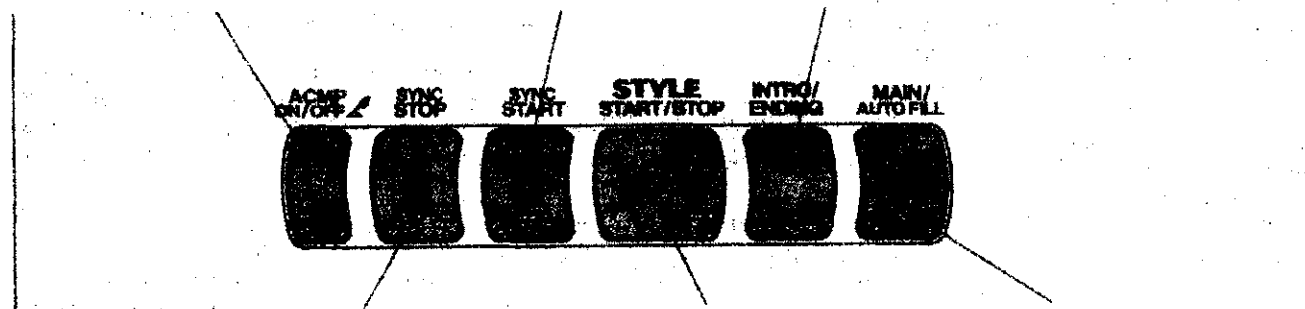
## Использование аккомпанемента

Кнопки дисплея используются для управления аккомпанементом.

Нажатие данной кнопки активирует/блокирует аккомпанемент басовых инструментов/аккордов.

Нажатие данной кнопки активирует/блокирует функцию синхронизации пуска Sync Start (см.с. 37).

Данная кнопка управляет секциями Intro (вступление) и Ending (концовка).



Нажатие данной кнопки активирует/блокирует функцию синхронизации остановки Sync Stop (см.с. 40).

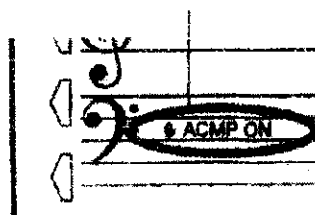
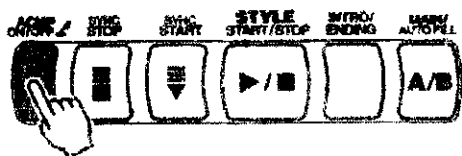
Нажатие данной кнопки запускает/останавливает исполнение аккомпанемента.

Нажатие данной кнопки переключает между секциями Main A (основной A) и Main B (основной B), автоматически добавляя паттерн-вставку перед изменением секции (см.с. 41).

### ■ 1. Включите автоматический аккомпанемент.

Нажмите кнопку ACMP ON/OFF (включенне/выключение аккомпанемента) для включения автоматического аккомпанемента.

Указывает, что включает автоматический аккомпанемент

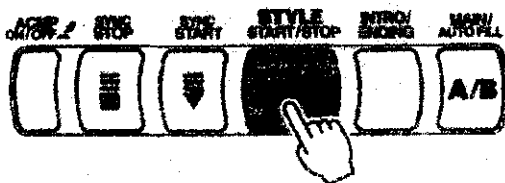


### ■ 2. Запустите аккомпанемент.

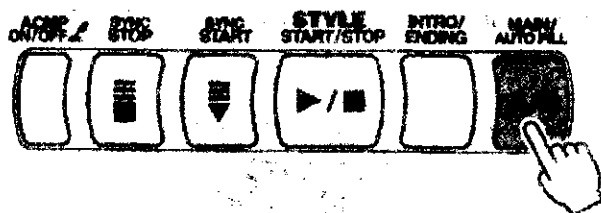
Вы можете сделать это одним из следующих способов:

#### ● Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка)

Ритм начнет исполняться без аккомпанемента из басовых инструментов аккордов. Будут исполняться выбранные секции Main A (основной A) или Main B (основной B).



Вы можете выбрать Main A (основной A) или Main B (основной B), нажав соответствующую кнопку MAIN A/B (основной A/B) перед нажатием кнопки START/STOP (пуск/остановка). (на дисплее кратковременно появится индикация Main A (основной A) или Main B (основной B).)



Indicates... - Указывает выбранную секцию (Main A (основной A) или Main B (основной B))

Indicates selected section (Main A or B).



### ● Использование настукивания темпа для запуска

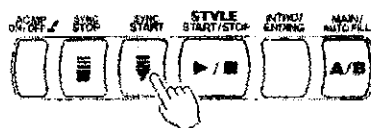
Эта полезная функция позволяет вам настукивать скорость (темп) автоматического аккомпанемента и автоматически запустить его с этой скоростью.



Просто нажмите кнопку TEMPO/TAP (темп/настукивание) четыре раза (или три раза для стиля на 3/4), и аккомпанемент запустится автоматически при темпе, который вы настукали. Вы также можете изменить темп при исполнении аккомпанемента дважды постучав по кнопке TEMPO/TAP (темп/настукивание) в желаемом темпе.

### ● Использование функции SYNC START (Синхронизация пуска)

PSR-350 также имеет функцию синхронизации пуска, позволяющую запускать ритм/аккомпанемент простым нажатием клавиши на клавиатуре. Для использования функции нажмите кнопку SYNC START (Синхронизация пуска) (все маркеры долей такта будут мигать, указывая на ожидание синхронного пуска) и затем нажмите клавишу на клавиатуре. (Когда автоматический аккомпанемент будет запущен, исполните ноту или аккорд в секции автоматического аккомпанемента клавиатуры.)



Auto accompaniment section



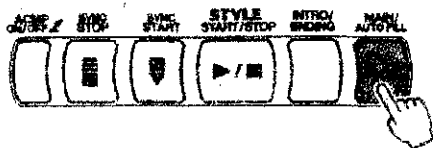
Auto... - Секция автоматического аккомпанемента

## Запуск с секции вступления

Каждый стиль имеет собственную секцию вступления на два или четыре такта. При использовании с автоматическим аккомпанементом многие секции вступления также содержат специальные изменения аккордов и улучшения исполнения.

### ■ Запуск с секции вступления:

1) Нажмите кнопку MAIN/AUTO FILL (Основной/автоматическая вставка) для выбора той секции (а или В), которая начнется после вступления.



Indicates selected section (Main A or B).



Indicates... - Указывает выбранную секцию (А или В)

2) Нажмите кнопку INTRO/ENDING (вступление/концовка).



Indicates intro standby.



Indicates... - Указывает ожидание исполнения вступления

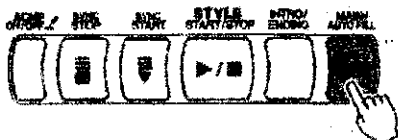
Для запуска вступления и аккомпанемента нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка).

## Использование функции SYNC START (синхронизации пуска) с секцией вступления

Вы также можете использовать данную функцию со специальной секцией вступления для выбранного стиля.

### Для использования синхронизации пуска с секцией вступления:

1) Нажмите кнопку MAIN/AUTO FILL (Основной/автоматическая вставка) и выберите секцию (а или В), которая будет исполняться после вступления.



Indicates selected section (Main A or B)



Indicates... - Указывает выбранную секцию (а или В)

2) Нажмите кнопку INTRO/ENDING (вступление/концовка).

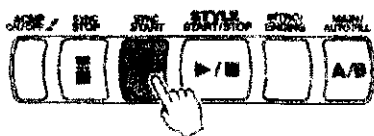


Indicates intro standby.

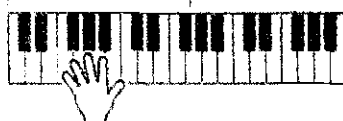


Indicates... - Указывает ожидание исполнения вступления

3) Нажмите кнопку SYNC START (синхронизации пуска) для синхронного запуска и нажмите любую клавишу на клавиатуре для запуска секции вступления и аккомпанемента. (Когда автоматический аккомпанемент будет запущен, нажмите любую клавишу или исполните аккорд в секции автоматического аккомпанемента клавиатуры.)



Auto accompaniment section



Auto... - секция автоматического аккомпанемента

### ■ 3. Измените аккорд, используя функцию автоматического аккомпанеента.

Постарайтесь исполнить несколько следующих друг за другом аккордов левой рукой и наблюдайте за изменением аккомпанеента басовых инструментов и аккордов при исполнении. (Обратитесь к с. 43 относительно более подробной информации по использованию автоматического аккомпанеента.

#### **СОВЕТ:**

\* Кнопка **ASMP ON/OFF** (включение/выключение аккомпанеента) может использоваться для включения/выключения аккомпанеента басовых инструментов/аккордов для создания динамических ритмических фрагментов в исполнении.

\* Вы можете использовать функцию **SYNC STOP** (синхронизация остановки) для создания еще более выразительных фрагментов. При помощи этой функции вы можете (с. 40) управлять переменной ритма и аккомпанеента простым удалением пальца с клавиши. Аккомпанемент будет продолжаться, пока клавиша будет оставаться нажатой. Эта функция позволит создать впечатляющие эффекты прерывания, ударных аккордов и исполнение аккордов стаккато.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

\* Аккорды, исполняемые в секции автоматического аккомпанеента, определяются и исполняются после остановки аккомпанеента. Это создает эффект "разделения клавиатуры", при котором басовые и аккорды располагаются в левой части, а обычные голоса - в правой.

### ■ 4. Остановите аккомпанеент.

Вы можете сделать это тремя способами:

- Нажав кнопку **START/STOP** (пуск/остановка).  
Исполнение ритма/аккомпанеента прекратится.

- Используя секцию концовки

Нажмите кнопку **INTRO/ENDING** (вступление/концовка). После завершения секции концовки аккомпанеент прекратится.

- Нажмите кнопку **SYNC START** (синхронизация пуска)

Это немедленно останавливает аккомпанеент и автоматически активирует функцию синхронизации пуска, позволяя вам перезапустить аккомпанеент простым исполнением аккорда или нажатием клавиши в секции автоматического аккомпанеента клавиатуры.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

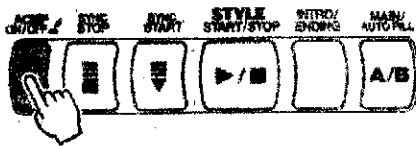
Для постепенного затухания концовки (в замедлении) дважды быстро нажмите кнопку **INTRO/ENDING** (вступление/концовка).

## SYNC STOP (синхронизация остановки)

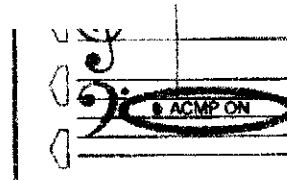
Эта удобная функция позволяет останавливать (или организовывать паузу) в автоматическом аккомпанементе, снимая пальцы с клавиш секции автоматического аккомпанеента. Новое исполнение аккорда запускает автоматический аккомпанемент. Эта функция прекрасно подходит для динамических фрагментов исполнения - к примеру, кратковременной остановки ритма и аккомпанеента и исполнения мелодического фрагмента или сольного исполнения правой рукой.

### ■ 1. Настройка АСМР (аккомпанемент).

Аккомпанемент включится.



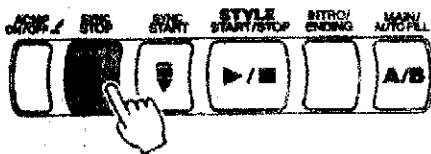
Indicates that auto accompaniment is on.



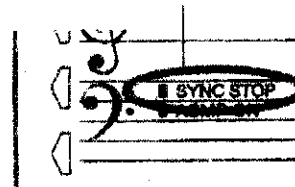
Indicates... - Указывает на включение автоматического аккомпанеента.

### ■ 2. Настройка SYNC STOP (синхронизация остановки).

Включение синхронизации остановки перед запуском автоматического аккомпанеента автоматически включает и синхронизацию запуска, позволяя незамедлительно запускать аккомпанемент исполнением на клавиатуре.



Indicates that Sync Stop is on.

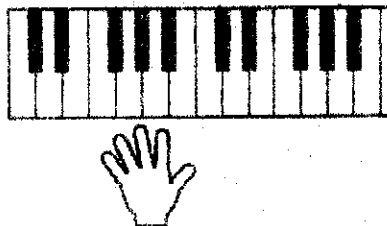


Indicates... - Указывает на включение синхронизации остановки.

### ■ 3. Исполните аккорд на клавиатуре (в секции автоматического аккомпанеента).

Автоматический аккомпанемент запустится как только будет исполнен аккорд.

### ■ 4. Остановите автоматический аккомпанемент, сняв пальцы с клавиш.



### ■ 5. Для повторного запуска автоматического аккомпанеента исполните аккорд вновь.

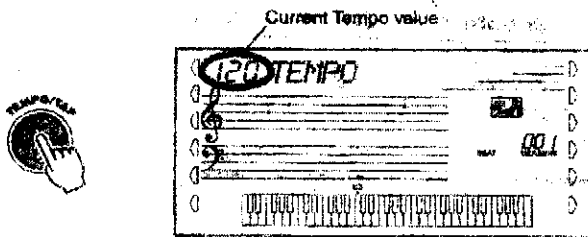
Для выключения синхронизации остановки нажмите кнопку SYNC STOP (синхронизация остановки) вновь.  
Для полной остановки автоматического аккомпанеента нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка).

## Изменение темпа

Темп воспроизведения стиля может настраиваться в диапазоне 32-280 долей в минуту.

### 1. Вызовите настройку темпа.

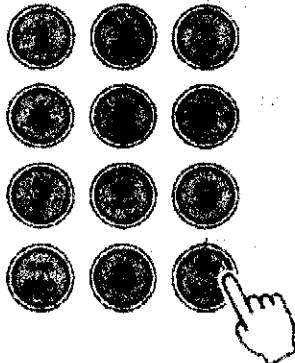
Нажмите кнопку ТЕМП/ТАР (темп/настукивание).



Current... - Текущее значение темпа

### 2. Измените значение темпа.

Используйте цифровые кнопки задайте значение темпа или используйте кнопки "+/-" для увеличения/уменьшения темпа.

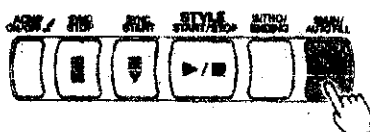


При выборе другого стиля темп возвращается к значению "по умолчанию". (Однако темп остается неизменным при выборе другого стиля в процессе воспроизведения.)

## Секции аккомпанемента (основной А/В и вставки)

При исполнении аккомпанемента вы можете изменить ритм/аккомпанемент нажатием кнопки MAIN/AUTO FILL (Основной/автоматическая вставка). Она переключает между секциями А/В, автоматически исполняет паттерн-вставку с плавным переходом к следующей секции. К примеру, если идет исполнение секции Main A (основной А), нажатие кнопки приведет к автоматическому исполнению паттерна-вставки, следом за которым начнется исполнение секции основной В. (См. Иллюстрацию на с. 42).

Вы также можете выбрать секцию А/В, нажав кнопку MAIN/AUTO FILL (Основной/автоматическая вставка) перед запуском стиля.



This appears while the fill-in pattern is playing.



This... - Данная индикация появляется при исполнении паттерна-вставки

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Когда исполнение аккомпанемента прекращается и выбирается иной стиль, темп возвращается на значение "по умолчанию" для нового стиля. При переходе к новому стилю в процессе исполнения удерживается последняя настройка стиля. (Это позволяет поддерживать тот же темп даже при изменении стиля.)

### Возвращение к настройкам "по умолчанию"

Каждая песня или стиль имеют заданные настройки "по умолчанию". Если вы измените темп, вы можете мгновенно вернуться к настройкам "по умолчанию", одновременно нажав кнопки "+/-" (при выбранной опции темпа).

### СОВЕТ:

\* Вы также можете использовать удобную функцию настукивания темпа для задания нового темпа в реальном времени) (см.с. 36).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

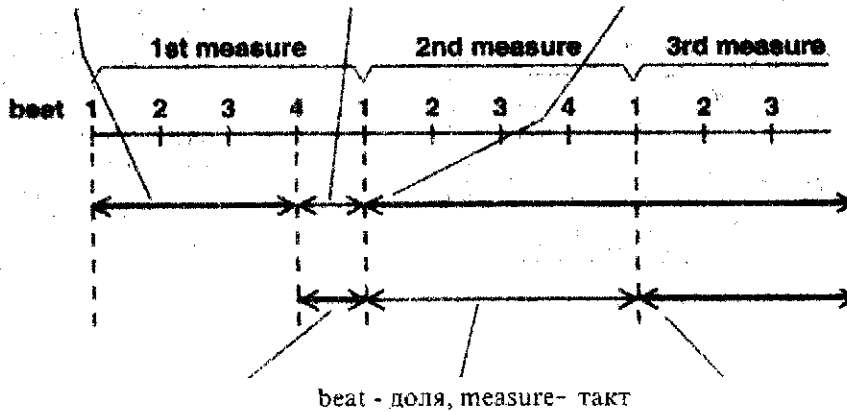
\* При выборе стилей 097-106 невозможно исполнение ритма и вставки.

## Информация относительно паттерна-вставки

Если вы нажали кнопку  
MAIN/AUTO FILL  
(Основной/автоматическая вставка)  
перед 4-й долей...

...исполнение паттерна-вставки  
начнется немедленно после конца  
такта.

... а исполнение секции основной  
A/B начнется здесь.



Если вы нажали кнопку  
MAIN/AUTO FILL  
(Основной/автоматическая вставка)  
перед 4-й долей...

... исполнение паттерна-вставки  
начнется здесь...

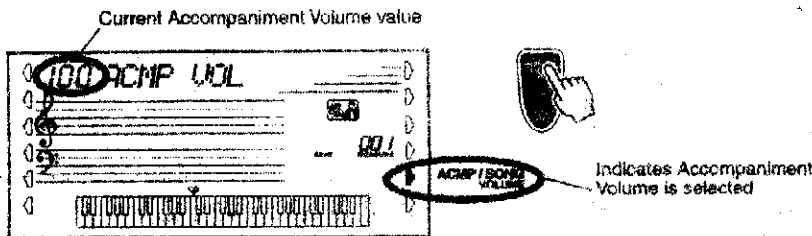
... а исполнение секции основной  
A/B начнется здесь.

## Настройка громкости аккомпанемента

Громкость исполнения аккомпанемента регулируется и изменяется в диапазоне 000-127.

### 1. Выберите функцию громкости аккомпанемента.

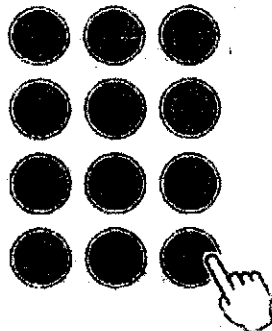
Нажмите правую общую кнопку, если необходимо повторно, на дисплее появится индикация ACMP VOL (громкость аккомпанемента).



Indicates... - Указывает на выбор громкости аккомпанемента, current ... - Текущее значение громкости аккомпанемента

### 2. Измените значение громкости.

Используйте цифровые кнопки для ввода нужного значения. Используйте кнопки "+/-" для увеличения/уменьшения значения. Удерживая одну из кнопок длительное время можно постепенно изменять значение.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Громкость аккомпанемента не может изменяться, если не активировать режим STYLE (стиль).

Восстановление значения "по умолчанию"  
Если вы изменили настройку громкости аккомпанемента, вы можете вернуться к настройкам "по умолчанию" "100", нажав одновременно кнопки "+/-" (при выбранной опции громкости аккомпанемента).

## Использование автоматического аккомпанемента - исполнению несколькими пальцами

Когда функция автоматического аккомпанемента включена, автоматически исполняется аккомпанемент из басовых инструментов и аккордов. Вы можете изменить аккорды аккомпанемента при помощи одного из методов - "Отдельными пальцами" или "Всеми пальцами". Первый способ относится к нажатию клавиш в соответствии с приведенными ниже указаниями. Исполнение всеми пальцами - традиционный метод исполнения всех нот аккорда. Какой бы метод вы не использовали, PSR-350 "поймет" вас и исполнит аккомпанемент.

### Аккорды, исполняемые отдельными пальцами

Этим способом исполняются следующие аккорды: мажорный, минорный, септима и минорная септима. На иллюстрации показано, как исполнять эти четыре типа аккордов. (Клавиша С взята для примера, другие

клавиши, другие клавиши подчиняются тем же правилам. К примеру, В<sub>7</sub>

исполняется как В<sub>7</sub> и А.)



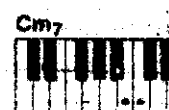
Для исполнения мажорного аккорда: нажмите основную ноту аккорда.



Для исполнения минорного аккорда: Нажмите основную ноту и ближайшую черную клавишу слева от нее.



Для исполнения септими: нажмите основную ноту и ближайшую белую клавишу слева от нее.

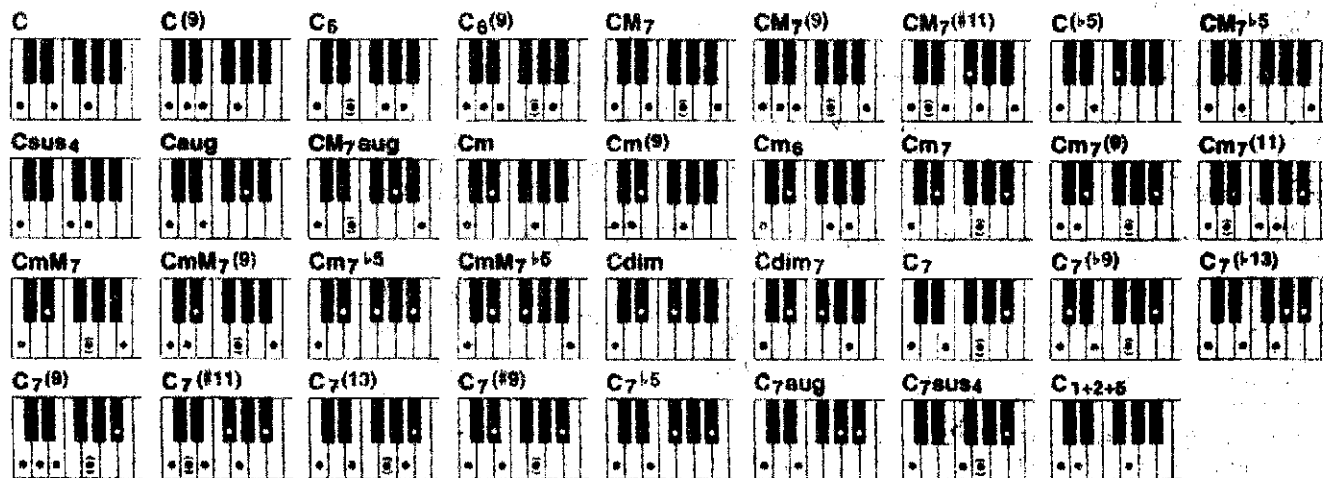


Для исполнения минорной септими: нажмите основную клавишу и ближайшую белую и черную клавиши (три одновременно).

### Аккорды, исполняемые всеми пальцами

Используя клавишу С в качестве примера ниже приведены типы аккордов, которые могут быть распознаны в этом режиме.

#### ● Примеры "С" аккордов



● Ноты в скобках - дополнительные; аккорды могут быть распознаны и без них.

Название аккорда (Сокращение)	Нормальное расположение голосов	Аккорд (С)	Дисплей
Мажорный [М]	1 - 3 - 5	C	C
Добавление 9-й [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Шестой [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Шестой девятый [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9)
Мажорный септ [М7]	1 - 3 - (5) - 7 или 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Мажорный септ девятый [М7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9)
Мажорный септ с добавлением диеза одиннадцатой [М7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 или 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7(#11)	CM7(#11)
Пониженная пятая [(b5)]	1 - 3 - b5	C(b5)	Cb5
Мажор септ с пониженной пятой [М7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM7b5	CM7b5
Подвешенная кварта [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Увеличенный [aug]	1 - 3 - #5	Caug	Caug
Мажор септ увеличенный [М7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug	CM7aug
Минор [m]	1 - b3 - 5	Cm	Cm
Минорный с добавлением девятой [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Минор шесть [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Минор септ [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7	Cm7
Минор септ девять [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7(9)	Cm7(9)
Минор септ с добавлением одиннадцатой [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7(11)	Cm7(11)
Минор мажор семь [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Минор мажор семь девять [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9)
Минор септ с пониженной пятой [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7b5	Cm7b5
Минор мажор с пониженной пятой [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7b5	CmM7b5
Уменьшенный [dim]	1 - b3 - b5	Cdim	Cdim
Уменьшенный септ [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7	Cdim7
Септ [7]	1 - 3 - (5) - b7 или 1 - (3) - 5 - b7	C7	C7
Септ с пониженной девятой [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7(b9)	C7(b9)
Септ с добавлением пониженной тринадцатой [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7(b13)	C7(b13)
Септ девятый [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7(9)	C7(9)
Септ с добавлением повышенной одиннадцатой [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 или 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7(#11)	C7(#11)
Септ с добавление тринадцатой [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7(13)	C7(13)
Септ с повышенной девятой [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7(#9)	C7(#9)
Септ с пониженной пятой [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5	C7b5
Септ увеличенный [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug	C7aug
Септ с подвешенной четвертой [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C7sus4	C7sus4
Один плюс два плюс пять [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C

### ПРИМЕЧАНИЕ:

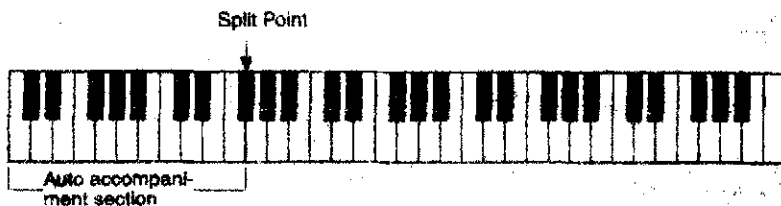
- Ноты в скобках можно опустить.
- Исполнение двух одинаковых клавиш в разных октавах дает аккомпанемент, основанный только на тонике (основном тоне) аккорда.
- Чистая квинта (1+5) дает аккомпанемент, основанный только на основном тоне аккорда и квинте, который можно использовать для большинства мажорных и минорных аккордов.
- Расстановка пальцев для аккордов, указанных в таблице, показана в позиции "основного тона аккорда", но можно использовать и другие инверсии аккорда, за следующими исключениями: m7, m7b5, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), 1+2+5
- Инверсии аккордов 7sus4 и m7(11) не распознаются, если ноты, указанные в скобках, опускаются.
- Авто-аккомпанемент иногда не будет изменяться когда соответствующие аккорды воспроизводятся последовательно (например, когда после некоторых минорных аккордов идет минор семь).
- Расстановки пальцев из двух нот дают аккорд, основанный на предыдущем исполненном аккорде.

## Задание точки разделения

Точка разделения определяет самую высокую клавишу секции аккомпанемента. Аккомпанемент может исполняться на клавишах до и включая точку разделения

### ПРИМЕЧАНИЕ:

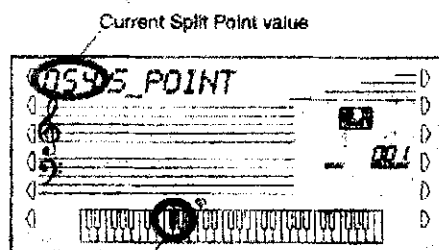
\* Эта настройка также влияет на точку разделения для разделенных голосов.



Split point - точка разделения, Auto... - секция автоматического аккомпанемента

### ■ 1. Выберите параметр управления точкой разделения.

Нажимайте кнопку ACMP ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента), пока на дисплее не появится индикация "S\_POINT".

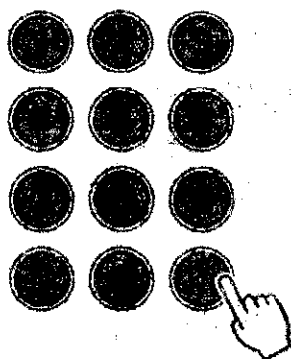


The current Split Point is also shown in the keyboard section of the display.

Current... - Текущее значение точки разделения, The current... - Текущая точка разделения также показана в секции клавиатуры на дисплее

### ■ 2. Измените значение.

Используйте цифровые кнопки или кнопки "+/-" для ввода нужного значения: 0 (C2) - 127 (G8).



*Восстановление значения "по умолчанию" для точки разделения*  
Если вы изменили настройку точки разделения, вы можете в любой момент восстановить значения "по умолчанию" (54 - F#), нажав одновременно кнопки "+/-" (в режиме точки разделения).

Для выхода из функции точки разделения просто переходите к другой операции или функции.

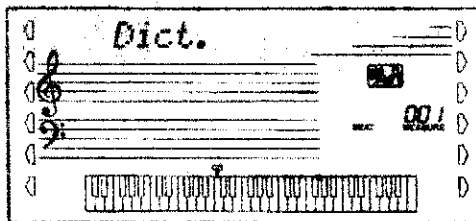
# Справочник

Функция справочника содержит информацию по аккордам и показывает отдельные ноты аккордов. Она прекрасно подходит для тех случаев, когда вам известны названия определенных аккордов и вы хотите научиться исполнять их.

## ВАЖНО!

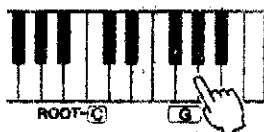
Нажатие кнопки Dict. (Справочник) автоматически включает автоматический аккомпанемент.

### 1. Нажмите кнопку Dict. (Справочник).

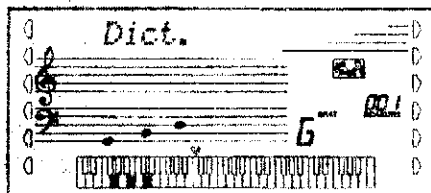


### 2. Задайте основную ноту аккорда.

Нажмите клавишу на клавиатуре, которая соответствует основной ноте желаемого аккорда (как помечено на панели).



Pressing this key selects the root G.



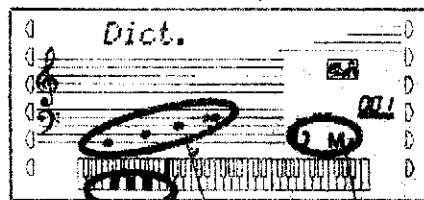
Pressing... - Нажатие этой клавиши выбирает основную ноту G.

### 3. Задайте тип аккорда (мажорный, минорный, септима и т.п.).

Нажмите клавишу на клавиатуре, которая соответствует основной ноте желаемого аккорда (как помечено на панели).



Pressing this key selects the major seventh chord type (M7).



Chord name (root and type)

Notation of chord

Individual notes of chord (keyboard)

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

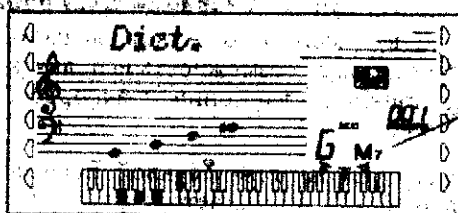
\* Для некоторых специфических аккордов не все ноты будут указываться на клавиатуре дисплея. Это обусловлено ограниченностью размера дисплея.

\* Вы также можете показать инверсию аккорда, используя кнопки "+/-".

Pressing... - Нажатие этой клавиши выбирает аккорд мажорную септиму - M7, Chord name... - Название аккорда (основная нота и тип), Notation... - Ноты аккорда, Individual... - Отдельные ноты на клавиатуре

#### ■ 4. Исполнение аккорда.

Исполните аккорд (как указано на дисплее) в секции автоматического аккомпанемента клавиатуры. Название аккорда будет мигать на дисплее (и будет исполнена "поздравительная" мелодия) при правильном нажатии нот. (Также распознаются инверсии для большинства аккордов.)



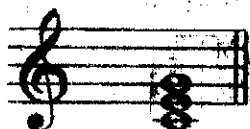
Indicates notes to be played. Flashes when correct notes are held.

Indicates... - Указывает ноты, которые следует исполнить. Мигает при правильном нажатии клавиш.

Для выхода из функции справочника нажмите вновь кнопку Dict. (Справочник).

#### ■ Что такое аккорд?

Простой ответ: три или более ноты, исполненные вместе - это аккорд. (Две ноты, исполненные "одновременно" представляют собой "интервал" - расстояние между двумя различными нотами. Это также относится к гармонии.) В зависимости от интервалов между тремя или большим числом нот аккорд может звучать красиво, тускло и в диссонанс.



Аккорд на базе представленных слева нот - трезвучие - производит приятное гармоничное звучание. Триады состоят из трех нот и являются самыми распространенными и базовыми аккордами.

В данной триаде низшая нота - основная. Она - самая важная нота аккорда, поскольку она определяет тональность и служит основой звучания аккорда.

Вторая нота аккорда на четыре полутона выше первой, а третья - на три полутона выше второй. Удерживая неизменной основную ноту и изменяя другие ноты на полутон вверх или вниз мы можем создать различные аккорды.

Мажорный аккорд  
(например, C)

Минорный аккорд  
(например, Cm)

Увеличенный аккорд  
(например, Caug)

Уменьшенный аккорд  
(например, Cdim)



Минорн.  
Терция

Мажорн.  
терция

Мажорн.  
Терция

Минорн.  
терция

Мажорн.  
Терция

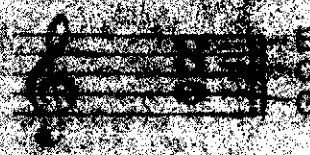
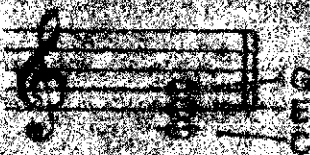
Мажорн.  
терция

Минорн.  
Терция

Минорн.  
терция

Имейте в виду, что мы также можем изменить тембр аккорда, к примеру, изменив порядок нот (инверсия) или исполнив те же ноты в другой октаве - без изменения базы аккорда.

Пример инверсии для клавиши C



Красиво звучащие гармонии могут строиться аналогичным образом. Использование **интервалов и аккордов** - важнейший элемент музыки. Производимое впечатление определяется типом использованных аккордов и их последовательностью.

### ■ Запись названий аккордов

Знание чтения и написания аккордов - неосценимо. Аккорды часто записываются в сокращенном виде, что делает узнаваемыми с первого взгляда (и дает возможность исполнять их в предпочитаемой тембре и инверсии). Как только вы поймете базовые принципы гармонии и аккордов, вы с легкостью будете использовать эти сокращения для записи аккордов песни.

Сначала запишите основную ноту аккорда заглавной буквой. Если вы хотите задать диез или бемоль, поставьте знак рядом с основной нотой. Тип аккорда располагается справа, в нашем примере справа от C.

**Мажорный аккорд**

**Минорный аккорд**

**Увеличенный аккорд**

**Уменьшенный аккорд**

**C**

**Cm**

**Caug**

**Cdim**

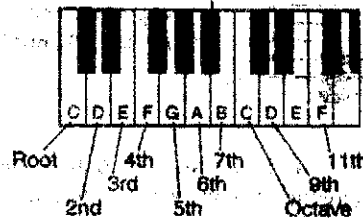
Для простых мажорных аккордов тип опускается.

Один важный момент: аккорды состоят из нот "накладывающихся" друг на друга, они указываются цифрой, представляющей расстояние от ноты до основной ноты аккорда. (Обратитесь к представленной ниже схеме.) К примеру минорная секста включает 6-ю ноту звукоряда, а мажорная септима - седьмую.

### Интервалы звукоряда

Для лучшего понимания интервалов и цифр, представляющих их в названии аккорда, изучите следующую диаграмму C мажорного звукоряда.

### Доминирующая септима (бемольная септима) Dominant 7th (flatted 7th)



Root - основная нота, Octave - октава

### Другие аккорды

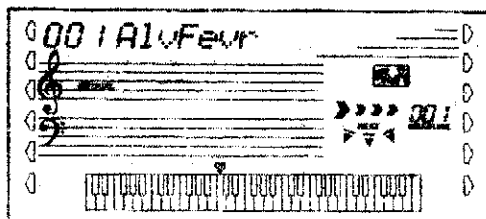
**Dominant 7th** - Доминантная 7-ая ступень звукоряда. **Major chord** - мажорный аккорд. **Minor chord** - минорный аккорд. **7th** - 7-ая ступень звукоряда. **6th** - 6-ая ступень звукоряда. **9th** - 9-ая ступень звукоряда. **Diminished chord** - уменьшенный аккорд. **Diminished 7th (double flatted 7th) chord** - уменьшенный 7-й аккорд (двойная бемоль 7-ой ступени звукоряда).

# Музыкальная база данных

Если вы хотите исполнять музыку в определенном жанре, но не знаете, какие настройки стиля и голоса подойдут для него, просто выберите нужный жанр из музыкальной базы данных. PSR-350 автоматически выполнит нужные настройки.

## ■ 1. Нажмите кнопку MUSIC DATABASE (музыкальная база данных).

Появится меню MUSIC DATABASE (музыкальная база данных).

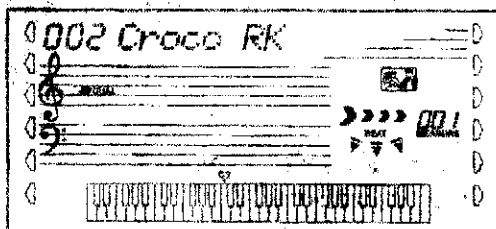
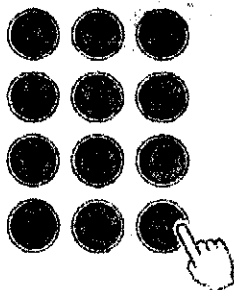


### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Нажмите кнопку MUSIC DATABASE (музыкальная база данных) для входа в режим STYLE (стиль), включите AUTO ACCOMPANIMENT (автоматический аккомпанемент) и включите SYNC START (синхронизация пуска). Обратитесь к с.37 за подробностями

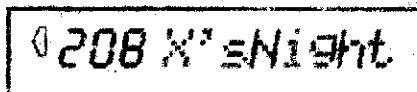
## ■ 2 Выберите MUSIC DATABASE (музыкальная база данных).

Используя цифровые кнопки выберите нужную музыкальную базу данных или используя кнопки "+/-" увеличьте или уменьшите значение.



PSR-350 имеет 208 настроек панели в своей музыкальной базе данных, и они подразделены на 11 различных категорий.

В нашем примере выберем №208 "Xmas Night" и исполним песню Silent Night". (Музыка приведена на следующей странице.)



## ■ 3. Исполните аккорд левой рукой и линию мелодии правой рукой в соответствии с нотной записью.

Как только вы исполните аккорд левой рукой, будет запущен автоматический аккомпанемент.

Относительно исполнения аккордов обратитесь к с. 43 "Использование автоматического аккомпанемента - исполнение несколькими пальцами".

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Обратитесь к страницам 35-45 относительно подробностей об Автоматическом аккомпанементе.

## Silent Night

### ■ 4. Когда вы дойдете до места, обозначенного стрелкой в нотной записи, нажмите кнопку Ending (концовка).

Аkkомпанемент исполнит концовку с замедлением. Когда концовка закончится, автоматический аккомпанемент выключится. Вы также можете остановить аккомпанемент кнопкой STOP (остановка).

## Данные, сохраненные в музыкальной базе данных

Каждый из наборов настроек музыкальной базы данных был специально запрограммирован для соответствия выбранному стилю, причем каждая база данных имеет подходящие голоса (или их сочетания), стили и другие настройки. Нажмите кнопку MUSIC DATABASE (музыкальная база данных) и выберите номер, что поможет вам мгновенно изменить конфигурацию настроек и начать исполнение в желаемом жанре при соответствующем звучании - без изменения настроек по отдельности. Для изменения отдельного параметра обратитесь к следующим страницам.

### ПАРАМЕТРЫ ГОЛОСОВ

Основной голос, Октава, громкость, Глубина реверберации, глубина хора, глубина DSP.	с. 25
Включение/выключение сдвоенного режима, голос, октава, громкость, глубина реверберации, глубина хора, глубина DSP	с. 25
Тип реверберации	с. 30
Тип DSP	с. 31
Включение/выключение гармонии	с. 32
Тип гармонии	с. 34
Транспозиция	с. 27

### АВТОМАТИЧЕСКИЙ АККОМПАНеМЕНТ

Включение SYNC START (синхронизация пуска)	с. 37
Номер стиля	с. 35
Точка разделения для аккомпанемента	с. 45
Основной A/B	с. 41
Темп	с. 41
Громкость аккомпанемента	с. 42

\* Задается, когда аккомпанемент не исполняется.

# Регистрационная память

Сохранение в памяти - удобная функция, которая мгновенно позволяет изменить конфигурацию практически всех настроек PSR-350 нажатием одной кнопки, а именно сохранить понравившиеся вам настройки панели в одной из ячеек памяти (всего 16) для использования в будущем.

## Параметры, занесенные в память

PSR-350 имеет восемь банков, для каждого из которых имеются по две различные настройки (итого шестнадцать). Каждый банк может иметь различные настройки для следующих параметров:

- \* Номер голоса
- \* Темп
- \* Тип реверберации
- \* Тип DSP
- \* Тип и вкл/выкл гармонии
- \* Точка разделения
- \* Номер стиля и настройки, касающиеся стиля: вкл/выкл аккомпанемента и точка разделения

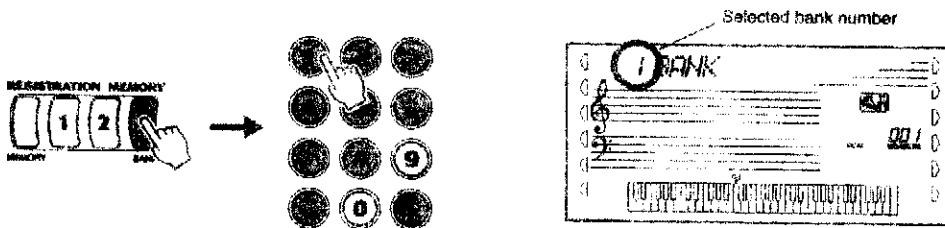
## Занесение настроек в память

### ■ 1. Выполните все настройки для PSR-350.

Практически все настройки инструмента могут быть занесены в память.

### ■ 2. Выберите нужный банк

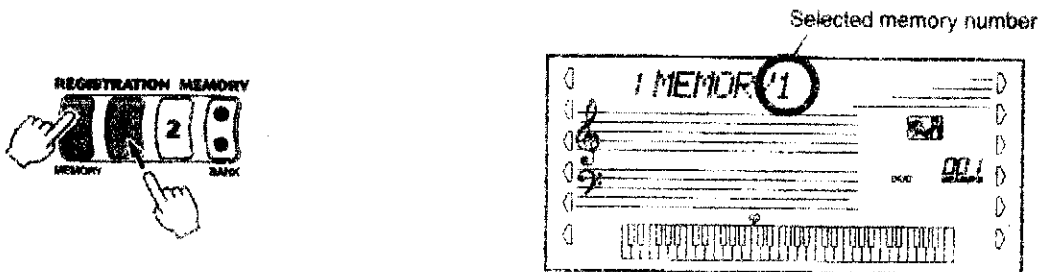
Нажмите кнопку BANK (банк), затем нажмите нужную цифровую кнопку.



Selected... - Номер выбранного банка

### ■ 3. Сохраните настройки в нужной ячейке памяти - 1 или 2.

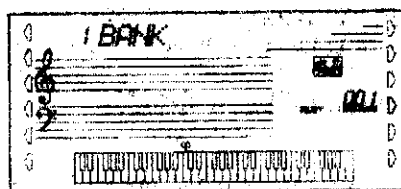
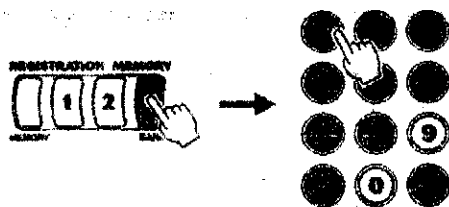
Удерживая нажатой кнопку MEMORY (память), нажмите кнопку 1 или 2 секции REGISTRATION MEMORY (сохранение в памяти).



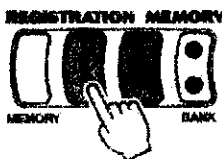
Selected... - Номер выбранного банка

# Вызов настроек из памяти

- 1. Выберите соответствующий банк.



- 2. Нажмите нужную кнопку 1 или 2 секции REGISTRATION MEMORY (сохранение в памяти).



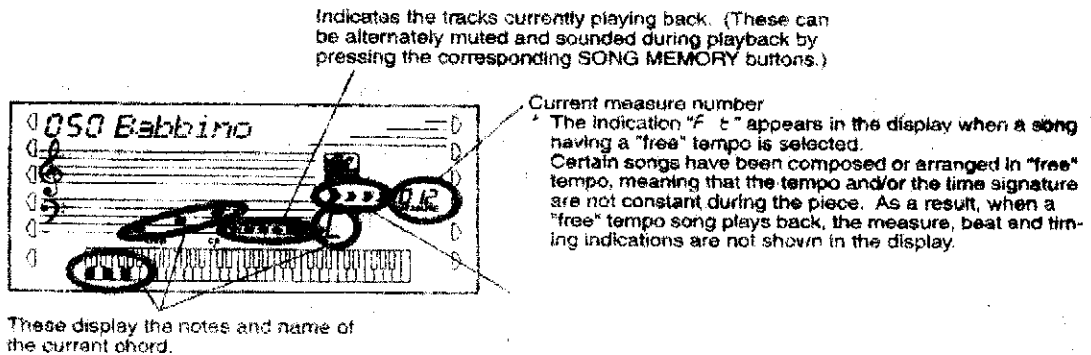
# Режим песен

PSR-350 включает всего 105 песен. 100 из них демонстрируют возможности звучания инструмента, 80 из этих песен могут использоваться с функцией LESSON (урок) (с. 63), позволяющей обучаться легко и с удовольствием. Три песни - специальные демонстрационные, которые можно исполнить простым нажатием кнопки DEMO (демонстрация). Более того имеется 5 специальных песен пользователя, куда вы можете записать собственное исполнение.

Песни пользователя - пустые, их нельзя исполнить, пока они не будут записаны. (Указания относительно записи собственных песен см. на с. 58).

Вы также можете исполнять песни с дискет - подробности на с.69.

## ● Дисплей воспроизведения песни



Indicates... - Указывает исполняемую дорожку. (Она может глушиться или звучать вновь при нажатии кнопки SONG MEMORY (песенная память).)

• Current... - Номер текущего такта.

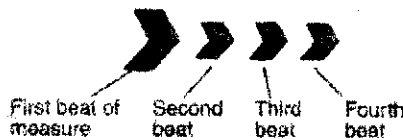
\* Индикация "F t" появляется на дисплее, когда выбирается песня со свободным темпом.

Некоторые песни созданы в свободном темпе, что означает изменение темпа на протяжении фрагмента. В результате при исполнении этих песен индикаторы долей и ритма на дисплее не выводятся.

These... - Отображаемые ноты и название текущего аккорда.

### Об отображении долей

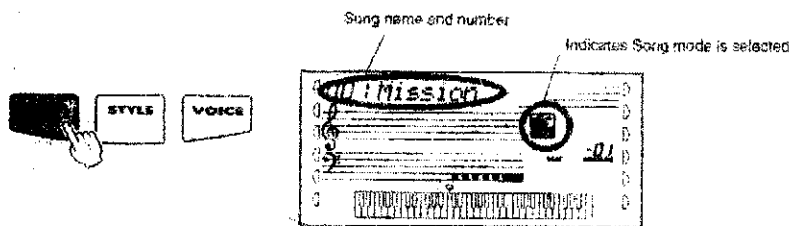
Стрелки долей на дисплее будут мигать в такт с ритмом песни или стелы. Первая стрелка соответствует первой доле такта, остальные мигают друг за другом



First beat of measure - первая доля такта, Second beat - вторая доля, Third beat - третья доля, Forth beat - четвертая доля

## Выбор и исполнение песни

### ■ 1. Нажмите кнопку Song (песня).

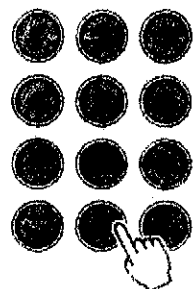


Song... - Название и номер песни, Indicates... - Указывает на выбор режима песни

### ■ 2. Выберите номер желаемой песни.

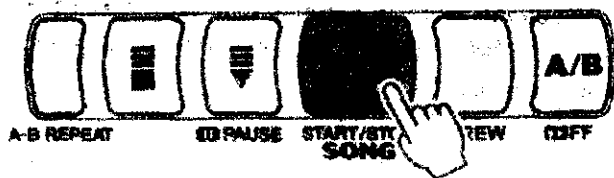
Используйте цифровые кнопки.

Используйте цифровые кнопки для прямого ввода номера песни или кнопки "+/-" для увеличения/уменьшения номера.



### ■ 3. Запустите выбранную песню.

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка). Как только начнется исполнение песни, на дисплее появится индикация номеров тактов и аккордов.



### ■ 4. Остановите исполнение песни.

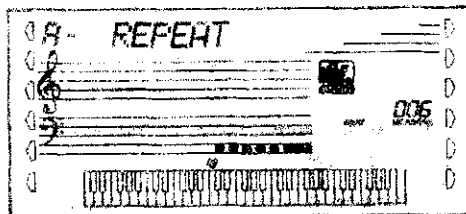
Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка). Если воспроизведение было запущено нажатием кнопки START/STOP (пуск/остановка), выбранная песня остановится автоматически.

## Повторение A-B

Функция повторения A-B прекрасно подходит для практикования и обучения. Она позволяет задавать музыкальную фразу или песню (между точками A и B) и повторять ее.

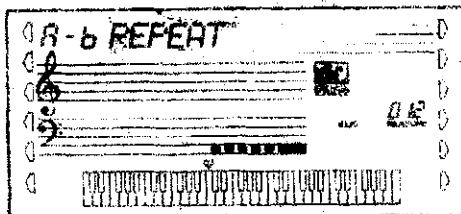
### ■ 1. Исполняя песню, задайте точку A (начальная точка).

В процессе исполнения один раз нажмите кнопку A-B REPEAT (повторение A-B) в месте расположения начальной точки.



### ■ 2. Задайте точку B (конечную точку).

В процессе исполнения один раз нажмите кнопку A-B REPEAT (повторение A-B) в месте расположения конечной точки. Выбранная фраза будет повторяться до остановки.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Вы можете наигрывать параллельно с исполнением песни выбранным или другим голосом. Который можно выбрать из режима VOICE (голос) в процессе воспроизведения песни. (См. с. 23).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Точки A и B могут располагаться только в начале такта (1-я доля), но не в его середине.

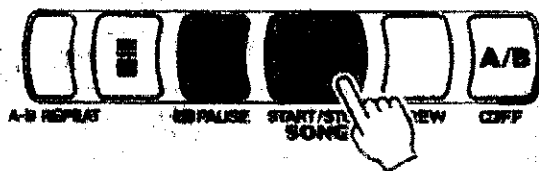
### СОВЕТ:

\* Если вы практикуетесь в исполнении особенно сложного фрагмента, замедлите темп для упрощения обучения. Вы также можете захотеть замедлить темп при задании точек A/B; это облегчит их определение.

\* Вы также можете воспользоваться функцией повторения A/B, когда песня остановлена. Просто воспользуйтесь кнопками <<REW (перемещение назад) и >>FF (Перемещение вперед) для выбора нужных тактов и нажмите кнопку A-B REPEAT в каждой из точек, затем начните воспроизведение..

### ■ 3. Организуйте паузу или остановите воспроизведение.

Используйте кнопку PAUSE (пауза) или START/STOP (пуск/остановка). Остановка воспроизведения не отменяет точек A/B или функции повторения A-B.



### ■ 4. Выключите функцию повторения A-B.

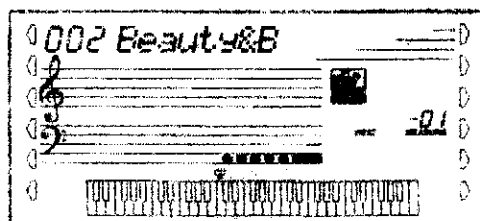
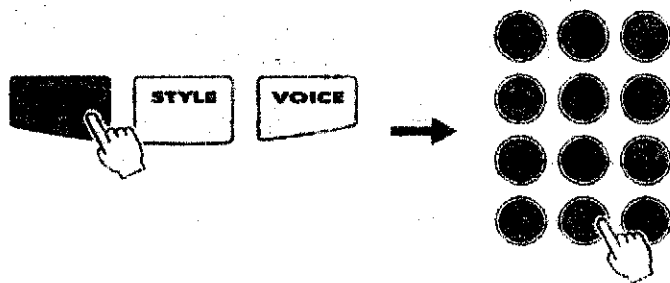
Нажмите кнопку A-B REPEAT (повторение A-B).

## Изменение голоса мелодии

PSR-350 позволяет исполнять мелодию на клавиатуре параллельно с песней, либо голосом мелодии, либо голосом по вашему выбору. Удобная функция изменения голоса мелодии позволяет заменять исходный голос мелодии песни на голос по вашему выбору. К примеру, если на инструменте выбрать голос фортепьяно, а мелодия песни исполняется голосом флейты, используя данную функцию вы можете изменить мелодию флейты на голос фортепьяно.

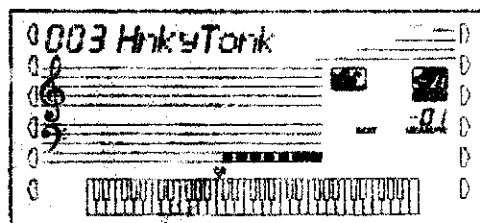
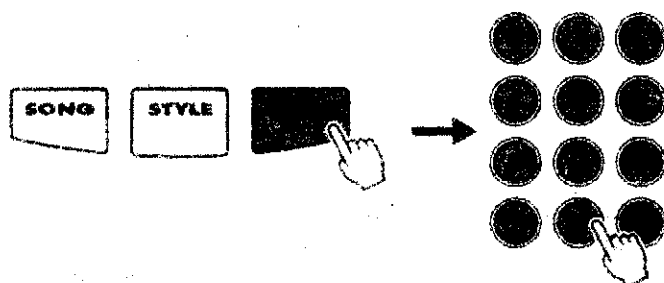
### ■ 1. Выберите желаемую песню.

Нажмите кнопку Song (песня), затем используя цифровые кнопки или кнопки "+/-", выберите номер песни.



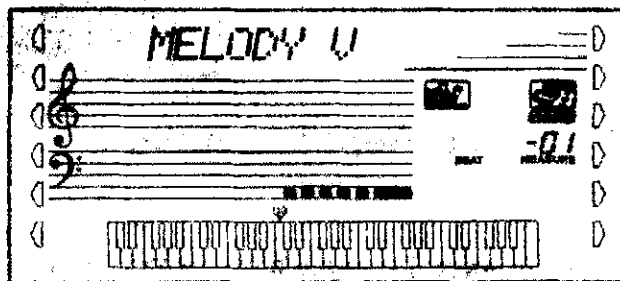
### ■ 2. Выберите нужный голос.

Нажмите кнопку VOICE (голос), затем используя цифровые кнопки или кнопки "+/-", выберите голос.



■ 3. **Нажмите и удерживайте кнопку VOICE (голос) в течение не менее 1 секунды.**

На дисплее появится сообщение "MELODY VOICE CHANGE" (Изменение голоса мелодии), указывающее на то, что выбранный глосс заменил голос мелодии.

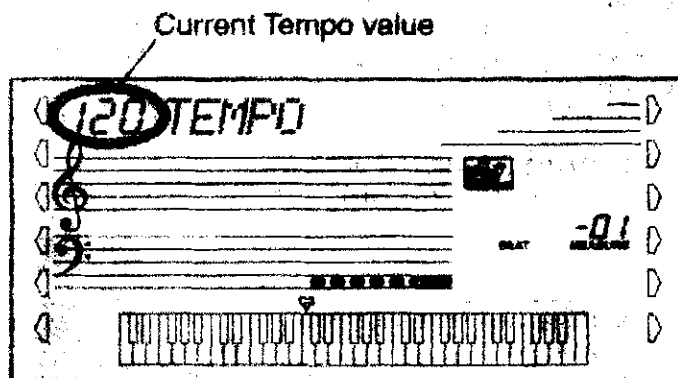


## Изменение темпа

Темп воспроизведения песни может изменяться в интервале 32-280 долей в минуту.

■ 1. **Вызовите настройку темпа.**

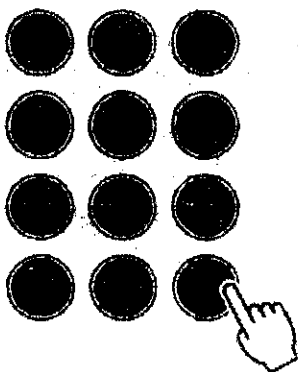
Нажмите кнопку TEMPO/TAP (темп/настукивание).



Current... - текущее значение темпа

■ 2. **Измените значение.**

Используйте цифровые кнопки для ввода значения темпа или кнопки "+/-" для увеличения/уменьшения значения.



*Возвращение к значению темпа "по умолчанию"*  
*Каждая песня имеет значения "по умолчанию". Если вы изменили темп, вы можете в любой момент вернуться к значению "по умолчанию", нажав одновременно кнопки "+/-" (при активированной опции темпа).*

**СОВЕТ:**

*\* Вы также можете использовать функцию настукивания темпа, настукиванием в реальном времени (см.с. 37).*

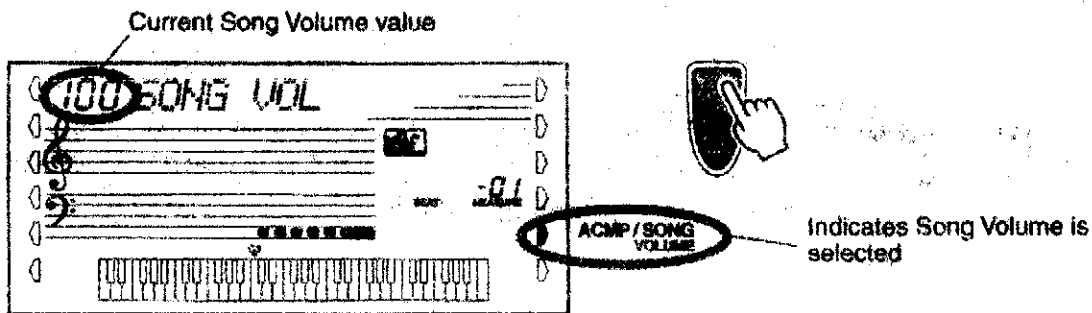
Темп песни вернется к настройке "по умолчанию" при выборе другой песни. (Заданный темп сохранится при выборе другого стиля для воспроизведения.)

## Настройка голоса песни

Громкость воспроизведения песни может регулироваться в диапазоне 000-127.

### ■ 1. Выберите функцию громкости песни.

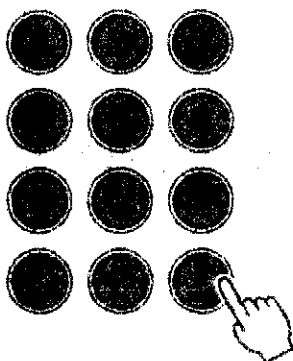
Нажмите общую правую кнопку, если необходимо, повторно, на дисплее появится индикация SONG VOL (громкость песни).



Current.. - текущее значение громкости песни, Indicates... Указывает на выбор громкости песни

### ■ 2. Измените значение.

Используйте цифровые кнопки для введения нужного значения громкости (000-127). Вы также можете использовать кнопки "+/-" для уменьшения/увеличения значения. Удерживание нажатой любой кнопки приводит к непрерывному изменению значения.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

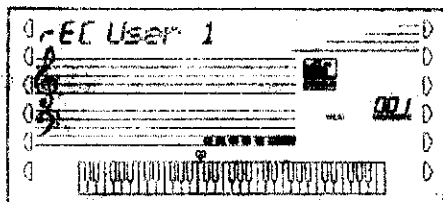
\* Громкость песни не может изменяться без активирования режима Song (песня). (Эта функция в режиме STYLE (стиль) регулирует громкость аккомпанемента).

#### Восстановление значений "по умолчанию"

Если вы изменили настройку громкости песни, вы можете в любой момент вернуться к настройке "100", нажав одновременно кнопки "+/-" (в режиме громкости песни).

# Запись собственных песен

PSR-350 предоставляет простую процедуру записи песни, позволяющую записывать ваше исполнение на клавиатуре - с использованием до шести независимых дорожек (включая одну дорожку аккомпанеента) для создания собственной оркестровой композиции. Вы можете записать до пяти песен пользователя



## ПРИМЕЧАНИЕ:

- \* Максимальное число нот: около 10000 (при записи на дорожки мелодии).
- \* Максимальное число аккордов около 5500 (при записи на дорожку аккордов).

Запись песен на PSR-350 аналогична использованию кассетного магнитофона; исполнение с клавиатуры записывается в реальном времени. Также при записи на определенные дорожки вы можете прослушивать ранее записанные партии.

## Запись песни пользователя

### ■ Данные, которые можно записать на дорожки мелодии:

- Включение/выключение ноты
- Скорость
- Номер голоса
- Тип реверберации (\*)
- Тип хора (\*).
- Тип DSP (\*)
  - Поддержка звучания
  - Темп (\*), Размер (\*) (если данные отсутствуют на дорожке аккордов)

### ■ Данные, которые можно записать на дорожку аккордов:

- Номер стиля (\*)
- Изменения и синхронизация аккордов
- Изменение секций (вступление, основной A/B, и т.п.)
- Громкость аккомпанеента (\*)
- Темп, размер (\*)

(\*) - Эти настройки могут быть записаны один раз в начале песни; другие настройки могут изменяться в середине песни.

### ■ 1. Выполните все необходимые настройки на PSR-350.

Перед началом записи следует сделать многочисленные настройки для песни - такие как стиль, темп и голос. (См.с. 35, 41 и 23).

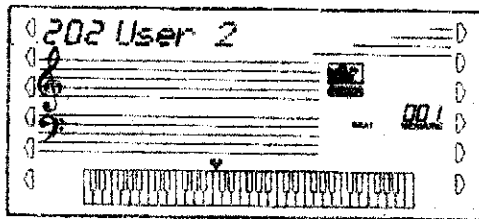
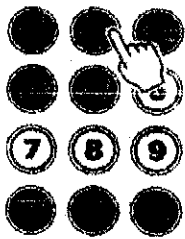
Если нужно, сделайте другие настройки. Обратитесь к списку приведенных выше настроек для записи песни.

#### Использование метронома

Вы можете использовать метроном вместо стиля. Это позволяет осуществлять исполнение своевременно, даже при записи без ритмического аккомпанеента. Для этого нажмите кнопку METRONOME (Метроном) перед записью в шаге 4, приведенном ниже. После завершения записи песни просто исполните ее при выключенном метрономе. (См.с. 20)

## 2. Выберите номер песни пользователя.

Используйте цифровые кнопки, чтобы выбрать нужный номер; 201-205. Если никакой номер не был выбран вручную, PSR-350 выберет автоматически первый пустой номер.

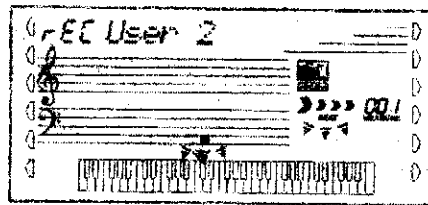


### ПРИМЕЧАНИЕ:

Номера песен пользователя могут выбираться аналогично голосам (см.с. 24). Вы можете использовать цифровые кнопки для прямого ввода номера или кнопки "+/-" для перехода вверх и вниз по песням.

## 3. Выберите номер дорожки для записи.

Удерживая нажатой кнопку RECORD (запись) нажмите кнопку SONG MEMORY (песенная память).



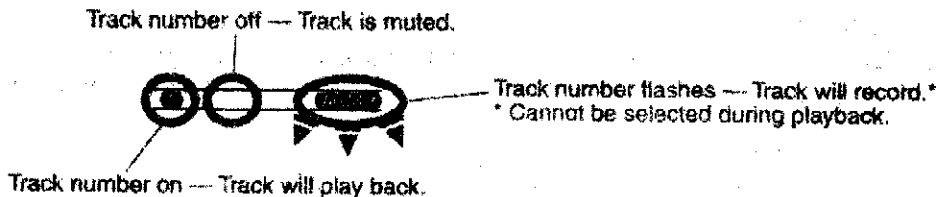
### ВНИМАНИЕ!

\* Имейте в виду, что все операции записи заменяют прежние данные. Другими словами, если вы записали на дорожку, где уже имелись данные, они будут стерты.

### ● Глушение дорожек при воспроизведении

При активированной записи вы можете выборочно глушить различные дорожки. Это полезно, когда вы хотите прослушивать определенные дорожки в процессе записи. Глушение также может выполняться "на лету" в процессе воспроизведения. Для глушения нажмите соответствующую кнопку SONG MEMORY (песенная память), если необходимо, повторно, на дисплее появится номер дорожки, которую вы отите заглушить.

Каждое нажатие кнопки SONG MEMORY (песенная память) (при остановленном воспроизведении) циклично проходит по следующим настройкам.



Track number off - Номер дорожки выключен; Track is muted - Дорожка заглушена, Track number on -Track will play back - Номер дорожки горит - идет воспроизведение, Track number flashes... - Номер дорожки мигает. Идет запись на дорожку. (Не может быть выбрана при воспроизведении.)

### ■ Запись на дорожку аккордов

Специальная дорожка аккордов предназначена для записи данных аккомпанемента - дорожка А. Выбор дорожки аккордов автоматически включает аккомпанемент.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

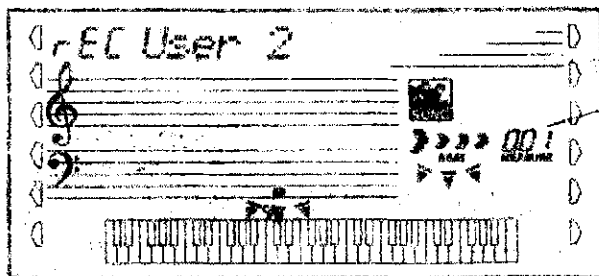
\* Если аккомпанемент уже был включен перед входом в режим записи, будет автоматически выбрана дорожка аккордов.

## ■ ■ Запись на дорожку мелодий (105)

Для записи исполнения на калибровке предназначены пять отдельных дорожек. Обычно эти дорожки записываются после дорожки аккорд. Вы также можете записать джу аккорд и одну из дорожек мелодии одновременно...

## ■ 4. Начните запись.

Когда маркеры долей и номер дорожки начнут мигать, вы можете начать запись, начав исполнение на клавиатуре (или нажав кнопку START/STOP (пуск/остановка)).



Indicates the current measure

Indicate... - Указывает текущий такт

Если вы хотите прослушать партию перед записью, нажмите кнопку SYNC START (синхронизация пуска) для включения функции синхронизации пуска. После прослушивания вновь нажмите кнопку выгьеф для возвращения в описанным выше условиям.

## ■ ■ При записи дорожки аккордов

При активированной функции SYNC START (синхронизация пуска) исполните первый аккорд песни в секции автоматического аккомпанемента клавиатуры. Аккомпанемент запустится автоматически, и вы сможете продолжить запись, исполняя другие аккорды параллельно с аккомпанементом.

## ■ 5. Остановите запись.

После завершения исполнения партии, нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) или RECORD (запись).

## ■ 6. Запись за другие дорожки.

Для это просто повторите шаги 3-5, описанные выше. Убедитесь, что при нажатии кнопки SONG MEMORY (песенная память), соответствующей желаемой дорожке, на дисплее начинает мигать номер данной дорожки.

## ■ 7. Прослушивание новой записи.

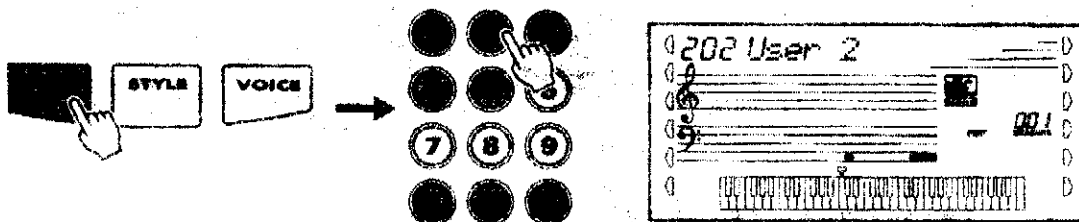
Для исполнения песни с начала просто нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) вновь. Воспроизведение остановится, когда кнопка START/STOP (пуск/остановка) будет нажата вновь.

## Удаление песни

Процедура удаления песни полностью удаляет записанные данные со всех дорожек выбранной песни пользователя. Используйте эту операцию, когда вы увелены, что хотите удалить песню и записать новую. Для удаления отдельной дорожки песни, оставляя нетронутыми остальные, осуществите операцию удаления дорожки (с. 62).

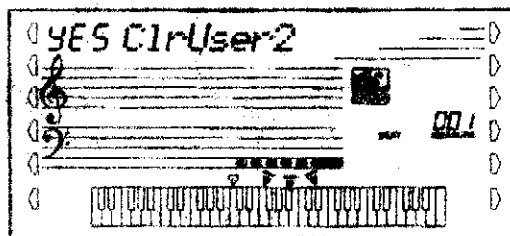
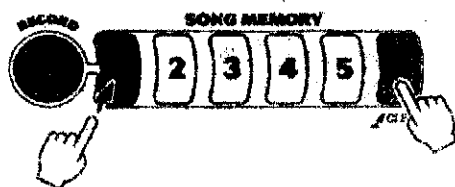
### ■ 1. Выберите нужную песню.

Нажмите кнопку Song (песня), затем при помощи цифровых кнопок выберите нужный номер (201-205).



### ■ 2. Удерживая нажатой кнопку (A), нажмите кнопку SONG MEMORY (1) (песенная память).

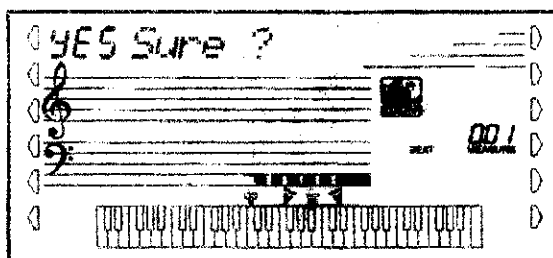
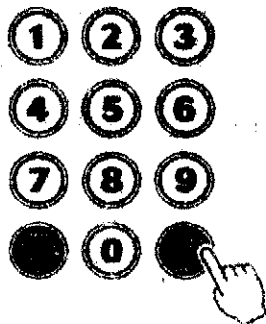
Индикация всех дорожек на дисплее начнет мигать, указывая, что будет стерта информация со все дорожек.



### ■ 3. Нажмите кнопку +/YES (да).

### ■ 4. На запрос "Sure?" (Вы уверены?) нажмите кнопку +/YES (да) для подтверждения или -/NO (нет) для прерывания.

Нажатие кнопки +/YES (да) выполнит процедуру удаления песни.  
Нажатие кнопки -/NO (нет) отменит операцию.

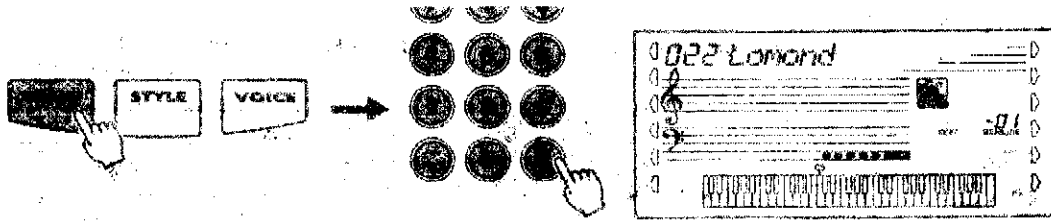


## Удаление дорожки

Процедура удаления дорожки полностью стирает записанные на нее данные для песни пользователя, оставляя другие дорожки нетронутыми. Используйте эту процедуру, когда вы хотите стереть данные с конкретной дорожки и записать новые. Для удаления данных всей песни используйте процедуру удаления песни (с. 61).

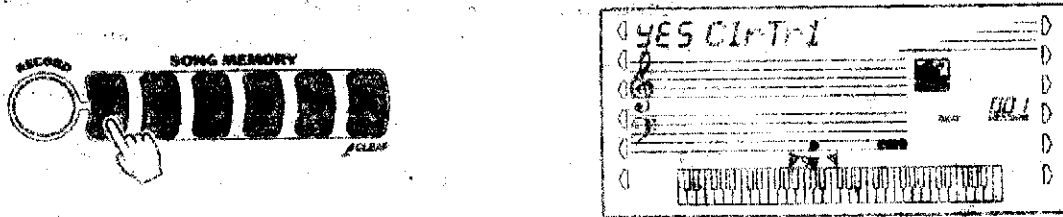
### ■ 1. Выберите песню.

Нажмите кнопку Song (песня), затем при помощи цифровых или "+/-" кнопок выберите номер песни (201-205).



### ■ 2. Нажмите и удерживайте кнопку соответствующей дорожки.

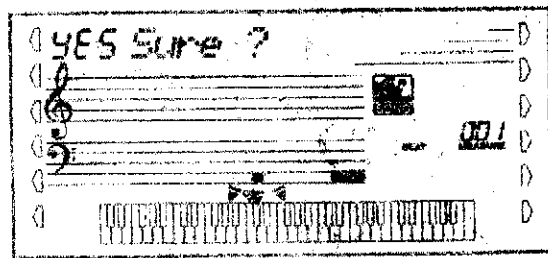
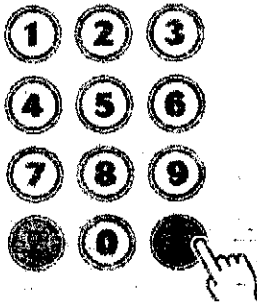
Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку SONG MEMORY (песенная память) 1-5 и кнопку A в течение не менее 1 секунды.



### ■ 3. Нажмите кнопку +/-/YES (да).

### ■ 4. На запрос "Sure?" (Вы уверены?) нажмите кнопку +/-/YES (да) для подтверждения или -/NO (нет) для прерывания.

Нажатие кнопки +/-/YES (да) выполнит процедуру удаления дорожки.  
Нажатие кнопки -/NO (нет) отменит операцию.



# Режимы обучения

Функция урока подходит для быстрого и простого обучения чтению музыки и исполнению на клавиатуре. Всего имеется 80 песен для целей обучения (021-100). Они позволят вам попрактиковаться в исполнении партий левой и правой руки в отдельности для каждой песни, шаг за шагом, пока вы не достигнете необходимого уровня мастерства и не сможете исполнять обеими руками одновременно. Обучение разделено на 4 урока. Уроки 1-3 могут использоваться для каждой руки, нажмите соответствующую кнопку L/R(левая/правая) для выбора нужной партии.

Вы также можете использовать данные песен с дискеты для уроков.

## ■ Урок 1 Синхронизация

Вы можете попрактиковаться в синхронизации нот - любая нота может использоваться, если вы исполняете в ритме.

## ■ Урок 2 -Ожидание

PSR-350 будет ожидать, пока вы исполните правильную ноту, перед продолжением воспроизведения песни.

## ■ Урок 3 - Минус один

Этот урок воспроизводит песню при одной заглушенной партии - позволяя вам исполнять ее в правильном ритме и темпе.

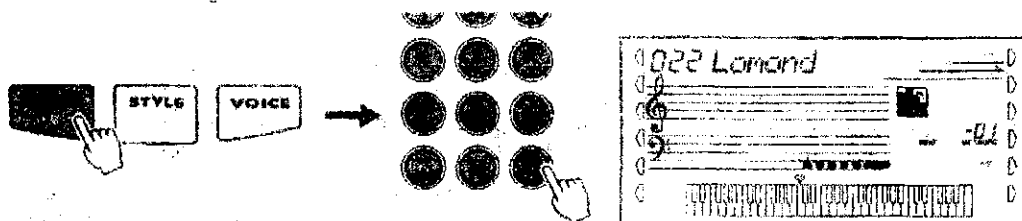
## ■ Урок 4 - Обе руки

Этот урок похож на предыдущий, однако заглушаются партии обеих рук, позволяя вам исполнять обе эти партии одновременно.

## Использование функции урока

### ■ 1. Выберите один из уроков.

Нажмите кнопку Song (песня), затем при помощи цифровых кнопок или кнопок +/- выберите нужную песню.



Обучающие песни подразделены на несколько категорий или музыкальных жанров, всего их 80:

### УРОК

021 ... 050 PRACTICE (практика)

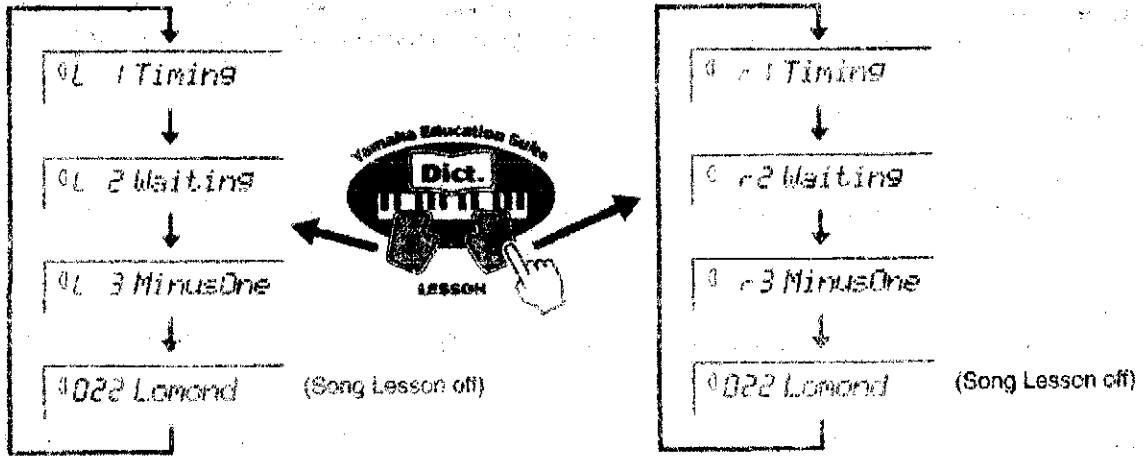
051 ... 060 DUET (дуэт)

061 ... 080 PIANIST (пианист)

081 ... 090 ACCOMPANIMENT (аккомпанемент)

091... 100 DJ GAME (современная музыка)

- 2. Выберите партию, которую вы хотите отрабатывать (левую или правую) и номер урока. Если вы хотите работать над партией правой руки, нажмите кнопку R, для партии левой руки - кнопку L. Повторное нажатие этих кнопок циклично переходит по имеющимся урокам в следующей последовательности: Урок 1 → Урок 2 → Урок 3 → Выключено → Урок 1 → и т.д. Выбранный урок будет показан на дисплее.



Song... Обучение выключено.

Для выбора урока 4 нажмите одновременно кнопку (L) и (R).



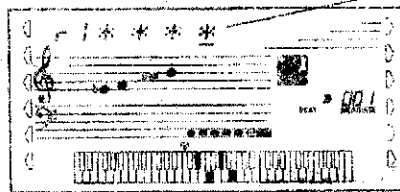
L-R 4 BothHand

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

\* При включенной функции оценки/голосового оповещения (с. 68) PSR-350 объявляет о номере текущего урока.  
\* При выборе песни DJ (современная музыка) функционирование кнопок L/R будет одинаковым.

■ 3. Запустите урок.

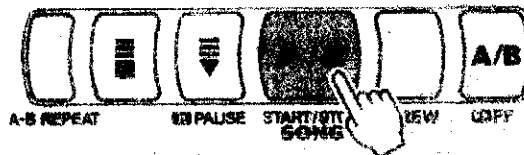
Урок и DJ (современная музыка) и песни начнутся автоматически (после вступительного отсчета) после выбора номера урока. Когда урок будет закончен, ваша оценка будет выведена на дисплей (при активированной функции оценки/голосового оповещения - с. 68). После короткой паузы урок снова начнется с начала.



Asterisks appear indicating the timing at which you should play the notes. The line of asterisks represents one full measure. Sixteenth notes are indicated by an alternating asterisk and sharp sign (for songs having a "free" tempo, no such indications appear.)

Asterisks... - Появляющиеся звездочки указывают время, когда вы должны исполнять ноты. Линия звездочек соответствует одному полному такту. Шестнадцатые ноты указываются мигающей звездочкой и диэзом. (Для песен со свободным темпом индикация не появляется.)

■ 4. Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка) для остановки урока.



PSR-350 выйдет из функции обучения автоматически при нажатии кнопки START/STOP (пуск/остановка).

## Выбор дорожки для обучения

Эта функция позволяет выбирать номер дорожки песни с диспеты (только формата SMF 0). (Обратитесь к главе "Операции с дискетой" на с. 69).

- 1. При остановленном воспроизведении песни нажмите левую или правую общую кнопку для выбора дорожки для обучения

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если необходимо, измените настройки для октавы (с. 72).

- 2. Задайте номер дорожки.

Используйте цифровые кнопки 0-9 или кнопки +/- для выбора номера урока.

## Урок 1 - синхронизация

Этот урок позволяет попрактиковаться в синхронном исполнении нот - может использоваться любая нота, если вы исполняете в ритме. Выберите ноту для исполнения. Для левой руки используйте ноту в секции автоматического аккомпанемента или исполните соответствующую ноту для левой руки, для правой руки - любую ноту выше F#2. Просто сосредоточьтесь на своевременном исполнении нот в соответствии с ритмическим аккомпанементом.

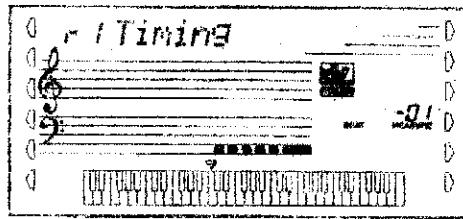
### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Ноты мелодии не будут звучать, пока исполнение не будет идти вместе с ритмом.

- 1. Выберите песню для обучения.

- 2. Выберите Урок 1.

Нажмите кнопки L/R (повторно, если необходимо) на дисплее появится индикация Lesson 1 (урок 1)

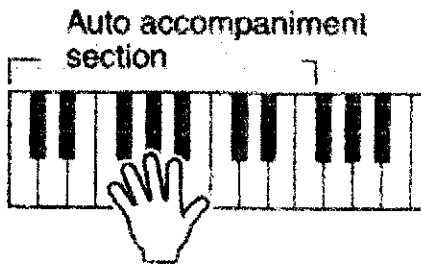


- 3. Исполните соответствующую мелодию или аккорды с песней.

После вступления песня начнется автоматически, а ноты будут появляться на дисплее. В уроке 1 просто своевременно исполняйте ноты.

Не рассматривая аккорды и использование левой руки, PSR-350 имеет два различных типа песен: 1) песни с обычными аккордами для левой руки и 2) песни, в которых левая рука исполняет арпеджио или мелодические фигуры совместно с правой рукой.

В первом случае исполняйте аккорды левой рукой в секции автоматического аккомпанемента клавиатуры.



Auto... - секция автоматического аккомпанемента

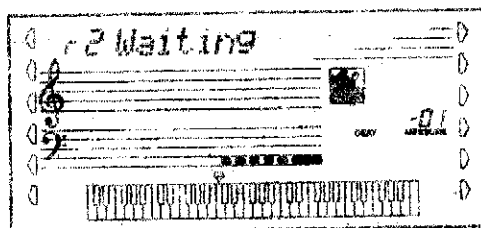
## Урок 2 - В ожидании

В этом уроке PSR-350 ожидает, пока вы правильно исполните ноту перед продолжением воспроизведения песни. Это позволяет практиковаться в чтении нот. Исполняемые ноты отображаются на дисплее, одна за другой, по мере вашего исполнения.

### ■ 1. Выберите одну из песен для обучения.

### ■ 2. Выберите Урок 2.

Нажмите кнопки L/R (повторно, если необходимо) на дисплее появится индикация Lesson 2 (урок 2).



### ■ 3. Исполните соответствующую мелодию или аккорды с песней.

После вступления песня начнется автоматически, а ноты будут появляться на дисплее. В уроке 2 правильно исполняйте ноты, пока не научитесь выдерживать ритм.

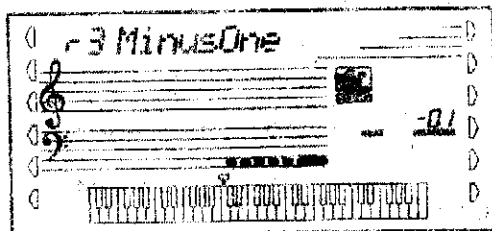
## Урок 3 - Минус один

Этот урок позволяет попрактиковаться в исполнении одной партии песни в правильном темпе. PSR-350 воспроизводит аккомпанемент песни при одной заглушенной партии (левой или правой руки) - позволяя вам исполнять ее самому. Исполняемые ноты постоянно появляются на дисплее.

### ■ 1. Выберите песню для обучения.

### ■ 2. Выберите Урок 3.

Нажмите кнопки L/R (повторно, если необходимо) на дисплее появится индикация Lesson 3 (урок 3).



■ **3. Исполните соответствующую партию с песней.**

После вступления песня начнется автоматически, а ноты будут появляться на дисплее. В уроке 3 внимательно слушайте не заглушенные партии и исполняйте заглушенную партию сами..

**Урок 4 - Обе руки**

Урок 4 похож на урок 3, за исключением того, что заглушаются партии и левой, и правой рук. Перейдите к этому шагу, когда вы усвоите три предыдущие урока. Практикуйтесь исполнять обеими руками в такт с ритмом.

■ **1. Выберите песню для обучения.**

■ **2. Выберите Урок 4.**

Нажмите кнопки L/R (повторно, если необходимо) на дисплее появится индикация Lesson 4 (урок 4).



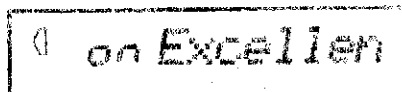
■ **3. Исполните соответствующую партию левой и правой руки с песней.**

После вступления песня начнется автоматически, а ноты будут появляться на дисплее. В уроке 4 обе партии (левой и правой руки) заглушены, поэтому вы исполняете песню самостоятельно.

## Оценка/Звуковое оповещение

Функция обучения оснащена возможностью оценивания, которая следит за вашим исполнением песен и, как обычный учитель, сообщает о ходе обучения. Присваиваются четыре различные оценки: "OK" - нормально, "Good" - хорошо, "Very Good" - очень хорошо и "Excellent" - отлично.

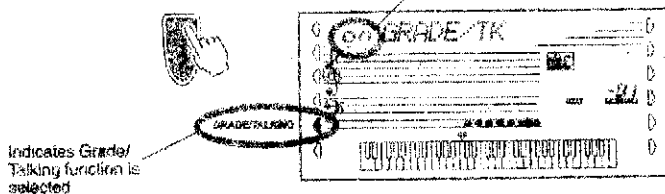
Функция оценки/голосового оповещения включает возможность объявления различных комментариев через динамики. Это распространяется на комментарии оценок, названия шагов уроков и названия отдельных функций.



### 1. Выберите функцию оценки/голосового оповещения.

Нажмите левую общую кнопку, если необходимо, повторно, на дисплее появится индикация GRADE/TK (оценка/голосовое оповещение).

Current Grade/Talking function setting

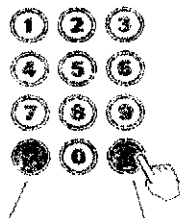


Current... - текущая настройка функции оценки/голосового оповещения,

Indicates... - Указывает на выбор функции оценки/голосового оповещения.

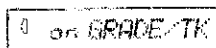
### 2. Включите или выключите функцию.

Используйте кнопки +/-.



Функция выключена

Функция включена



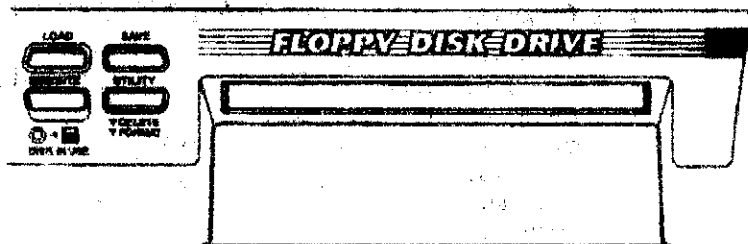
### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Функция оценки/голосового оповещения включается автоматически "по умолчанию".

# Операции с дисководом

PSR-350 имеет встроенный дисковод. Он позволяет записывать и воспроизводить собственные песни пользователя и сохранять и загружать важные данные.

Более того, поскольку PSR-350 совместим с большинством дисковых форматов, вы можете исполнять песни в формате GM (общее MIDI), Doc (дисковая операционная система) и фортепьянные диски Clavinova Disklavier. Вы также сможете сохранять и исполнять данные стандартных файлов MIDI (SMF).



PSR-350 также может использовать с комплектуемыми и имеющимися в продаже дискетами с данными стилей, позволяющие загружать дополнительные стили (паттерны автоматического аккомпанемента). Данные стилей загружаются индивидуально как стиль номер 107, и могут воспроизводиться, как и другие заданные стили. Как только данные стилей будут загружены, они могут быть сохранены совместно с песнями пользователя.

## ■ Данные, которые могут быть сохранены/загружены в PSR-350

Тип данных	Расширение	Сохранить	Загрузить
Песни пользователя	.350	○	○
Файлы стилей	.STY	-	○

## ■ Использование коммерческих музыкальных данных (продаются отдельно)

PSR-350 совместим с музыкальными дисками, имеющими следующие логотипы:



Вы можете исполнять файлы с песнями, собранные на этих дисках, используя голоса, определенные в стандарте GM (с. 71). Уровень 1 системы GM - дополнительный стандарт MIDI, который обеспечивает GM-совместимость музыкальных данных вне зависимости от производителя. Марка GM присваивается аппаратным средствам и программному обеспечению, поддерживающему данный стандарт. PSR-350 соответствует ему.



Вы можете воспроизводить файлы с песнями, собранными на этих дискетах, используя голоса в формате Doc. (См. с. 71). Этот формат обеспечивает совместимость при воспроизведении с многими инструментами Yamaha и устройствами MIDI, включая верию Clavinova.



Вы можете воспроизводить файлы с песнями, собранными на этих дискетах (см. с. 75). Формат SFF - собственный формат файлов стилей Yamaha, который использует уникальную систему преобразования для обеспечения высококачественного аккомпанемента в широком диапазоне аккордов. PSR-350 использует эти данные, считывая их с дополнительных дисков.

### ВАЖНО!

\* Когда появляется любой дисплей, связанный с дискетой (вызываемый нажатием кнопок SAVE (сохранить), LOAD (загрузить) UTILIFY (Сервис)), операции с панели выполняются не будут (только операции с дискетой, а нажатие клавиш не будет сопровождаться звучанием).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Песни пользователя и данные стилей с дискеты (стиль номер 107) сохраняются и загружаются единым файлом.

\* Для обеспечения должного сохранения данных используйте дискеты, отформатированные специально для PSR-350 (с. 77).

\* Расширение файла - это три буквы, стоящие после названия файла. Расширение указывает на тип файла.

## Использование дискеты и дисковода

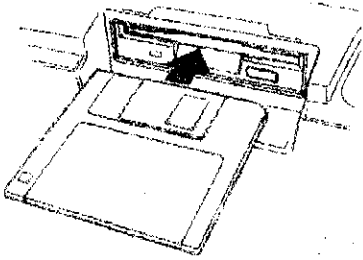
Обращайтесь с дискетой и дисководом осторожно.

### ■ Совместимость типа дискеты

Можно использовать дискеты 2DD и 2HD на 3,5".

### ■ Установка/извлечение дискеты

- Для установки дискеты в дисковод:
  - \* Держите дискету так, чтобы этикетка была направлена вверх, а сдвигающаяся защелка по направлению к прорези дисковода. Аккуратно установите дискету в прорезь, слегка подтолкнув ее до щелчка и выскакивания кнопки удаления дискеты.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

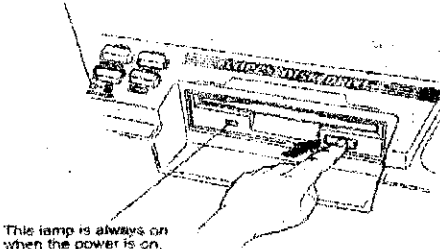
\* Когда PSR-350 включен, светодиод под дисководом будет гореть.

- Для извлечения дискеты:

\* Перед извлечением дискеты проверьте, чтобы дисковод остановился (лампочка погасла). Нажмите на кнопку выгрузки, диск автоматически выгрузится. После чего дискету можно извлечь руками.

Эта лампочка горит при чтении/записи на дискету, в частности, при установке дискеты, при записи, воспроизведении, форматировании

This lamp lights during disk read/write operations, such as when a disk has been inserted, during recording, playback, formatting, etc.



This lamp is always on when the power is on, regardless of disk operation.

Эта лампочка горит всегда при включенном питании вне зависимости от работы дисковода

\* Если кнопку выгрузки нажать слишком быстро или не до конца, выгрузка может не пройти должным образом. Кнопка выгрузки может выйти наполовину, а дискета остановится в дисководе, выйдя на несколько миллиметров. Если это произошло, не пытайтесь вытолкнуть дискету силой, это может повредить дискету и дисковод. Для удаления частично выгруженной дискеты постарайтесь нажать кнопку выгрузки до конца или протолкнуть дискету обратно в дисковод, после чего повторить операцию выгрузки.

- Никогда не пытайтесь извлечь дискету или выключить питание в процессе записи, чтения или воспроизведения (когда дискета используется и лампочка горит). Это может привести к повреждению дискеты и дисковода.
- Перед выключением питания извлекайте дискету из дисковода. Дискета, долгое время находящаяся в дисководе может загрязниться, а это приведет к ошибкам в чтении/записи данных

### ■ Очистка записывающей/читающей головки дискеты

- Регулярно очищайте головку. Инструмент имеет точную магнитную головку, которая после продолжительного использования может покрыться слоем намагниченных частиц и приводить к возникновению ошибок при чтении/записи.
- Для поддержания дисковода в рабочем состоянии Yamaha рекомендует приобрести очищающую дискету сухого типа и пользоваться ею раз в месяц. Обратитесь к дилеру компании Yamaha относительно приобретения такого диска.
- Никогда не вводите ничего, кроме дискеты, в дисковод. Другие объекты могут привести к его повреждению.

### ■ О дискетах

- Обращайтесь с дискетами аккуратно:
  - \* Не помещайте тяжелые предметы на дискету, не изгибайте ее и не прикладывайте давление. Когда дискеты не используются, всегда держите дискеты в защитных футлярах.
  - \* Не подвергайте дискету воздействию прямого солнца, высокой или низкой температуры, высокой влажности, запыленности или воздействию жидкостей.
  - \* Не открывайте сдвигающуюся защелку дискеты и не дотрагивайтесь до открытых поверхностей.
  - \* Не подвергайте дискету воздействию магнитных полей телевизора, динамиков, электродвигателей и пр., поскольку магнитные поля могут стереть данные с дискеты.
  - \* Никогда не используйте дискету с деформированной защелкой или корпуса.
  - \* Не прикрепляйте к дискетам ничего кроме этикеток. Всегда прикрепляйте их к правильным местам.

- Для защиты данных:

\* Во избежание случайного стирания важных данных передвиньте защитную защелку в положение, защищающее от записи (открытое окошко).



Write protect tab ON (locked or write protected)

Write protect tab OFF (unlocked or write enabled)

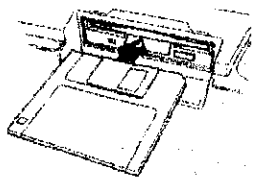
Write protect tab ON... - Выступ установлен в защитное положение (защита от записи). Write protect tab OFF... - Выступ открыт и защита от записи не действует

## Исполнение песен с дискеты

Эта функция позволяет воспроизводить песенные данные форматов GM, Yamaha DOC (дискетная оркестровая коллекция) или Clavinova Disklavier Piano Soft, а также файлы MIDI (SMF) формата 0.

### ■ 1. Вставьте дискету в дисковод.

Как только дискета будет вставлена, PSR-350 ави перейдет в режим Song (песня).



Song name and number

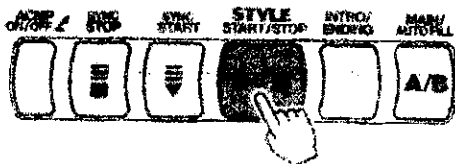
Song... - номер и название песни

### ■ 2. Выберите номер нужной песни.

Используйте цифровые кнопки или кнопки +/-.  
Номера песен с дискеты - 101-199.

### ■ 3. Запустите выбранную песню

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка)



### ■ 4. Если вы хотите перейти к другой песни, повторите шаг 3.

### ■ 5. Остановите песню.

Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка)

Подробности смотрите в разделе "Выбор и исполнение песни" на с. 53.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Настройка темпа некоторых песен на коммерческих дискетах - неизменная. Эти песни называются записанными в свободном темпе. При их воспроизведении на PSR-350 область дисплея для такта отображает "--". А номер такта на дисплее не соответствует реальному номеру такта и только дает представление о том, какая часть песни воспроизведена. Некоторые файлы песен на комплектном диске также записаны в свободном темпе.

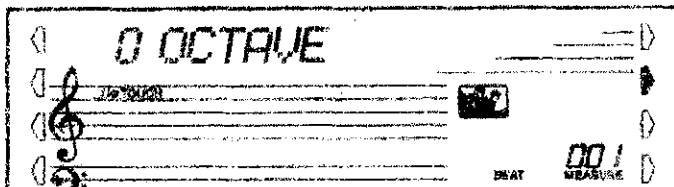
## Изменение настройки октавы для дорожки песни с дискеты

Когда идет воспроизведение песни с дискеты и данные превышают предел C1-C6, на дисплее начинает мигать индикация OVER и стрелка < или >. Если это произошло, измените настройку октавы соответствующей дорожки вверх или вниз для компенсации.



### 1. Выберите функцию октавы.

Нажмите правую общую кнопку, на дисплее появится индикация OCTAVE (октава).



### 2. Измените настройку октавы.

Для задания положительного значения нажмите кнопки 0, 1 или 2.

Для задания отрицательного значения одновременно удерживайте кнопку (-) и нажмите соответствующую кнопку, например, 1 или 2.

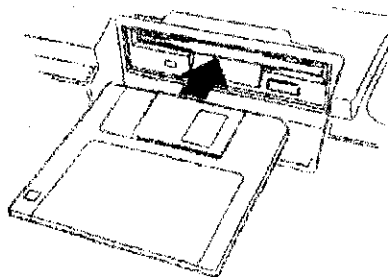
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Настройка октавы может быть изменена при остановленной песне.

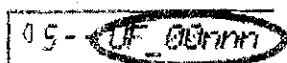
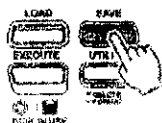
## Сохранение

Вы можете сохранить песню пользователя (201-205) на дискете.

### 1. Вставьте отформатированную дискету.



### 2. Нажмите кнопку SAVE (сохранить).



Indicates new file name

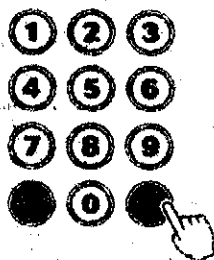
Indicates - Указывает имя нового файла

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если кнопка SAVE (сохранить) нажата при отсутствии дискеты, на дисплее появится сообщение "No disk" (нет дискеты) и все операции будут блокированы.

\* Когда предохранительная защелка дискеты установлена в положение защиты от записи (с. 70) или диск намеренно защищен от записи, на дисплее появится индикация "Protect" (защита), указывая на невозможность сохранения.

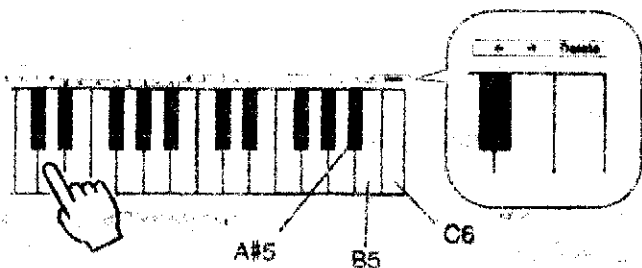
Если вы хотите записать поверх уже существующих данных, используйте кнопки +/- для выбора файла, поверх которого вы хотите записать данные



05-U Filename

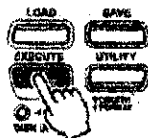
### 3. Если необходимо, измените имя файла.

PSR-350 автоматически создаст имя файла (к примеру, UF\_00nnn) для сохраняемого файла. Если вы хотите ввести более описательное имя для простоты идентификации (а это рекомендуется), это можно выполнить непосредственно с калибровки.



Имя файла может состоять не более чем из 8-ми символов. Каждая клавиша на клавиатуре вводит определенный символ, обозначенный непосредственно над клавишей (Вы не можете записать поверх расширения). Клавиши A# и B5 перемещают курсор назад и вперед в пределах имени файла. Используйте эти клавиши для перемещения курсора на нужное место. Клавиша C6 удаляет символы в положении курсора.

### 4. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить).



YES Filename

Для выхода из экрана сохранения нажимайте повторно кнопку UTILITY (Сервис).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Даже если вы намеренно выбрали файл, поверх которого хотите сохранить данные, появится предупреждающее сообщение.

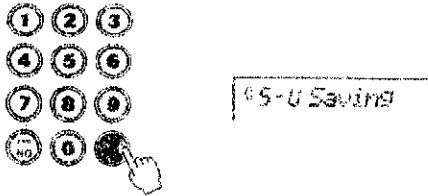
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если вы выбрали файл с уже сохраненными данными, на верхней строке дисплея появится сообщение "YES Over Wr?".

## ■ 5. Выполнить операцию сохранения.

Нажмите кнопку +/YES (да) для начала сохранения. Как только оно начнется, отменить его будет невозможно.

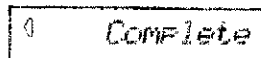
В процессе сохранения вверху дисплея появится индикация "Saving" (сохранение)



Для отмены сохранения нажмите кнопку -/NO (нет).

Для выхода из экрана сохранения нажмите кнопку UTILITY (Сервис).

Когда операция будет завершена, кратковременно появится следующее сообщение.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Когда на дискете недостаточно места, появится сообщение "Disk Full" (диск полон), и вы не сможете сохранить данные. Вы можете удалить ненужные файлы с дискеты (с. 76) или заменить диск на новый и повторить сохранение..

\* Если в процессе сохранения встретилась ошибка, появится сообщение об ошибке. Если ошибка возникнет повторно, значит, что-то не в порядке с дискетой. Введите новую дискету и попробуйте вновь.

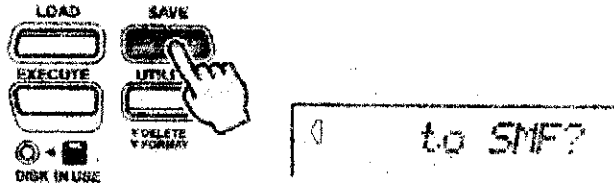
### ВНИМАНИЕ!

\* В процессе сохранения файла (горит светодиод) не выгружайте дискету и не выключайте питание.

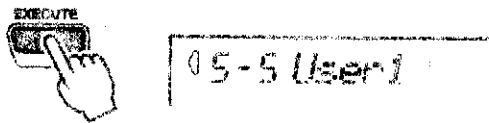
## Сохранение файлов в формате SMF 0

PRS-350 может сохранять данные в формате SMF 0 (Стандартный файл MIDI). Для этого:

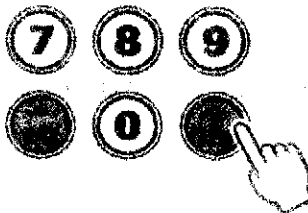
2-1. В шаге 2 операции сохранения после нажатия кнопки SAVE (сохранить) нажмите вновь кнопку SAVE (сохранить) для выхода сохранения SMF .



2-2. Нажмите кнопк EXECUTE (выполнить).



2-3. Выберите песню для сохранения, если нужно воспользуйтесь кнопками +/-.



2-4. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить).



Продолжайте с шага 3 операции сохранения.

# Загрузка

Как только вы сохраните данные на дискете, вы сможете загрузить их назад в PSR-350. Вы также можете загружать стили с комплектной дискеты или продаваемых дискет со стилями Yamaha.

- 1. Введите дискету в дисковод.
- 2. Нажмите кнопку **LOAD** (загрузка).

Вновь нажмите кнопку **LOAD** (загрузка) для выхода из экрана загрузки.

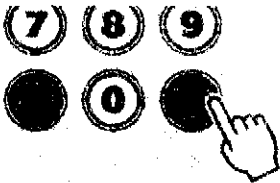


This case is user file. Style file indicates "L-S".

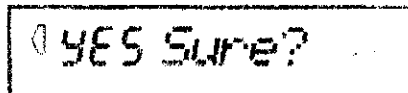
This... - Это - файл пользователя. Тайп стилей обозначается как "L-S".

- 3. Выберите файл для загрузки.

Используйте кнопки +/-.



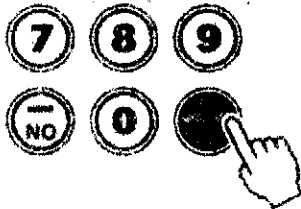
- 4. Нажмите кнопку **EXECUTE** (выполнить).



- 5. Выполните операцию загрузки.

Нажмите кнопку **+/YES** (да), и начнется загрузка. Как только она началась, ее нельзя отменить.

В процессе загрузки на верхней строке дисплея появится сообщение "Loading" (загрузка).



Когда операция будет выполнена, кратковременно появится следующий дисплей.



Если вы не хотите загружать файл, нажмите кнопку **-/NO** (нет). Для выхода из режима загрузки нажмите кнопку **LOAD** (загрузка).

## ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если кнопка **LOAD** (загрузка) нажимается, когда в дисковом диске нет дискеты, сверху дисплея появляется сообщение "No disk" (нет дискеты), и операции с дискетой блокируются.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если на дискете нет файлов, на дисплее появится сообщение "No file" (нет файлов) и загрузка будет невозможна.

## ВНИМАНИЕ!

\* В процессе загрузки файла (горит индикаторная лампочка дисковода) никогда не выгружайте дискету или не отключайте питание.

## Кнопка UTILITY (Сервис) - удаление

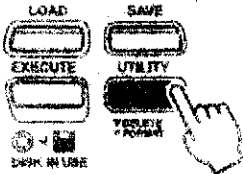
Эта функция позволяет индивидуально удалить файлы пользователя, сохраненные на дискете

### 1. Вставьте дискету в дисковод.

### 2. Нажмите кнопку UTILITY (Сервис).

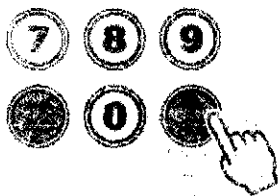
В верхней части дисплея появится название имени файла.

Для выхода из экрана сервиса нажмите дважды кнопку UTILITY (Сервис).

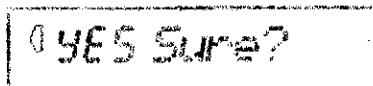


### 3. Выберите файл для удаления

Используйте кнопки "+/-".



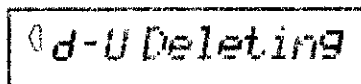
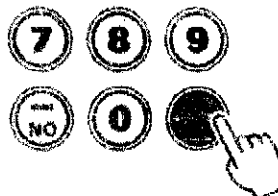
### 4. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнить).



### 5. Выполните операцию удаления.

Нажмите кнопку +/YES (да) и начнется удаление. Как только процедура удаления начнется, ее нельзя будет остановить.

В процессе удаления файла в верхней части дисплея появится сообщение "Deleting" (удаление).



Когда процедура будет завершена, кратковременно появится следующий дисплей:



Если вы не хотите удалять файл, нажмите кнопк -/NO (нет).  
Для выхода из экрана сервиса дважды нажмите кнопку UTILITY (Сервис).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если кнопка UTILITY (Сервис) нажимается при отсутствии дискеты в дисководе, в верхней части дисплея появляется сообщение "No disk", и все операции с дискетой блокируются.

\* Когда защитная защелка дискеты установлена в положение "защита от записи" (с. 70) или когда дискета намеренно защищена от копирования, появится сообщение "Protect" (Защищена), что указывает на невозможность использования функции UTILITY (Сервис).

\* Файлы SMF указываются как "d-s".

#### ВАЖНО!

\* Можно удалить только те файлы, которые были созданы на PSR-350 и записаны на дискету (песни пользователя). Если на дискете нет файлов, которые могут быть удалены, вместо экрана удаления появится экран форматирования при нажатии кнопки UTILITY (Сервис).

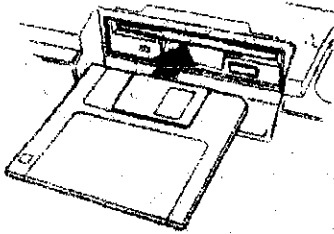
#### ВНИМАНИЕ!

\* В процессе удаления файла (горит индикатор работы дисковода) никогда не выгружайте дискету и не выключайте питание.

## Кнопка UTILITY (Сервис) форматирование дискеты

### ■ 1. Введите неотформатированную дискету в дисковод.

В верхней части дисплея появится сообщение "Format?" (форматировать?). Нажмите кнопку UTILITY (Сервис) для выхода из экрана форматирования.



Format?

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если вы ввели дискету, защищенную от записи, появится сообщение "Protect" (защита). Выгрузите дискету, передвиньте защищающую защелку и вставьте дискету вновь.

### ■ 2. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнять).



YES Sure?

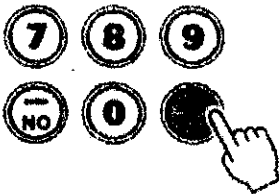
#### ВНИМАНИЕ!

\* Если вставлен диск, который не может читаться PSR-350, он будет рассматриваться инструментом как неотформатированный. Будьте внимательны и не сотрите важные данные при форматировании дискеты.

### ■ 3. Выполните операцию форматирования.

Нажмите кнопку +/YES (да), и операция форматирования начнется. Как только она началась, ее остановить невозможно.

В процессе форматирования в верхней части дисплея появится сообщение "Formating".



072 Executing

Когда операция будет завершена, на дисплее кратковременно появится следующее сообщение.

Complete

Если вы не хотите форматировать дискету, нажмите кнопку -/NO (нет). Для выхода из экрана сервиса нажмите кнопку UTILITY (Сервис).

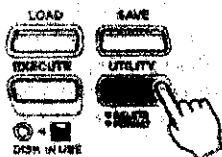
## Кнопка UTILITY (Сервис) - повторное форматирование

Эта функция полезна для быстрого удаления ненужных файлов с уже отформатированной дискеты. Будьте внимательны, поскольку удаляются все данные с дискеты.

### 1. Вставьте дискету в дисковод.

### 2. Нажмите кнопку UTILITY (Сервис).

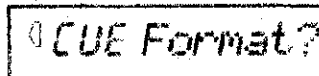
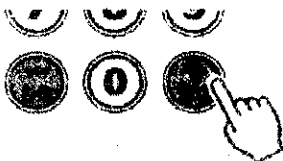
Будет вызвана операция удаления (с.76). В верхней части дисплея появится имя файла. Если на дискете нет файлов, которые PSR-350 может удалить, появится экран форматирования, вместо экрана удаления. В этом случае шаг 2 не является необходимым.



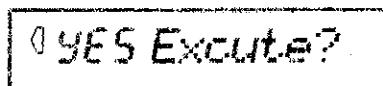
This... - Это буквенное обозначение соответствует файлу пользователя

### 3. Вновь нажмите кнопку UTILITY (Сервис).

Будет вызвана операция форматирования. В верхней части дисплея появится сообщение "Format?" (форматировать?).

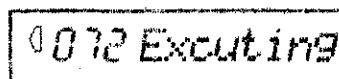
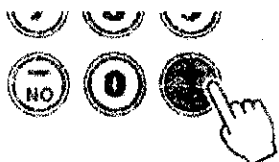


### 4. Нажмите кнопку EXECUTE (выполнять).



### 5. Выполните операцию форматирования.

Нажмите кнопку +/YES (да), и операция форматирования начнется. Как только она началась, ее остановить невозможно. В процессе форматирования в верхней части дисплея появится сообщение "Formating".



Когда операция будет завершена, на дисплее кратковременно появится следующее сообщение.



Если вы не хотите форматировать дискету, нажмите кнопку -/NO (нет). Для выхода из экрана сервиса нажмите кнопку UTILITY (Сервис).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если кнопка UTILITY (Сервис) нажимается при отсутствии дискеты в дисководе, в верхней части дисплея появляется сообщение "No disk", и все операции с дискетой блокируются.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Когда защитная защелка дискеты установлена в положение "защита от записи" (с. 70) или когда дискета намеренно защищена от копирования, появится сообщение "Protect" (Защищена), что указывает на невозможность использования функции UTILITY (Сервис).

#### ВНИМАНИЕ!

\* В процессе форматирования (горит индикаторная лампочка работы дисковода) никогда не выгружайте дискету и не выключайте питание.

\* Если на дискете имеются данные, то при форматировании они будут полностью удалены.

# MIDI-функции

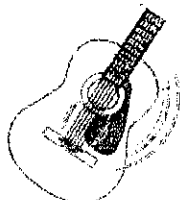
PSR-350 совместим с данными MIDI, имеет MIDI IN/OUT (вход/выход 5-шв) и управляется данными MIDI. Используя эту функцию вы можете расширить свои музыкальные возможности. Данный раздел разъясняет, что такое MIDI, его возможности и применение MIDI к PSR-350.

## Что такое MIDI?

Без сомнения вы слышали термин "акустические" и "цифровые" инструменты. В современном мире - это две категории инструментов. Рассмотрим акустическое фортепьяно и классическую гитару как представителей акустических инструментов. Их функционирование понятно. Нажмите клавишу фортепьяно, и молоточек ударит по стурне для исполнения ноты. В случае гитары вы непосредственно касаетесь струны. Как действуют цифровые инструменты?

Исполнение ноты  
акустической гитарой

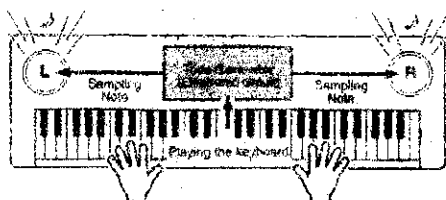
Acoustic guitar note production



Pluck a string and the body resonates the sound.

Исполнение ноты  
цифровым инструментом

Digital instrument note production



Based on playing information from the keyboard, a sampling note stored in the tone generator is played through the speakers.

Pluck... - Ударьте по струне и корпус будет резонировать звук, Based... - В основе лежит передаваемая с клави информации, Семплированная нота, сохраненная в генераторе тона, будет исполняться через динамики; Sampling note - семплированная нота, Tone Generator - генератор тона.

Как показано на иллюстрации, на электронных инструментах семплированная нота (ранее записанная) сохранена в генераторе тона (электронном контуре), она исполняется в соответствии с информацией, получаемой с клавиатуры. Так что же представляет собой эта информация?

К примеру, на клавиатуре PSR-350 исполняется четвертная нота "С" голосом рояля. В отличие от акустического инструмента, который исполняет резонированную ноту, электронный инструмент вводит информацию с клавиатуры, такую как "каким голосом", "в какой тональности", "когда была нажата", "когда была отпущена". Каждый элемент информации переводится в цифровой вид и передается на генератор тона. Используя цифры, генератор исполняет сохраненные семплированные ноты.

### ● Пример информации с клавиатуры

Номер голоса (какой голос)	01 (рояль)
Номер ноты (какая тональность)	60 (C3)
Нота включена (когда была нажата) и выключена (когда была отпущена)	Синхронизация в цифровом представлении (четвертная нота)
Скорость (сила нажатия)	20 (сильная)

### Система GM, Уровень 1

Это дополнительный стандарт MIDI, который обеспечивает совместимость музыкальных данных для возможности их исполнения на генераторе тона вне зависимости от его производителя. Маркировка GM присутствует на всех аппаратных средствах и программном обеспечении, поддерживающем данный стандарт. PSR-350 также поддерживает его.

**GENERAL  
MIDI**

**MIDI** - это средство аббревиатура от цифрового интерфейса для поддержки музыкальных инструментов, которое позволяет электронным музыкальным инструментам взаимодействовать друг с другом, передавая и принимая совместимые ноты, Control Change (изменение контроллеров), Program Change (изменение программы) и различные типы данных MIDI или сообщения MIDI.

PSR-350 может управлять устройствами MIDI, передавая нотные данные и различные типы управляющих данных. Зые может управляться входящими сообщениями MIDI, которые определяют режим генератор тона, выбирают канал MIDI, голос и эффект, изменяют значение параметров и характер исполнения различных партий.

Сообщения MIDI могут быть подразделены на 2 группы: канальные и системные сообщения. Ниже объясняются их различия.

### ● Channel message (канальное сообщение)

PSR-350 - электронный инструмент с 16 каналами, т.е. он может функционировать как 16 инструментов одновременно. Канальные сообщения передают такую информацию, как включение/выключение ноты, Program Change (изменение программы) для каждого из 16 каналов.

Название сообщения	Операция/настройка PSR-350
Нота вкл/выкл	Сообщения, передаваемые при исполнении на клавиатуре. Каждое сообщение включает определенный номер ноты, соответствующий нажимаемой клавише плюс значение скорости, основанное на силе нажатия.
Program Change (изменение программы)	Номер голоса (наряду с настройками выбранного банка MSB/LSB, если необходимо)
Control Change (изменение контроллеров)	Сообщения, изменяющие звучание (модуляция, громкость, панорамирование и т.п.)

### ● Системные сообщения

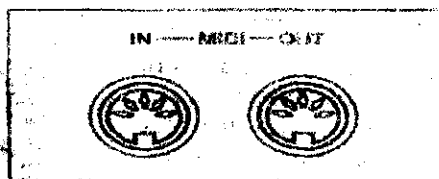
Эти данные обычно используются всей системой MIDI. Они включают эксклюзивные сообщения, передающие уникальные данные для инструмента от каждого производителя и сообщения реального времени, управляющие устройствами MIDI.

Название сообщения	Операция/настройка PSR-350
Эксклюзивные сообщения	Настройки реверберации/хоруса/DSP и т.п.
Сообщения реального времени	Пуск/остановка

Сообщения, передаваемые/принимаемые PSR-350, представлены на с. 100.

### MIDI выходы

Для обмена данными MIDI между многочисленными устройствами они должны быть соединены кабелем. Выходы шнв4 PSR-350 расположены на задней панели.



**MIDI IN** Принимает данные MIDI с других устройств MIDI.  
**MIDI OUT** Передает информацию с края PSR-350 в виде данных MIDI на другое устройство MIDI.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Для соединения устройств MIDI следует использовать специальные кабели (продаются отдельно в музыкальных магазинах).

\* никогда не используйте кабели длиннее 15 метров, поскольку они могут улавливать шумы, приводящие к ошибкам в данных.

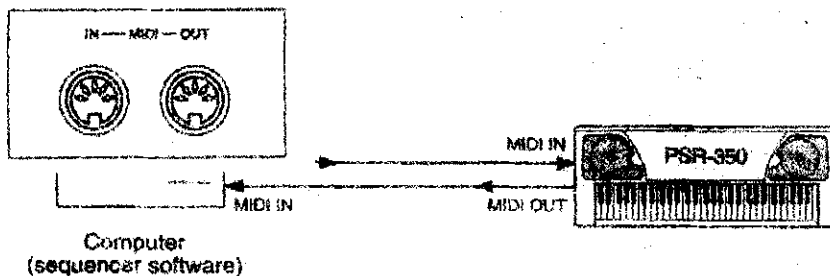
## Подключение к персональному компьютеру

Подключив выходы MIDI PSR-350 к персональному компьютеру, вы можете получить возможность применения разнообразного музыкального программного обеспечения.

Когда на компьютере установлен цифровой интерфейс MIDI, подключите его выходы к выходам MIDI PSR-350.

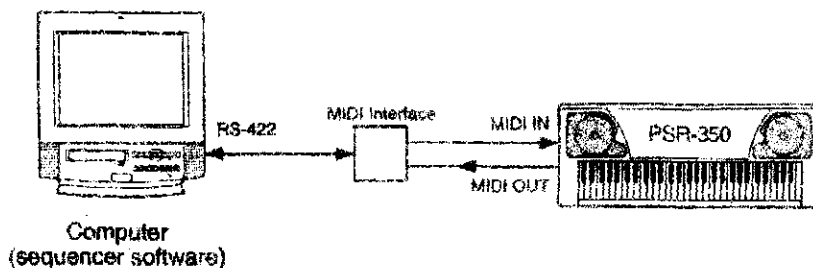
Для подсоединения устройств MIDI используйте только кабели MIDI.

### ● Подключите выходы MIDI персонального компьютера к выходам MIDI PSR-350.



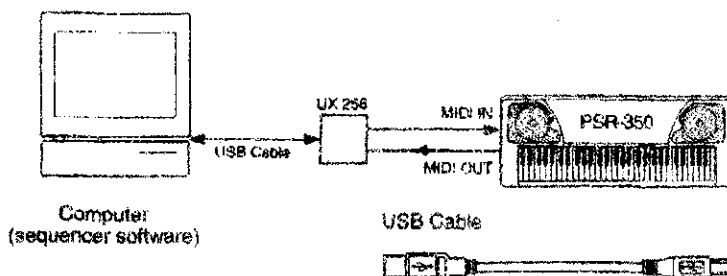
MIDI IN - Вход MIDI, MIDI OUT - выход MIDI, computer... - компьютер (программное обеспечение секвенсера)

### ● При использовании интерфейса MIDI с компьютерами серии Macintosh подключите выход RS-422 компьютера (выход для модема или принтера) к выходам MIDI, как показано на иллюстрации.



MIDI IN - Вход MIDI, MIDI OUT - выход MIDI, MIDI Interface - интерфейс MIDI, Computer... - компьютер (программное обеспечение секвенсера)

### ● При подключении к компьютеру с портом USB используйте интерфейс UX256 USB/MIDI. Подключите UX 256 к компьютеру при помощи стандартного кабеля USB, затем выполните правильное подключение MIDI между PSR-350 и UX 256.



MIDI IN - Вход MIDI, MIDI OUT - выход MIDI, USB cable - USB кабель, Computer... - компьютер (программное обеспечение секвенсера)

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* При использовании компьютеров серии Macintosh настройки синхронизацию в прикладном программном обеспечении в соответствии с используемым интерфейсом MIDI. Подробности - в руководстве на используемое программное обеспечение.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

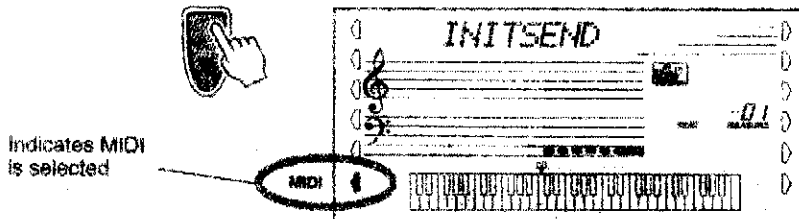
Просмотр нотной записи для канала 1 MIDI  
\* PSR-350 имеет специальную функцию, позволяющую просматривать на дисплее нотные записи MIDI (только для 1-го канала).

## Локальное управление

Эта функция позволяет активировать/блокировать управление голосов с клавиатуры PSR-350. Это удобно, к примеру, при записи нот на MIDI секвенсер. Если вы используете секвенсер для воспроизведения голосов PSR-350, вам лучше отключить данную функцию, чтобы избежать "двойного звучания" нот - с клавиатуры PSR-350 и секвенсера. Обычно при исполнении с PSR-350 эта функция включается.

### ■ 1. Выберите операции MIDI.

Нажмите левую общую кнопку, если нужно, повторно, пока не будет выбрано MIDI.

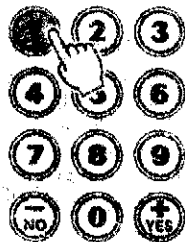


Indicates... - Указывает на выбор MIDI

### ■ 2 Выберите параметр "Локальное управление".

Нажмите цифровую кнопку "1".

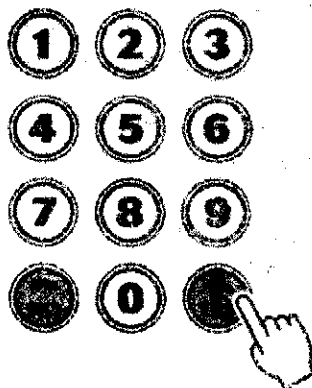
Если дисплей LOCAL появился в шаге 1 вместо дисплея INITSEND, шаг 2 не нужен.



on LOCAL

### ■ 3. Нажмите кнопки "+/-".

Включите или выключите местное управление.



## Использование передачи исходных настроек на секвенсер

Наиболее распространенное использование данной функции при записи песни на секвенсере, которая будет воспроизводиться на PSR-350. При этом "копия" настроек PSR-350 передается на секвенсер. Записав эту инфракрасию в начале песни (перед данными реального исполнения), вы можете мгновенно восстановить необходимые настройки на PSR-350. Если в песне имеется пауза, вы также можете сделать это в середине песни, к примеру, полностью изменить настройки PSR-350 для следующей секции песни.

### ■ Передача данных по исходным настройкам

#### ■ 1. Сначала, подготовьте секвенсер для записи.

Реальная процедура может различаться в зависимости от конкретного оборудования и программного обеспечения.

В идеале, следует ставить один-два такта молчания (без записи данных) в начале песни. Данные по исходным настройкам должны быть потом записаны в это место.

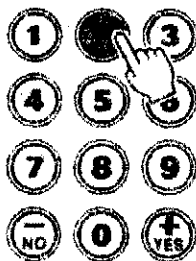
#### ■ 2. Выберите операции MIDI.

Нажмите левую общую кнопку, если нужно повторно, на дисплее появится индикация "MIDI".

#### ■ 3. Выберите операцию по передаче исходных настроек.

Нажмите кнопку "2" для выбора операции 2 - передача исходных настроек.

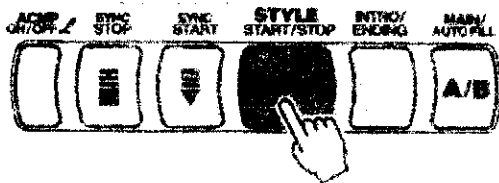
Если дисплей INITSEND появился в шаге 2 вместо дисплея LOCAL, шаг 3 не нужен.



INITSEND

#### ■ 4. Нажмите кнопку START/STOP (пуск/остановка).

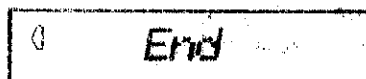
Начните операцию передачи исходных настроек.



#### ■ 5. Начните запись на секвенсере, затем передайте данные по исходным настройкам.

Начните запись на секвенсере обычным образом, затем - как можно быстрее нажмите кнопку +/YES (да) для начала передачи данных.

Сообщение о завершении передачи кратковременно появится на дисплее.



## ■ 6. Остановите запись на секвенсере.

Остановите запись обычным образом. Убедитесь, что данные исполнения были записаны по крайней мере через такт после данных по исходным настройкам.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*\* Когда операция передачи исходных настроек будет завершена, PSR-350 автоматически вернется к предыдущему состоянию.*

## **Внешняя синхронизация**

Она определяет, будут ли функции исполнения стиля и песни управляться встроенным генератором синхроимпульсов PortaTone (выкл) или синхронизирующими данными MIDI с внешнего секвенсера или компьютера (вкл).

## ■ 1. Нажмите кнопку TEMPO (темп).

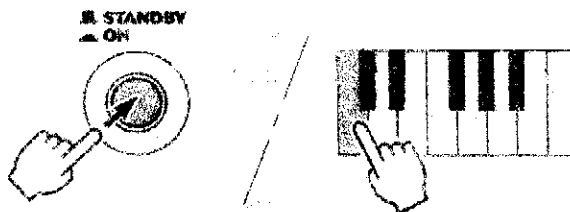
## ■ 2. Настройте инструмент на внешнюю синхронизацию

Нажмите и удерживайте кнопку +/YES (да) до появления значения "280", затем нажмите кнопку +/YES (да) один раз для выбора ECL (внешняя синхронизация).

Для возвращения к настройкам внешней синхронизации просто выберите значение темпа от 32 до 280.

## **Отмена приема MIDI LSB**

Задайте прием или отказ от приема данных LSB для выбранного банка. Нажмите и удерживайте крайнюю левую клавишу и включите питание.



Включите питание вновь, как обычно, и "отмена приема MIDI LSB" вернется на обычную настройку.

# Устранение неисправностей

При включении/выключении PSR-350 слышатся хлопки.	Это нормальное явление, оно указывает на подключение/отключение от электроснабжения.
При использовании мобильного телефона, появляются шумы.	Использование мобильного телефона вблизи PSR-350 вызывает помехи в его работе. Чтобы устранить это явление выключите мобильный телефон или отойдите подальше от PSR-350.
При нажатии клавиш или воспроизведении песни звук на слышен.	Проверьте, чтобы никакое устройство не было подключено к разъему PHONES/OUTPUT, расположенному на задней панели. Если к нему подключены наушники, звук выводиться не будет. Проверьте включение/выключение местного управления (с. 82).
Нажатие клавиш в правой части клавиатуры не дает звучание.	При использовании функции справочника (с. 46) клавиши в правой части клавиатуры используются только для ввода основной ноты и типа аккорда.
Звучание голосов и ритмов кажутся необычным или странным.	Могли сесть батареи. Замените их (см.с. 8)
Автоматический аккомпанемент не включается даже при нажатии кнопк ACMP ON/OFF (включение/выключение аккомпанемента).	Убедитесь, что режим STYLE (стиль) активирован перед использованием автоматического аккомпанемента. Настройк STYLE (стиль) для активирования операций со стилем.
Аккомпанемент не звучит должным образом.	Убедитесь, что громкость аккомпанемента (с. 42) настроена на нужный уровень. Убедитесь, что точка разделения (с. 45) задана должным образом.
При исполнении одного из стилей Pianist (086-100) ритм не слышен.	Это нормально. Эти стили не имеют партий ударных или басовых инструментов - только аккомпанемент фортепьяно. Аккомпанемент может быть слышен, только когда он включен и клавиши нажимаются в секции аккомпанемента клавиатуры.
Звучат не все голоса или звучание отсекается.	PSR-350 может исполнять максимум до 32 нот. Если используется двоянный или разделенный голос и одновременно исполняется стиль или песня, некоторые ноты/звуки опускаются (или выпадают) из аккомпанемента или песни.
Странные раздвоенные звуки слышатся при использовании PSR-350 вместе с секвенсером. (Похожие на наложение двух голосов даже при выключении двоянного режима).	При использовании аккомпанемента с секвенсером установите MIDI эхо (или соответствующее управление) на "выкл". (Обратитесь к руководству на определенное устройство и/или программное обеспечение относительно поробностей.)
Педальный переключатель поддержания звучания оказывает противоположный эффект. К примеру, нажатие педального переключателя обрезаает звучание, а отпускание - поддерживает звучание.	Обратная полярность педального переключателя. Перед включением питания убедитесь, что переключатель включен в разъем SUSTAIN должным образом.
Звучание голоса изменяется от ноты к ноте.	Генератор тона AWM использует многочисленные записи (шаблоны) по всему диапазон клавиатуры, таким образом голос может несколько отличаться от ноты к ноте.

# Инициализация данных

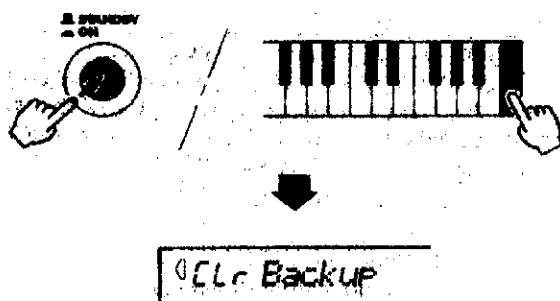
## ■ ■ Резервное копирование данных

При включении питания все настройки PSR-350, за исключением приведенных ниже, переустанавливаются на исходные. Приведенные ниже данные - сохранены в памяти до тех пор, пока подключен адаптер переменного тока или установлен комплект батарей.

- \* Данные песни пользователя
- \* Громкость песни
- \* Данные, сохранённые в памяти
- \* Номер банка сохранения
- \* Громкость метронома
- \* нажатие вкл/выкл
- \* Настройка
- \* Гц/голосовое оповещение вкл/выкл

## ■ ■ Инициализация данных

Все данные могут быть переустановлены на заводские установки при включении питания с одновременным нажатием самой правой клавиши клавиатуры. На дисплее кратковременно появится сообщение "ClrBackup".



### **ВНИМАНИЕ!**

\* В процессе инициализации данных будут удалены данные из памяти и песни пользователя, а также приведенные выше настройки.

\* В случае "зависания" или нарушения функционирования PSR-350 инициализация обычно восстанавливает нормальную работу инструмента.